東北邊疆檔案文獻叢書

中國邊疆史地研究中心
遼寧省檔案館 合編

東北邊疆檔案選輯

（三〇）

（清代 民國）

廣西師範大學出版社

東北邊疆檔案文獻叢書

中國邊疆史地研究中心
遼寧省檔案館
合編

東北邊疆檔案選輯（三〇）

（清代　民國）

廣西師範大學出版社·桂林

目録

外交

中俄勘分旅大租界專條
光緒二十五年三月二十八日……一
軍督部堂為恭賀俄歷新年事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十六年十一月二十一日……二六
軍督部堂為前往俄兵占據之將軍衙門院内挖取關防事給奉天交涉總局札文
光緒二十六年十二月二十九日……二七
軍督部堂為前往俄兵占據之將軍衙門院内挖取關防事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年正月初三日……二九
俄武廓米薩爾為應許交還之銀元機器并無挪動及挖取將軍衙門院内關防遲誤事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年正月十三日……三一
軍督部堂為挖取關防遲誤事給俄武廓米薩爾照復及申斥兵司札文
光緒二十七年正月十四日……三七
盛京將軍增祺為俄兵燒毁昌圖許世印家房屋糧物及希俄兵官無要事不必赴鄉屯事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年正月十六日……四〇
盛京將軍增祺為昭陵樹木房屋被拆毁事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年正月二十七日……四二
委員左伯倫、通事楊振玉為俄國兵在法哈牛騷擾搶掠事給盛京將軍增祺稟復
光緒二十七年二月初一日……四三

盛京將軍增祺為解省槍械、車輛被俄兵扣留事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年二月初三日……四五
奉天交涉總局為俄國兵在法哈牛搶掠財物、奸淫婦女事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年二月初七日……四八
俄武廓米薩爾為請獎給通事林昌頂戴事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年二月初十日……五一
盛京將軍增祺為獎給林昌五品藍翎功牌事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十七年二月十二日……五四
俄武廓米薩爾為請關閉北關俄國兵營對面酒鋪事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年二月十二日……五五
遼陽城守尉文詒等為接收遼陽事給盛京將軍增祺稟文
光緒二十七年二月十六日……五七
盛京將軍增祺為已轉飭北關俄國馬炮隊營對門酒鋪不準賣酒事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十七年二月十六日……五九
軍督部堂為俄武廓米薩爾照請飭全省禁止發賣俄兵燒酒事給各城道府尉、協領移文及給各廳州縣札文
光緒二十七年二月十六日……六〇
盛京將軍增祺為接管福陵日期及守衛事給奉天交涉總局札文
光緒二十七年二月二十日……六一
俄武廓米薩爾為解交華人罪犯張譽騏及行刑日期事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年二月二十一日……六六
俄武廓米薩爾為請關閉東關新開酒鋪事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年二月二十三日……六九

盛京將軍增祺為已將張譽騏絞罪處死事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十七年二月二十五日……七二
盛京將軍增祺為接收海城事給奉天交涉總局札文
光緒二十七年二月二十六日……七三
駐鐵嶺帶隊俄官瓦西力耶夫為懇請鐵嶺縣令留任事給軍督部堂電
光緒二十七年二月二十六日……七六
盛京將軍增祺為東關酒鋪已關閉事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十七年二月二十八日……七七
軍督部堂為同意鐵嶺縣令留任事給俄武廓米薩爾函
光緒二十七年二月……七八
奉天交涉總局為將昭陵等各處宮殿、陵寢定期一律交還事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年三月初二日……八〇
盛京將軍增祺為俄兵駐擾錦州緩征課税事給奉天總督部堂咨文
光緒二十七年三月初二日……八二
盛京將軍增祺為榮委員等在望花臺查辦木料被俄兵拘禁事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年三月初十日……八六
俄武廓米薩爾為俄軍練兵用地及地價等事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年三月十七日……八七
盛京將軍增祺為巡防隊所需子母樣式、數量事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十七年三月十七日……八九
盛京將軍增祺為巡捕隊所需三百萬粒子母僅領到五千事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十七年三月二十一日……九一

盛京將軍增祺為俄軍練兵擇地事給各廳府尉縣州札文及給俄武廓米薩爾照復
光緒二十七年三月二十一日……九二
俄武廓米薩爾為請派員接收昭陵事給盛京將軍增祺照會(俄文)
光緒二十七年三月二十二日……九五
盛京將軍增祺為請給發俄文告示禁止俄兵窺視發審處犯人事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年三月二十三日……九六
盛京將軍增祺為至營口貨船由俄國火車橋下經過請予放行事給俄武廓米薩爾并鐵路總辦照會
光緒二十七年四月初一日……九七
盛京將軍增祺為將軍衙門埋存印信被俄國兵挖出希交還事給俄國八里次照會
光緒二十七年四月初一日……九八
奉天交涉總局為俄國兵交還在將軍衙門內挖起之印信并給賞洋事給俄國八里治(次)照會
光緒二十七年四月初五日……九九
俄國鐵路總辦吉利時為禁止在鐵路兩旁耕種事給盛京將軍增祺電
俄歷一九〇一年五月八日……一〇〇
盛京將軍增祺為俄軍索要官馬事給俄國遼東大臣阿勒克雪夫照會
光緒二十七年四月初七日……一〇二
軍督部堂為派員接收昭陵事給盛京工部等咨文
光緒二十七年四月初九日……一〇六
新民廳同知祥瑞為駐扎俄軍操練占用民地應付給租價及呈報占地清冊事給盛京將軍增祺詳文
光緒二十七年四月十六日……一〇七
盛京將軍增祺為新民廳被俄兵操練占用之地應照價給發地租事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年四月十六日……一一四

盛京將軍增祺、奉天府尹玉恒為俄軍欲在各城樓安設大炮事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年四月二十三日……一一六
俄武廓米薩爾為將海城縣兵勇之槍械繳交俄國事給盛京將軍增祺緊急照會
光緒二十七年四月二十六日……一一七
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恒為迅將兵勇槍械繳交俄國事給海城縣知縣王順存札文
光緒二十七年四月二十九日……一二〇
三陵總理衙門為已接管昭陵事給總督部堂咨文
光緒二十七年五月初二日……一二〇
俄武廓米薩爾為懇請發給俄國武判案官明照札文以便辦案事給盛京將軍增祺緊急照會
光緒二十七年五月初三日……一二四
俄武廓米薩爾格為新派駐奉武廓米薩爾客維欽司克抵達時間事給盛京將軍增祺緊急照會
光緒二十七年五月初五日……一二七
盛京將軍增祺為照會俄員查辦俄國兵在湯崗子屯奸淫婦女搶掠財物事給奉天交涉總局札文
光緒二十七年五月初五日……一二九
營口合盛元執事張學純為俄官強行提款不還事給奉天交涉總局稟文及交涉總局擬批
光緒二十七年五月初六日……一三五
軍督部堂為發給俄國武判官果木國福執照事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十七年五月初九日……一三七
俄武廓米薩爾格為新派駐奉武廓米薩爾客維欽司克上任事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年五月初十日……一三九
盛京將軍增祺為如數交還俄官從營口合盛元強行提走的銀兩事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年五月十一日……一四一

盛京將軍增祺為俄國兵在湯崗子屯奸淫婦女搶掠財物事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年五月十四日……一四二
盛京將軍增祺為承德縣劉福林被俄兵槍傷事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年五月十四日……一四六
盛京將軍增祺為請俄國交還收繳的海城縣鄉民槍械事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年五月十九日……一四七
街道廳知府劉本源為俄兵夜間闖入商民宅院搜掠財物請照會事給奉天交涉總局呈文
光緒二十七年六月初六日……一四八
署奉化縣候補知縣鮮俊英為俄兵搶劫小城子稅局事給盛京將軍增祺稟文
光緒二十七年六月初十日……一五一
軍督部堂為領回被俄軍烙印槍械事給俄武廓米薩爾衙門照會
光緒二十七年六月十一日……一五四
軍督部堂為俄兵在奉化縣滋擾請嚴行約束事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年六月十三日……一五五
盛京將軍增祺為俄兵在直隸縣夜闖民宅搜取財物事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年六月十三日……一五六
俄武廓米薩爾為請留任遼陽地方官事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年六月十四日……一五八
俄武廓米薩爾為印發式款博問題請頒發各州縣事給奉天交涉總局照會
光緒二十七年六月二十二日……一五九
軍督部堂為追辦俄兵在湯崗子強奸婦女搜去銀洋事給俄武廓米薩爾衙門照會
光緒二十七年六月二十四日……一六〇

軍督部堂為準俄兵駐扎鳳凰城廟宇內事給督轅營務處等札文
光緒二十七年六月二十六日……一六一
俄武廓米薩爾為承德小南門外俄員墳墓被攜去十字架事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年七月初三日……一六二
俄武廓米薩爾為請速飭修理沈陽至鐵嶺橋梁事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年七月初十日……一六四
盛京將軍增祺為沈陽至鐵嶺橋梁向系冬初興修事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十七年七月十二日……一六七
軍督部堂為承德小南門外俄員墳墓被攜去十字架事給俄武廓米薩爾照復并給承德知縣札文
光緒二十七年七月十二日……一六八
俄武廓米薩爾為華員張占元請賞事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年七月二十四日……一七〇
盛京將軍增祺為向俄追索海城縣鄉民槍械事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年八月初六日……一七三
盛京將軍增祺為巡查街道俄兵無端闖入民宅事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年八月初十日……一七五
慶親王奕劻為俄國擬添派柯洛廓羅福前往東三省辦理華俄交涉事務事給盛京將軍增祺咨文
光緒二十七年八月十六日……一七六
俄武廓米薩爾為海城地方官無權查辦營口團勇事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年八月十九日……一七九
盛京將軍增祺為俄在遼陽至鳳城間設立馬撥事給奉天交涉總局札文
光緒二十七年八月二十二日……一八一

俄武廓米薩爾為詢遼陽鳳凰城間驛站曾否設妥事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年八月二十六日……一八四

俄國駐盛京辦理交涉事務總管廓羅闊洛夫為奉命派駐盛京辦理交涉事務事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年八月二十六日……一八六

俄武廓米薩爾為遼陽陳楠等巡捕隊所持護照不合事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年八月二十六日……一八八

俄武廓米薩爾客維欽司克為自旅順口起身抵沈事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年九月初五日……一九一

軍督部堂為外務部咨準俄使雷薩爾來函事給俄國辦理東三省交涉事務大臣廓羅闊洛夫照會
光緒二十七年九月初七日……一九三

盛京將軍增祺、奉天府尹玉恆為廓羅闊洛夫來奉辦理交涉事宜應稱其大臣事給外務部函
光緒二十七年九月初十日……一九六

俄武廓米薩爾為錦州府地方官不願向俄官送地理志事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年九月初十日……一九八

俄武廓米薩爾為在沈陽城北大操槍炮鄰近各屯人民是日暫移別處事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年九月十一日……二〇一

盛京將軍增祺為俄照請調查地方田畝物產商務等已飭各地方官辦理事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十七年九月十六日……二〇四

署海城縣知縣王順存為俄兵在牛莊擾民事給奉天交涉總局詳文
光緒二十七年九月二十日……二〇五

奉天交涉總局為再次催還被俄兵搜去湯崗子商民銀兩事給俄武廓米薩爾衙門照會
光緒二十七年九月三十日……二〇六

奉天交涉總局為俄兵在海城牛莊滋擾事給俄武廓米薩爾衙門照會
光緒二十七年十月初七日……二〇七
盛京將軍增祺為俄兵在海城牛莊滋擾事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十七年十月十四日……二〇九
俄武廓米薩爾為俄兵在海城騷擾事給盛京將軍增祺照復
光緒二十七年十月十五日……二一〇
盛京將軍增祺為懷德等州縣不能查報地畝、戶口、商務事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十七年十月三十日……二一二
盛京將軍增祺為俄兵拆毀地壇牆垣事給奉天交涉總局札文
光緒二十七年十二月十八日……二一五
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恆為地壇牆垣被俄兵拆毀事給俄武廓米薩爾及廓羅闊洛夫照會
光緒二十七年十二月二十五日……二一八
俄武廓米薩爾為稟控俄兵案件如無見證人則免懲事給盛京將軍增祺照會
光緒二十七年十二月二十六日……二二〇
俄武廓米薩爾為請指明蒲步瀛兵隊所駐地點事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年正月十五日……二二一
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恆為恭賀年喜事給俄駐旅順水師提督阿勒克雪夫函
光緒二十八年正月二十三日……二二三
俄武廓米薩爾為詢長國胡索火車站等處駐兵事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年二月初二日……二二五
俄武廓米薩爾為有人向大凌河火車站護隊開槍事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年二月初六日……二二七

軍督部堂為已飭令將蒲步瀛俄兵隊駐扎處所詳報事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十八年二月初九日……二三〇
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恆為俄兵在海龍闖入民宅輪奸婦女等事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十八年二月十九日……二三一
軍督部堂為向大凌河火車站護隊開槍事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十八年二月二十三日……二三四
俄武廓米薩爾為奉省駐防兵隊每日演槍時禁止行人事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年二月二十四日……二三五
奉錦山海道明保為在營口田莊臺設立稅局與駐扎俄軍交涉情形事給盛京將軍增祺稟文
光緒二十八年二月二十八日……二三九
俄武廓米薩爾為復州地方官聚集團勇及隊兵限期遣散事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年三月初二日……二四二
督轅營務處為蒲步瀛兵隊駐扎處所詳開清單事給奉天交涉總局移文
光緒二十八年三月初六日……二四四
俄武廓米薩爾為請將墳地劃入鐵路綫內事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年三月初七日……二五〇
軍督部堂為俄將墳地劃入鐵路綫內事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十八年三月十九日……二五二
俄國駐旅順水師提督阿勒克雪夫為暫離任由副提督吳爾可夫總理關東事務事給盛京將軍增祺照會
俄歷一九〇二年三月二十日……二五三
軍督部堂為烏(吳)爾可夫暫總理關東事務事給烏照會
光緒二十八年三月二十一日……二五五

盛京將軍增祺為在營口設立稅局事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十八年三月二十二日……二五六
盛京將軍增祺為俄照請買地遷墳事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十八年三月二十四日……二五七
軍督部堂為致賀俄旅順水師提督吴爾可夫總理關東事務之任事給吴賀函
光緒二十八年三月二十五日……二五九
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恒為遼陽州衙署被俄員占居請交還事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十八年四月初二日……二六〇
俄武廓米薩爾為滿洲南部統兵大員擬赴溝幫子事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年四月初五日……二六二
俄武廓米薩爾為俄兵強奸華婦之案已送沈陽城理刑官員事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年四月十一日……二六四
奉天公議總會為俄兵逼填官水池請照會阻止事給奉天交涉總局呈文
光緒二十八年四月十二日……二六五
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恒為俄兵逼填官水池事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十八年四月十九日……二六六
委員雙貴、李春榮為俄兵隊占據郡王多羅克勤墳塋內房屋事給盛京將軍增祺稟文
光緒二十八年四月二十二日……二六七
俄武廓米薩爾為俄兵占據郡王多羅克勤墳塋內房屋事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年四月二十二日……二六八
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恒為準俄兵占用多羅克勤郡王墳墓內房屋事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十八年四月二十四日……二七〇

俄武廓米薩爾為在營口設立稅局未便允準事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年五月十四日 …… 二七一
俄武廓米薩爾為不得在田莊臺設稅局抽收船捐事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年五月十六日 …… 二七四
俄武廓米薩爾為俄武員至遼陽城事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年五月十七日 …… 二七五
俄武廓米薩爾為請除去遼陽城一帶在禮會、義和團等私教事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年五月二十八日 …… 二七七
俄武廓米薩爾為遼陽地方官通匪速撤其任事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年五月二十八日 …… 二八四
俄武廓米薩爾為鳳凰城地方官允準保護在禮會活動請責備事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年五月二十九日 …… 二八八
俄武廓米薩爾為請示知新設地方官及所管界限事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年六月初四日 …… 二九一
盛京將軍增祺為俄員不允在營口等處設稅局事給奉錦山海道札文
光緒二十八年六月初五日 …… 二九三
俄武廓米薩爾為昌圖華民抬高物價事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年六月初六日 …… 二九五
盛京將軍增祺為已札飭地方官查禁私教活動事給俄武廓米薩爾照復及給鳳凰廳壁良札文
光緒二十八年六月初九日 …… 二九七
盛京將軍增祺為查拿遼陽一帶在禮會等私教事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十八年六月初九日 …… 二九九

俄武廓米薩爾為不能交還所占遼陽州衙署事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年六月十一日……三〇〇
盛京將軍增祺為昌圖一帶華民對俄軍抬高物價事給俄武廓米薩爾照復及給昌圖府知府福守培札文
光緒二十八年六月十九日……三〇二
盛京將軍增祺為俄員占據鳳凰城電報局事給奉天交涉總局札文
光緒二十八年六月二十日……三〇四
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恆為俄兵在廣寧界三臺等屯毆斃屯民搶掠財物事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十八年六月二十二日……三〇七
盛京將軍增祺為開原縣稟俄兵進署將刑房庫存各案凶器翻去事給奉天交涉總局札文
光緒二十八年七月初九日……三〇八
俄武廓米薩爾為不準自直隸撥隊亦不準雇兵管理營口事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年七月十一日……三一一
俄武廓米薩爾為俄員至遼陽游歷請派員聽候差遣事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年七月十三日……三一四
俄武廓米薩爾為俄隊擾民處理事給盛京將軍增祺照復
光緒二十八年七月十三日……三一七
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恆為新設地方官與奉省所管轄界限待勘明再行知照事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十八年七月十四日……三一九
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恆為俄員至遼陽游歷已派員聽候差遣事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十八年七月十八日……三二〇
署復州知州馮鴻階為俄商辦礦并不稟明有擬定章事給盛京將軍增祺、奉天府尹玉恆稟文
光緒二十八年七月十九日……三二一

盛京將軍增祺、奉天府尹玉恆為開原縣稟俄兵進署將刑房庫存各案凶器翻去事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十八年七月二十四日……三二三
盛京將軍增祺為遼陽半拉屯會長程世富等被俄兵將槍馬帶去事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十八年八月初二日……三二五
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恆為請俄員發給巡夜兵弁護照以免俄兵阻止事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十八年八月十八日……三二七
俄武廓米薩爾為準俄永久享用欽差府地段事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年八月二十一日……三二八
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恆為查拿遼陽一帶在禮會及別種私教事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十八年九月十五日……三三〇
俄武廓米薩爾為俄員特西諾赴渾河畫地圖事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年九月二十一日……三三二
俄武廓米薩爾為擬交還沈陽皇宮事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年九月二十二日……三三四
軍督部堂為俄兵突入新民府點兵操場事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十八年九月二十二日……三三六
盛京將軍增祺、奉天府尹玉恆為已覓房屋移駐皇宮內俄兵事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十八年九月二十四日……三三七
盛京將軍增祺為請告知皇宮內俄兵移駐時間事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十八年九月二十六日……三三八
俄武廓米薩爾為俄隊將不日移出皇宮事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年十月初九日……三四〇

俄武廓米薩爾為速派員接收宮殿事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年十月初十日 …… 三四二
盛京將軍增祺為派李淦等人前往接收宮殿事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十八年十月十一日 …… 三四四
盛京將軍增祺為俄提督阿勒克雪夫贈送時刻鐘事給俄阿提督的致謝函稿
光緒二十八年十月十四日 …… 三四五
盛京將軍增祺為已在兵、刑兩署内為駐皇宮内俄兵選好移駐房屋事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十八年十月十五日 …… 三四九
奉天交涉總局為俄武廓米薩爾面交拍賣青泥窪地段章程事給盛京將軍增祺呈文
光緒二十八年十月二十日 …… 三五〇
俄武廓米薩爾為所選移駐皇宮内俄隊房屋需速完工事給盛京將軍增祺照復
光緒二十八年十月二十一日 …… 三八一
俄武廓米薩爾為俄郵政電報局擬永久享用營口守城官署事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年十一月初五日 …… 三八三
盛京將軍增祺為俄允將遼陽沈陽鐵嶺電局由中國派人入局收發華報及挂綫事給奉天交涉總局札文
光緒二十八年十一月十六日 …… 三八五
俄武廓米薩爾為房屋潮濕皇宮内俄兵不能移駐事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年十二月初十日 …… 三九一
俄武廓米薩爾為將掏鹿城地方官紹康調赴他處事給盛京將軍增祺照會
光緒二十八年十二月二十四日 …… 三九四
俄武廓米薩爾為鳳凰城官吏辭不裝運俄隊用谷草事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年正月初八日 …… 三九五

盛京將軍增祺為蘇博提池升任伯力總督事給其賀函
光緒二十九年正月十六日……三九六
盛京將軍增祺為已飭鳳凰廳售賣俄軍糧草事給俄武廓米薩爾照復及鳳凰廳札文
光緒二十九年正月十七日……三九八
盛京將軍增祺為駐奉天辦理交涉事務大臣廓羅闊洛夫另有任用事給奉天交涉總局札文
光緒二十九年二月初一日……四〇〇
俄武廓米薩爾為請派員接收沈陽皇宮事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年二月十二日……四〇一
奉天交涉總局委員唐繼寅為俄人往伊家內索要銀元等物事給軍督部堂稟文
光緒二十九年二月十三日……四〇三
奉天交涉總局為俄人擅入民家索要銀元等物事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十九年二月十三日……四〇六
軍督部堂為俄武廓米薩爾屢次照請永遠享用欽差府房屋事給外務部咨呈
光緒二十九年二月二十日……四〇八
外務部為俄武廓米薩爾照請永遠享用南滿洲原欽差府事給盛京將軍增祺咨文
光緒二十九年三月初二日……四一〇
盛京將軍增祺為沈陽宮殿已接收事給旅順俄提督阿勒克雪夫電
光緒二十九年三月十四日……四一四
俄武廓米薩爾為送沈陽城宮殿清冊四本事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年三月十六日……四一五
軍督部堂為俄未便永遠享用南滿洲原欽差府事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十九年三月十七日……四一七

協領塔欽等為接收沈陽宮殿情形事給盛京將軍增祺呈文
光緒二十九年四月初四日……四一九
署鐵嶺縣知事高暄陽為俄國醫生強占民墓地蓋房事給盛京將軍增祺稟文
光緒二十九年四月二十日……四二〇
盛京將軍增祺為俄駐奉辦理交涉大臣照會接任日期事給奉天交涉總局札文
光緒二十九年四月二十五日……四二五
盛京將軍增祺為鐵嶺縣稟俄醫生強占民墓地蓋房事給東省鐵路總監工照會
光緒二十九年五月初一日……四二七
署新民府知府增韞為俄兵陸續往鎮安縣内駐扎事給盛京將軍增祺稟文
光緒二十九年五月十五日……四三二
錦縣知縣何厚琦為俄官帶馬隊至溝幫子繪圖事給盛京將軍增祺電
光緒二十九年五月二十一日……四三四
盛京將軍增祺為俄小輪船載貨仍照民船征税事給俄國商務大臣照會
光緒二十九年閏五月初八日……四三五
盛京將軍增祺為按約禁止俄小輪船在遼河行駛事給俄駐奉辦理交涉事務大臣照會
光緒二十九年閏五月十一日……四三八
盛京將軍增祺為俄守備盧面次甫赴海城事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十九年閏五月十三日……四四〇
俄武廓米薩爾為速派華員隨同俄武員游歷事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年閏五月二十五日……四四二
俄武廓米薩爾為俄守備盧面次甫赴海城一帶練習華語查詢民情事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年閏五月二十七日……四四四

盛京將軍增祺為已派華員隨同俄武員游歷事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十九年閏五月二十七日……四四七
俄武廓米薩爾為俄武員游歷大東溝巡檢照顧不周事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年六月二十六日……四四八
俄武廓米薩爾為隨俄武員游歷之華員王成河辦事甚妥事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年六月二十六日……四五三
奉天交涉總局為王承槐隨同俄員游歷蓋平、岫岩情形事給盛京將軍增祺呈文
光緒二十九年七月初一日……四五六
俄武廓米薩爾為感謝華員竭力襄助俄武員游歷事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年七月十三日……四五九
安東縣知事高欽為民人曹階榮被俄兵刺死事給盛京將軍增祺稟文
光緒二十九年七月十三日……四六〇
盛京將軍增祺為廓羅闊洛夫仍回奉接任辦理交涉事務大臣事給奉天交涉總局札文
光緒二十九年七月十五日……四六三
俄武廓米薩爾為總營務處游擊斯亞喀爾斯克到普蘭店火車站查視事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年七月十七日……四六五
盛京將軍增祺、奉天府尹志彭為已派員照護斯亞喀爾斯克事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十九年七月二十三日……四六七
奉天鐵路交涉總局為俄兵掠去唐馬寨駐兵之槍馬號衣事給盛京將軍增祺呈文
光緒二十九年八月初三日……四六八
奉天交涉總局為俄兵闖入遼陽鐵路交涉局滋擾事給俄武廓米薩爾衙門照會
光緒二十九年八月初四日……四七一

盛京將軍增祺為俄兵擄去唐馬寨駐兵之槍馬號衣事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十九年八月初九日……四七三
盛京將軍增祺為俄應交還擄去之唐馬寨槍馬事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十九年八月十三日……四七五
盛京將軍增祺為俄員屢請建造公所事給外務部電
光緒二十九年八月二十日……四七七
俄駐盛京辦理交涉事務大臣廓羅闊洛弗(夫)為被俄國欽命留守遠東大臣官銜事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年八月二十三日……四七八
盛京將軍增祺為安東縣民曹階榮被俄兵刺死請嚴辦事給俄武廓米薩爾照會及給奉天交涉總局札文
光緒二十九年八月二十四日……四八一
盛京將軍增祺為俄隊在海城抄掠財物事給俄武廓米薩爾照會
光緒二十九年八月二十五日……四八三
俄武廓米薩爾為御前大臣阿勒克雪夫改稱欽命留守遠東大臣事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年八月二十七日……四八八
署海城縣知縣王順存為俄疑日本占領東省而添兵屯草事給盛京將軍增祺稟文
光緒二十九年九月初五日……四九〇
俄武廓米薩爾為俄隊抄拿馮麟閣事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年九月初六日……四九二
俄武廓米薩爾為大孤山一帶私相買賣槍械事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年十月初二日……四九四
盛京將軍增祺為大孤山一帶私相買賣槍械事給俄武廓米薩爾照復
光緒二十九年十月十七日……四九六

二〇 俄駐盛京辦理交涉事務大臣廓羅闊洛夫為請查封華人董家維房產以抵欠俄民款事給盛京將軍增祺照會
光緒二十九年十月二十四日……四九七

Протоколъ
разграниченія территоріи, принадлежащей Россіи, на [illegible] участкѣ.

Великаго Россійскаго Государства, командированные по распоряженію Императорскаго [illegible] Комиссары:

Военный агентъ въ Китаѣ, Генеральнаго Штаба Полковникъ Константинъ Вогакъ и

Генеральнаго Штаба Капитанъ [illegible];

Великаго Дайцинскаго Государства командированные по распоряженію Китайскаго Правительства, Комиссары:

Имѣющій павлинье перо, состоящій на вакансіи Дао-тая и кандидатъ на должность областнаго начальника Фу-пэй [illegible]

Имѣющій павлинье перо, состоящій на вакансіи областного начальника и исправляющій должность начальника [illegible] Цицикарскаго присутствія Фу-[illegible]

[illegible], объѣхавъ совмѣстно [illegible] границу территоріи, принадлежащей Россіи на [illegible] участкѣ, согласно статьѣ I Конвенціи, подписанной въ [illegible] 15/27 [illegible] 1878 года, провели [illegible] и обозначили сію [illegible] пограничными знаками, [illegible] Россіи [illegible] отъ А до Э включительно и военныя [illegible] [illegible] отъ [illegible] включительно.

Нынѣ означенные выше Комиссары [illegible]

находится въ [illegible]-шань (Сяо-[illegible]-цзы-гоу),
составляетъ [illegible] [illegible]

Статья I

Въ исполненіе статьи I Дополнительнаго Протокола, подписаннаго въ С. Петербургѣ 25 Апрѣля 1898 года, сѣверная сухопутная граница арендуемой Россіею на Ляодунскомъ Полуостровѣ территоріи начинается на западномъ [illegible] [illegible] полуострова, на сѣверномъ [illegible] бухты Адамсъ ([illegible]) и, слѣдуя [illegible] направленіи, съ незначительными [illegible] [illegible], доходитъ до восточнаго [illegible] и [illegible] [illegible] на сѣверномъ [illegible] бухты Бицзыво.

Пограничный столбъ A („Ди-и" [illegible]) поставленъ въ урочищѣ Вэй-цзы-[illegible], на крайней [illegible] вершинѣ горы Пинъ-[illegible]-шань (называемой также Я-[illegible]-шань), въ 960 саж. къ Ю.З.: 40° отъ западной [illegible] д. Ши-хэнь-шань и въ 90 саж. къ сѣверу отъ [illegible] [illegible] [illegible] въ д. Тао-[illegible]-ту.

Отъ пограничнаго столба A граница [illegible], въ одной стороны, по [illegible] въ [illegible] [illegible] (или [illegible]), [illegible] [illegible] вершину горы Инь-линь-шань, обозначенной на картѣ № 3153 Англійскаго Адмиралтейства, высотою Δ 436, и отсюда [illegible] [illegible], съ [illegible] [illegible] [illegible], направленіи 6116 саж. по [illegible] [illegible] горы Линь-ринь-шань, на крайней сѣверной вершинѣ которой, въ 45 саж. къ [illegible] отъ [illegible] [illegible], ведущей изъ д. [illegible]-

=

ую-линь-цзы и Цзао-фанъ-шэнь въ д. Мао-гу-шо, поставленъ треугольный знакъ № 1 („ди-и"). Отъ этого знака граница поворачиваетъ сѣверо-на-востокъ, по направленію къ общественному кладбищу Лунъ-цзянъ-ганъ (И-ди-ганъ), расположенному на восточномъ склонѣ сопки с. Хунъ-и-шань, въ полевомъ участкѣ, въ 155 саж. отъ треугольнаго знака № 1, у восточной ограды кладбища поставленъ пограничный столбъ Б („ди-эрръ" или второй). Земли д. Цзао-фанъ-шэнь входятъ въ составъ арендованной Россіею территоріи, а кладбище Лунъ-цзянъ-ганъ (И-ди-ганъ) остается въ нейтральной зонѣ.

Отъ пограничнаго столба Б граница направляется на востокъ, оставляя въ составѣ арендованной Россіею территоріи д. Ерръ-шао-линь-цзы и Цзянъ-цзя-гу, съ землями этимъ деревнямъ принадлежащими, а д. Шарръ-шань-тунь съ ея угодьями — въ нейтральной зонѣ. На восточномъ краю деревни, лежащей къ сѣверу отъ д. Цзянъ-цзя-гу, въ разстояніи 680 саж. отъ пограничнаго столба Б, поставленъ пограничный столбъ В („ди-санъ" или третій).

Отъ этого послѣдняго столба граница уклоняется нѣсколько къ сѣверу, оставляя въ составѣ арендованной Россіею территоріи д. Чунь-цзя-тунь и земли ей принадлежащія, и оставляя въ нейтральной зонѣ д. Сунь-цзя-тунь съ ея угодьями. На восточномъ склонѣ холма, лежащаго къ сѣверо-востоку отъ д. Сунь-цзя-тунь,

въ 96 саж. отъ столбика и въ 330 саж. отъ пограничнаго столба В, поставленъ промежуточный знакъ № 2 („Ши-эрръ"), отъ котораго пограничная линія, повернувъ на юго-востокъ, слѣдуетъ по сѣверной границѣ земель д. Чэнь-цзя-тунь и выходитъ на межу между д. [illegible], входящей со своими землями въ составъ отдѣльной Россіи территоріи, и д. Цзянь-цзя-тунь, остающейся въ [illegible] нейтральной зонѣ. Пограничный столбъ Г („Ван-ся" или четвертый) поставленъ въ разстояніи 120 саж. отъ промежуточнаго знака № 2, [illegible] Чэн-ц[illegible]-нинъ.

Отъ пограничнаго столба Г граница поворачиваетъ, въ нѣсколько [illegible] на-[illegible], [illegible] нейтральной зоны д. Ван-цзя-тунь въ [illegible] и доходитъ до пограничнаго столба Д („Ва-[illegible]" или пятый"), поставленнаго въ 1192 саж. отъ пограничнаго столба Г на вершинѣ холма, составляющаго сѣверо-западное [illegible] д. Н-[illegible].

Отъ пограничнаго столба Д граница [illegible] въ восточномъ направленіи, уклоняясь немного къ югу, и доходитъ [illegible] [illegible] на равнинѣ [illegible]) [illegible], на [illegible] пограничный [illegible], поставленъ промежуточный знакъ № 3 („[illegible]-сань"), въ разстояніи 216 саж. отъ

пограничнаго столба Д. Затѣмъ граница идетъ
по лѣвому (сѣверному) берегу упомянутаго
безъименнаго ручья до впаденія его въ рѣчку
Пинъ-ань-хэ, переходитъ затѣмъ по пра-
вому (западному) берегу этой послѣдней до
пересѣченія съ дорогою изъ д. Аръ-шань-тунь
въ ст. Сунь-цзя-ся-цзао, у каковаго пересѣченія,
на лѣвомъ (восточномъ) берегу, поставленъ
пограничный столбъ Е (ди-лю-хао шестой), въ 240
саж. отъ восточной околицы д. Аръ-шань-тунь
и въ 445 саж., по прямому направленію, отъ
тригонометрическаго знака №3.

Отъ пограничнаго столба Е граница напра-
вляется вдоль сѣвернаго края дороги, ведущей
изъ д. Аръ-шань-тунь въ ст. Сунь-цзя-ся-цзао, при
[illegible] въ 170 саж. отъ
столба Е, поставленъ тригонометрическій знакъ
№4 (чи-ши). Отсюда граница слѣдуетъ съ
[illegible] ст. Сунь-цзя-ся-цзао, [illegible]
[illegible] въ составѣ [illegible]
Россіи территоріи, проходитъ через тригоно-
метрическій знакъ №5 (ди-ву), поставленный
въ 225 саж. къ сѣверо-востоку отъ ст. Сунь-
цзя-ся-цзао, при тропѣ, ведущей въ д. Цзань-[illegible]-
тунь, и, продолжая [illegible] на югъ, [illegible]
[illegible] сѣвернаго предгорья г. Столовой (г. [illegible]-
шань), гдѣ, въ 884 саж. отъ тригонометрическаго
знака №5, поставленъ пограничный столбъ
Ж (ди-ци-хао седьмой)

Отъ этого столба граница идетъ [illegible]
[illegible] на [illegible], направляясь на

五

наружную общую западнаго входа въ д. Лоу-цзянь-цзя-тунь; обходитъ съ сѣвера эту деревню, возсоединяя остальныя земли ея въ составъ арендуемой Россіею территоріи, и слѣдуетъ далѣе, вдоль сѣвернаго края дороги, ведущей въ д. Ли-цзя-тунь, оставляя д.д. Чжоу-цзя-шань-цзуй и Ла-ли-цзя-тунь въ предѣлахъ нейтральной зоны. Пограничный столбъ З („ди-па" или восьмой) поставленъ въ 1140 саж. отъ пограничнаго столба Ж, на лѣвомъ (восточномъ) берегу р. Янь-цзы-хэ, около пересѣкающаго здѣсь эту рѣку брода, на дорогѣ въ д. Ли-цзя-тунь.

Отъ пограничнаго столба З граница направляется на востокъ вдоль сѣвернаго края дороги, идущей на д. Ли-цзя-тунь, между землями этой деревни и д.д. Гай-шань-лао-цзя и Ла-чжоу-цзя-тунь; д. Ли-цзя-тунь отходитъ въ пользованіе Россіи, а обѣ другія остаются въ нейтральной зонѣ. Въ группахъ повыше отмѣченной выше дороги, въ 230 саж. отъ пограничнаго столба З, граница слѣдуетъ на кладбище Лу-цзя-инь и далѣе къ дорогѣ изъ д. Ли-цзя-тунь въ д. Ни-цзя-тунь, у сѣвернаго края которой дороги, въ 360 саж. отъ околицы д. Ли-цзя-тунь и въ 460 саж. отъ пограничнаго столба З, на вершинѣ пологой лѣсистой горы Лу-ни-шань, составляющей водораздѣлъ между р.р. Шань и Янь-цзы-хэ, поставленъ пограничный столбъ И („Ди-цзю" или девятый).

Отсюда граница направляется вдоль сѣвернаго края дороги изъ д. Ли-цзя-тунь въ

с. Ни-цзя-тунь, отводя эту послѣднюю и д. Моу-синь-ши-тунь въ предѣлы предоставленной Японіи территоріи и оставляя д. Хань-цзя-тунь въ нейтральной зонѣ. Пограничный столбъ І („ди-ши" или десятый) поставленъ на вершинѣ холма, къ сѣверо-западу отъ д. Моу-синь-ши-тунь, въ 155 саж. отъ этой деревни и въ 865 саж. отъ пограничнаго столба И.

Затѣмъ граница слѣдуетъ по р. Ши-хэ, отводя земли д.д. Моу-синь-ши-тунь и Цзянь-синь-ши въ составъ предоставленной Японіи территоріи и оставляя д. Хань-цзя-гоуцзы въ нейтральной зонѣ. Пограничный столбъ К („ди-ши-и" или одиннадцатый) поставленъ на правомъ (южномъ) берегу р. Ши-хэ, на половинѣ пути изъ д. Моу-синь-ши-тунь въ д. Цзя-тоу, лежащую на лѣвомъ (сѣверномъ) берегу р. Ши-хэ, въ 705 саж. отъ пограничнаго столба І.

Отъ пограничнаго столба К граница слѣдуетъ по правому (южному) берегу р. Ши-хэ, на протяженіи 646 саж., къ тригонометрическому знаку № 6 („ци-лю"), поставленному у подошвы холма Мунь-вань-шань; отсюда граница пересѣкаетъ р. Ши-хэ, на лѣвомъ, сѣверномъ берегу, въ разстояніи 646 саж. отъ д. Цзя-тоу и въ разстояніи 207 саж. отъ тригонометрическаго знака № 6, поставленъ пограничный столбъ Л („ди-ши-эрръ" или двѣнадцатый).

七 Отъ этого столба пограничная линія слѣдуетъ по такому же лѣвому (сѣверному)

берегу р. Ша-хэ до впаденія въ нее рѣчки Ша-хэ, гдѣ поставленъ пограничный столбъ М („ди-ши-сань" или тринадцатый), въ разстояніи 662 саж. отъ пограничнаго столба Л; д.д. Кэй-цзы-дянь и Ли-цзы-дянь остаются въ нейтральной зонѣ.

Затѣмъ граница направляется на сѣверо-востокъ, обходя земли д. Да-лянь-цзы-тунь, въ 50 саж. отъ которой и въ 396 саж. отъ пограничнаго столба М, при дорогѣ, ведущей въ д. Ли-цзы-дянь, поставленъ пограничный столбъ Н („ди-ши-сы" или четырнадцатый). Земли д.д. Цзя-гоу и Да-лянь-цзы-тунь поступаютъ въ пользованіе Россіи, а д. Ли-цзы-дянь остается въ нейтральной зонѣ.

Отъ пограничнаго столба Н граница направляется къ сѣверной околицѣ д. Сяо-лянь-цзы-тунь, обогнувъ которую, проходитъ восточнѣе д. Тай-цзы-тунь и подымается на вершину горы Св. Николая (г. Лоу-цзы-шань), отстоящей отъ столба Н въ разстояніи 220 саж., вводя земли д.д. Сяо-лянь-цзы-тунь и Сун-цзя-тунь въ составъ арендованной Россіею территоріи. Съ вершины г. Св. Николая (г. Лоу-цзы-шань) граница идетъ прямо на востокъ и на крайней (второй) вершинѣ восточнаго склона г. Св. Николая (г. Лоу-цзы-шань) поставленъ пограничный столбъ О („ди-ши-у" или пятнадцатый), въ 1040 саж. отъ столба Н и въ 360 саж. отъ вершины г. Св. Николая.

Отъ этого пограничнаго столба граница

нѣсколько къ югу, проходитъ мимо арбинскаго двора Минъ-цзы-гоу, оставляя его въ предѣлахъ нейтральной зоны, и въ 190 саж. отъ послѣдняго, въ ур. Шанъ-цзуй поставленъ пограничный столбъ П („ди-ши-лю" или шестнадцатый), въ разстояніи 705 саж. отъ столба О.

Далѣе граница, держась того же направленія, достигаетъ праваго (западнаго) берега р. Цзя-хэ, на которомъ, у сѣвернаго подножія песчанаго холмика, въ сѣверной части рощи Шу-линъ, поставленъ пограничный столбъ Р („ди-ши-ци" или семнадцатый) въ разстояніи 750 саж. отъ столба П. Земли д. Цзянъ-цзя-вэй-цзы вошли въ предѣлы арендованной Россіею территоріи, а д.д. Ванъ-цзя-тунь и Да-цзя-цзя-тунь съ ихъ угодьями остаются въ нейтральной зонѣ.

Отъ пограничнаго столба Р граница пересѣкаетъ р. Цзя-хэ и, уклоняясь нѣсколько на югъ, проходитъ къ сѣверу отъ д. Ва-цзя-тунь, входящей со своими землями въ предѣлы арендуемой Россіею территоріи, и достигаетъ пограничнаго столба С („ди-ши-ба" или восемнадцатый), поставленнаго на вершинѣ холма, въ 240 саж. къ юго-западу отъ названной деревни и въ разстояніи 740 саж. отъ пограничнаго столба Р.

Отсюда пограничная линія идетъ

прямо на востокъ, проходитъ чрезъ отдѣльный дворъ въ 155 саж. сѣвернѣе храма Цзя-хэ-мяо и выходитъ на вершину холма Вэйшаньцзы къ западу отъ д. Ху-лу-тоу, гдѣ въ 80 саж. къ сѣверо-востоку отъ храма Цзя-хэ-мяо и въ 850 саж. отъ пограничнаго столба С поставленъ пограничный столбъ Т („ши-цзю" или девятнадцатый); д. Вань-цзя-гоу оставлена въ нейтральной зонѣ.

Отсюда пограничная линія, уклоняясь нѣсколько на югъ, проходитъ у вершины отдѣльнаго холма, стоящаго въ 150 саж. сѣвернѣе д. Ху-лу-тунь, поднимается на гребень, тянущійся отъ д. Ху-лу-тоу на юго-востокъ, и достигаетъ пограничнаго столба V („эр-ши" или двадцатаго), поставленнаго въ 100 саж. отъ столба Т. Земли д.д. Ху-лу-тунь, Да-ляо-цзя-тунь входятъ въ предѣлы арендуемой Россіею территоріи, а д. Ху-лу-тоу остается въ нейтральной зонѣ.

Отъ пограничнаго столба V граница идетъ по прежнему направленію, пересѣкаетъ ручей Сяо-хэ и поднимается на холмъ Мао-лань-цзы, на вершинѣ котораго, около кладбища, поставленъ пограничный столбъ Ф („эр-ши-и" или двадцать первый), въ 620 саж. отъ столба V. Земли д. Сяо-лань-цзы-тунь входятъ въ предѣлы арендуемой Россіею территоріи, а д.д. Вэй-цзя-тунь и Вэй-чан-цзы-

тунь съ ихъ угодьями остаются въ нейтраль-
ной зонѣ.

Затѣмъ граница уклоняется на сѣверъ, направляясь на д. Шань-цзуй и слѣдуетъ по лѣвому (сѣверному) берегу рѣки, огибая южную часть этой деревни, до впаденія его въ рѣчку Цинь-шуй-хэ; пересѣкаетъ эту послѣднюю, а равно и лѣвый притокъ ея, рѣчку Вань-цзянь-гоу-хэ, по лѣвому (восточному) берегу которой, въ 120 саж. отъ кирпичнаго завода Чэнь-цзя-яо и въ 120 саж. отъ пограничнаго столба Ф поставленъ пограничный столбъ Х (ди-эрръ-ши-эрръ или двадцать второй). Д. Ба-лань-хо-цзы съ ея угодьями поступаетъ въ пользованіе Россіи, а д.д. Сяо-мао-ху-гоу и Шань-цзуй отходятъ въ нейтральную зону.

Отъ пограничнаго столба Х граница идетъ по правому (сѣверному) берегу рѣчки Вань-цзянь-гоу-хэ до пункта въ [illegible] сѣверъ, въ 122 саж. къ сѣверо-западу отъ д. Вань-цзя-гоу, гдѣ на лѣвомъ (восточномъ) берегу означенной рѣчки поставленъ пограничный столбъ Ц („ди-эрръ-ши-сань" или двадцать третій) въ 985 саж. отъ пограничнаго столба Х; причемъ д.д. Чжэнь-цзя-тунь и Вань-цзянь-гоу остаются въ нейтральной зонѣ.

Отсюда граница уклоняется нѣсколько на югъ, проходитъ сѣвернѣе д. Вань-цзя-гоу
二 [illegible] равно какъ и д. Тао-тай-[illegible]

въ границахъ арендованной Россіею территоріи и доходитъ до дороги изъ д. Би-цзы-во въ д. Гай-чжоу, при пересѣченіи которой дорогою изъ д. Синь-цзя-тунь поставленъ пограничный столбъ **Ч** („эи-эрръ-ши-сы" или двадцать четвертый) въ 55 саж. къ сѣверу отъ одноименнаго двора Пао-тай-цзы-дянь и въ 650 саж. отъ пограничнаго столба **Ц**.

Отъ пограничнаго столба **Ч** граница слѣдуетъ по сѣверному краю оврага, составляющаго сѣверную границу земель двора Пао-тай-цзы-дянь, и поднимается на вершину холма, гдѣ сходятся д.д. Пао-тай-цзы, Синь-цзя-тунь, Ван-цзя-тунь и Тянь-цзя-чжуанъ поставленъ трехсторонній знакъ № 7 (ци-ци), въ 386 саж. отъ пограничнаго столба **Ч**. Отсюда граница идетъ на сѣв. Тянь-цзя-чжуанъ, проходитъ по южной окраинѣ оной и достигаетъ урочища Сяо-чань-цзуй, гдѣ поставленъ пограничный столбъ **Ш** („эи-эрръ-ши-ву" или двадцать пятый) въ разстояніи 965 саж. отъ пограничнаго столба **Ч**. Земли д.д. Пао-тай-цзы, Пао-тай-цзы-дянь и Ван-цзя-тунь входятъ въ составъ арендованной Россіею территоріи, а д.д. Синь-цзя-тунь, Ань-цзя-тунь, Сунъ-цзя-тунь и Тянь-цзя-чжуанъ остаются въ нейтральной зонѣ.

Отъ пограничнаго столба **Ш** граница выходитъ на южный, горный берегъ ручья Ю-ши, слѣдуетъ по этому послѣднему до р. Цзянь-цзы-хэ, по которой спускается до раздѣленія ея на

PDG

два рукава, гдѣ поставленъ пограничный знакъ № 8 („ди-ба“), въ разстояніи 1266 саж. отъ пограничнаго столба Ш; затѣмъ граница направляется на д. Цзой-цзы-лунъ, оставляя ее въ нейтральной зонѣ, и достигаетъ ложбины къ сѣверу отъ д. Гао-цзя-дунь, гдѣ, близъ перекрестка дорогъ, поставленъ пограничный столбъ Щ („ди-эръ-ши-лю или двадцать шестой“), въ 330 саж. отъ названной деревни и въ 2160 саж. отъ столба Ш.

Отсюда пограничная линія направляется на южный край сопки Ба-да-бинъ-Гао-цзя-лин и доходитъ до ур. Чао-гоу-чи, гдѣ поставленъ пограничный столбъ Ъ („ди-эръ-ши-ци“ или двадцать седьмой), въ 786 саж. отъ пограничнаго столба Щ. Земли д. Гао-цзя-дунь поступаютъ въ пользованіе Россіи, а д.д. Гао-цзя-тунь и Нинъ-цзя-тунь остаются въ нейтральной зонѣ.

Отъ пограничнаго столба Ъ граница направляется на д. Линь-цзя-тунь (Лянцзя-Тань-цзы-тунь), отводя земли д.д. Синъ-цзя-тунь и Чао-гоу-чэнь въ предѣлы арендованной Россіею территоріи и оставляя д. Ша-пао-цзы въ нейтральной зонѣ. Пограничный столбъ Ы („ди-эръ-ши-па“ или двадцать восьмой) поставленъ на обрывѣ, въ 56 саж. къ сѣверо-западу отъ д. Люцзя-тунь и въ разстояніи 1292 саж. отъ пограничнаго столба Ъ.

Отсюда граница направляется къ подножію въ мѣстности Сань-шу-линь, въ 440 саж. отъ д. Лу-цзя-тунь, гдѣ, при пересѣ-

一三

ведущей изъ этой деревни на сѣверъ, поставленъ пограничный столбъ Ь („ди-эрръ-ши-цзю“ или двадцать девятый), въ 580 саж. отъ пограничнаго столба Ы. Земли д.д. Линь-цзя-тунь (Линь-цзя-кань-цзы-тунь) и Му-цзя-тунь поступаютъ въ пользованіе Россіи.

Затѣмъ пограничная линія уклоняется нѣсколько на югъ и доходитъ до маячной башни (капище) Фынъ-тай, лежащей въ 158 саж. къ сѣверу отъ д. Ванъ-цзя-тань-тунь, гдѣ, въ 20 саж. къ югу отъ названной башни, при дорогѣ изъ д. Му-цзя-тунь въ д. Ву-цзя-тунь, поставленъ пограничный столбъ Ѣ („ди-сань-ши“ или тридцатый), въ разстояніи 1135 саж. отъ столба Ь. Земли д.д. Сунь-цзя-тунь и Ванъ-цзя-тань-тунь включены въ предѣлы арендованной Россіей территоріи, а д. Нинъ-цзя-гоу состоитъ въ нейтральной зонѣ.

Отъ пограничнаго столба Ѣ граница уклоняется еще больше на югъ и выходитъ на возвышенный мысъ, на которомъ расположенъ храмъ Хо-шань-мяо и здѣсь на вершинѣ, въ 152 саж. къ югу отъ названнаго храма и въ 1905 саж. отъ пограничнаго столба Ѣ поставленъ послѣдній пограничный столбъ Э („ди-сань-ши-и“ или тридцать первый), отъ котораго граница спускается къ морю, держась на протяженіи 300 саж. направленія на юго-востокъ. Земли д.д. Ву-цзя-тунь и обѣихъ Ванъ-цзя-тунь остаются въ нейтральной зонѣ.

Статья II.

Въ случаѣ возникновенія на установленной статьею I настоящаго Протокола границѣ спорныхъ вопросовъ, могущихъ явиться слѣдствіемъ чересполоснаго расположенія земельныхъ участковъ пограничныхъ деревень, таковые вопросы разрѣшаются пограничными властями обоихъ Государствъ, по взаимному между собою соглашенію, на точномъ основаніи первой степени настоящаго Протокола.

Статья III.

Во исполненіе статьи II Дополнительнаго Протокола, подписаннаго въ С.Петербургѣ 15 Апрѣля 1898 года, сѣверная сухопутная граница нейтральной зоны, прилегающей съ сѣвера къ арендуемой Россіею на Ляо-дунскомъ полуостровѣ территоріи, начинается отъ устья р. Гай-чжоу-хэ, на западномъ берегу названнаго полуострова, и направляется на востокъ, съ уклоненіемъ на югъ, между городомъ Гай-пинъ-сянь (Гай-чжоу), отходящимъ въ нейтральную зону, и м. Ло-цзя-вэнь, остающимся внѣ таковой. Далѣе граница идетъ въ томъ же направленіи къ р. Да-янъ-хэ, обходя съ сѣвера г. Сю-янь-чжоу, включаемый въ нейтральную зону; перейдя на лѣвый (восточный) берегъ р. Да-янъ-хэ, граница поворачиваетъ вдоль этого берега, спускается до устья названной рѣки, гдѣ и заканчивается на восточномъ берегу полуострова.

Статья IV.

Сѣверная сухопутная граница нейтральной зоны установленная статьею III настоящаго

Протокола лишь въ общихъ чертахъ, на основаніи карты, приложенной къ Дополнительному Протоколу, подписанному въ С. Петербургѣ 25 Апрѣля 1898 года, и потому, въ случаѣ необходимости провести оную на мѣстѣ, съ полною точностью, обѣ Высокія Договаривающіяся Стороны назначатъ для этой цѣли особыхъ чиновниковъ.

Статья V.

Во исполненіе статьи I Конвенціи, подписанной въ Пекинѣ 15/27 Марта 1898 года, и статьи I Дополнительнаго Протокола, подписаннаго въ С. Петербургѣ 25 Апрѣля того же года, и соотвѣтственно соглашенію Императорской Россійской Миссіи въ Пекинѣ съ Китайскимъ Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ, всѣ острова, лежащіе въ водномъ пространствѣ, прилегающемъ къ западной сторонѣ арендованнаго Россіею участка Ляодунскаго полуострова, и находящіеся къ югу отъ широты сѣверной сухопутной пограничной линіи, поступаютъ въ пользованіе Россіи.

При этомъ южная часть острова [illegible] присоединяется къ арендованной Россіею территоріи, а сѣверная входитъ въ составъ нейтральной зоны. Точное разграниченіе острова будетъ произведено дополнительно.

Всѣ острова, лежащіе въ водномъ пространствѣ, прилегающемъ къ восточной части арендованнаго Россіею участка, и находящіеся къ югу отъ широты сѣверной пограничной линіи этого участка, также поступаютъ въ пользованіе

Россіи; крайнимъ восточнымъ предѣломъ этого воднаго пространства является островъ Хаіяньдао, входящій въ составъ арендованной Россіею территоріи.

Статья VI.

Всѣмъ островамъ, лежащимъ въ водномъ пространствѣ, прилегающемъ къ западной и восточной сторонамъ нейтральной зоны, къ сѣверу отъ широты сѣверной сухопутной границы, арендуемой Россіею на Ляодунскомъ полуостровѣ территоріи, примѣняются условія, установленныя статьею V Конвенціи 15/27 Марта 1898 года и статьею V Дополнительнаго Протокола 25 Апрѣля того же года для нейтральной зоны.

Статья VII.

Соотвѣтственно соглашенію Императорской Россійской Миссіи въ Пекинѣ съ Китайскимъ Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ относительно всей группы острововъ Мяо-дао, расположенныхъ къ югу отъ Ляодунскаго полуострова и не входящихъ въ предѣлы арендуемой Россіею территоріи, Китайское Правительство обязуется:

Не уступать группу эту ни вполнѣ, ни по частямъ въ постоянное или временное пользованіе какой бы то ни было иностранной Державѣ или вообще иностранцамъ.

Не открывать этихъ острововъ для торговли съ другими государствами.

Не давать иностранцамъ на этихъ островахъ никакихъ концессій на постройку

лѣчебныхъ водъ, на разработку минеральныхъ богатствъ и вообще не разрѣшать какого бы то ни было рода торговыхъ и промышленныхъ предпріятій.

Статья VIII.

Начиная съ настоящаго года, через каждые три года, весною производить осмотръ пограничныхъ знаковъ на установленной настоящимъ Протоколомъ линіи. Для сего пограничные власти назначаютъ по одному чиновнику, которые съѣзжаются въ условленномъ мѣстѣ и слѣдуютъ вдоль границы, осматривая пограничные столбы и знаки. Если при осмотрѣ будутъ найдены поврежденные или окончательно уничтоженные столбы и знаки, то осматривающіе чиновники возстановляютъ ихъ на прежнихъ мѣстахъ, руководствуясь въ точности настоящимъ Протоколомъ и картою, къ оному приложенною.

Въ удостовѣреніе вышеизложеннаго Коммиссары обоихъ Великихъ Государствъ составили настоящій Протоколъ на Русскомъ и Китайскомъ языкахъ и, написавъ каждаго изъ нихъ по четыре экземпляра на каждомъ языкѣ, засвидѣтельствовали ихъ своими подписями и приложеніемъ печатей, постановивъ, что изъ двухъ текстовъ, по случаю оказавшихся разногласій, руководящимъ при толкованіи Протокола будетъ служить русскій текстъ.

Вмѣстѣ съ тѣмъ Коммиссары составили карту пограничной полосы съ русскими и китайскими надписями, обозначивъ на ней чертою установленную настоящимъ Протоколомъ границу, и равнымъ образомъ засвидѣтельствовали эту карту своими подписями и приложеніемъ печатей.

По взаимномъ размѣнѣ документами, относящимися до новой границы, Коммиссары того и другого Государства представляютъ оные по принадлежности Россійскому Посланнику въ Пекинѣ и въ Китайское Министерство Иностранныхъ Дѣлъ для окончательнаго утвержденія.

Настоящій Протоколъ составленъ въ г. Портъ-Артурѣ (Люй-шунь-коу) тысяча восемьсотъ девяносто девятаго года, Февраля мѣсяца въ четырнадцатый день, а по китайскому исчисленію Правленія Гуанъ-сюй двадцать пятаго года первой луны пятнадцатаго числа.

Военный Агентъ
въ Пекинѣ Генеральнаго
Штаба Полковникъ:

大清分界委員
徐景濤 福詰

Генеральнаго
Штаба Капитанъ
Сергѣй Ильинскій

Россійскій Чрезвычайный
Посланникъ и Полномочный
Министръ въ Пекинѣ, Высочайшаго
Двора Гофмейстеръ:

Членъ Китайскаго Министерства
Иностранныхъ Дѣлъ, Членъ
Государственнаго Совѣта и
Министръ Финансовъ (подписано)
Вэнь.

Членъ Китайскаго Министерства
Иностранныхъ Дѣлъ и Товарищъ
(старшій) Министра Работъ:
(подписано) Сюй.
Апрѣля 25 дня 1899 года.
Правленія Гуанъ-сюй XXV года
3 луны 25 дня.

勘分旅大租界專條

大清國國家專派委員花翎道員用候補知府福培、花翎知府用前署金州廳海防同知涂景濤，

大俄國國家專派委員坐探中國武備委員督辦營務處副將官倭高格、督辦營務處遊擊官伊林思齊，

各奉本國箚派，會同履勘遼東半島俄國租地之陸地北界，按照華曆光緒二十四年三月初六日，俄曆一千八百九十八年三月十五日北京條約第一款，就地劃界，爲標明界址所在，共立界碑三十一塊，以俄字母挨次爲記，卽自阿始至額終，又加立小界碑八塊，以號碼爲記，卽自第一始至第八終。茲該委員等會於旅順口，議訂條款如下：

第一款　按照華曆光緒二十四年閏三月十七日，俄曆一千八百九十八年四月二十五日彼得堡續約第一款，遼東半島俄國租地之陸地北界，自半島西岸之亞當灣北岸起，往東間有偏北、偏南，至半島東岸之貔子窩灣北岸終。

阿字界碑（卽中國第一碑）立於五湖嘴之防風山（亦名亞當山）極南嶺頂，距棗房身屯西溝處之西南二百六十俄丈（卽羅鏡四十度），距棗房身屯往高家屯車道之北九十俄丈。

由阿字界碑起，界綫一面往南，至亞當灣北岸，直出往英國海部第二千八百三十三號地圖所記四百三十英丈高之陰嶺山頂，一面往北微偏東，順防風山脊而走，長六百四十俄丈，並在防風山脊極北山頂加立第一小界碑，距二道嶺子、棗房身兩屯往老爺廟車道岔口之南四十五俄丈。由此小界碑起，界綫多偏東，往黃衣山南坡之亂葬岡（卽義地岡）而走，在亂葬岡東圍牆立巴字界碑（卽中國第二碑），距第一小界碑二百三十五俄丈，棗房身土地歸入俄國租地，其亂葬岡（卽義地岡）留在隙地之內（隙地一）。

由巴字界碑（卽中國第二碑）起，界綫往東，二道嶺子、姜家爐及兩屯土地歸入俄國租地，其花兒山屯土地留在隙地之內（隙地二）。在姜家爐北山頂之南邊立瓦字界碑（卽中國第三碑），距巴字界碑六百八十俄丈。由此界碑起，界綫微偏北，陳家屯及其土地歸入俄國租地，孫家屯及其土地留在隙地之內（隙地三）。在孫家屯東北之山岡南坡加立第二小界碑，距孫家屯九十俄丈，距瓦字界碑三百八十俄丈。界綫由此偏往東南，順陳家屯土地北界而走，直出至俄國租地內三官廟及其土地與留在隙地內（隙地四）姜家屯之分道處。噶字界碑（卽中國第四碑）立於附近陳家塋平坡之高頂，距第二小界碑六百二十俄丈。

由噶字界碑起，界綫往東微偏北，留韓家屯及其土地於隙地之內（隙地五），在驛山西北前山頂立達字界碑（卽中國第五碑），距噶字界碑一千一百九十二俄丈。

由達字界碑起，界綫往東微偏北，至自西、自南繞過花山屯之無名小河，在小河右岸（卽西岸），橫過花山屯之車道處加立第三小界碑，距達字界碑二百一十六俄丈。然後界綫順此無名小河左岸（卽北岸），至平陽河口，再順平陽河右岸（卽西岸），至被花山屯往孫家大道舖屋車道橫過平陽河之處，卽在橫過處左岸（卽東岸）立耶字界碑（卽中國第六碑），距花山屯東口二百一十俄丈，距第三小界碑四百四十五俄丈。

由耶字界碑起，界綫順花山屯往孫家大道舖屋車道北邊而走，在孫家大道舖屋西口加立第四小界碑，距耶字界碑一百七十俄丈。然後界綫自北繞過孫家大道舖尾，將孫家大道舖屋及其土地歸入俄國租地，經在蒼家屯小徑距孫家大道舖屋東北二百二十五俄丈之第五小界碑，又微偏南，至老平山之北前山頂，在此立熱字界碑（卽中國第七碑），距第五小界碑二百八十四俄丈。

由此界碑起，界綫往東偏北，至後蒼家屯西口小廟，自西繞過此歸入俄國租地之後蒼家屯及其土地，往下順往李家屯車道北邊而走，留周家山嘴、大李家屯兩屯於隙地之內（隙地六），卽於安子河左岸（卽東岸）附近此河水淺處往李家屯之車道旁立皆字界碑（卽中國第八碑），距熱字界碑一千二百四十俄丈。

由皆字界碑起，界綫往東，順李家屯街上老葉家、大周家屯土地中間往李家屯之車道北邊而走，李家屯歸俄國享用，其街上老葉家、大周家屯留在隙地之內（隙地七）。

由距皆字界碑二百三十俄丈李家屯車道之陡轉處，界綫往魯家塋而走，然後至李家屯往于家屯之車道北邊沙河、安子河分水嶺之牧牛場高頂，立伊字界碑（卽中國第九碑），距李家屯三百零二十俄丈，距皆字界碑七百六十俄丈。界綫由此順李家屯往于家屯之車道北邊而走，于家屯後綫石屯歸入俄國租地，韓家莊留在隙地之內（隙地八），卽於後綫石屯西北山崗立亦字界碑（卽中國第十碑），距此屯一百五十五俄丈，距伊字界碑八百六十五俄丈。然後界綫往沙河而走，後綫石屯及前綫石屯歸入俄國租地，韓家屯留在隙地之內（隙地九）。卽於沙河右岸（卽南岸）後綫石屯往沙河左岸（卽北岸）橋頭屯道邊之沙土堆立喀字界碑（卽中國第十一碑），距亦字界碑七百零五俄丈。由喀字界碑起，界綫順沙河右岸（卽南岸）而走，往龍王廟山麓之第六小界碑，長八百九十俄丈，界綫由此過沙河左岸（卽北岸），距橋頭屯六百七十俄丈，距第六小界碑二百零七俄丈，立拉字界碑（卽中國第十二碑）。

由此界碑起，界綫順沙河左岸(卽北岸)而走，至流入沙河之小河口，在此立瑪字界碑(卽中國第十三碑)，距拉字界碑六百六十八俄丈，高家店、李家店留在隙地之內(隙地十)。然後界綫往東北而走，繞過大晏家屯土地，在往李家屯之道邊立那字界碑(卽中國第十四碑)，距大晏家屯五十俄丈，距瑪字界碑三百九十俄丈，七耳溝、大晏家屯土地歸俄國享用，其李家屯留在隙地之內(隙地十一)。

由那字界碑起，界綫往小晏家屯北口而走，繞過此屯，經窯子山南，上距那字界碑八百八十俄丈之樓子山(俄名聖尼涸來)山頂，其小晏家屯、隋家屯歸入俄國租地。由樓子山頂起，界綫一直往東，在樓子山東嶺第二頂立倭字界碑(卽中國第十五碑)，距那字界碑一千二百四十俄丈，距樓子山頂三百六十俄丈。

界綫由此微偏南，經楊家溝房屋，此溝留在隙地之內(隙地十二)，在山嘴立怕字界碑(卽中國第十六碑)，距楊家溝一百九十俄丈，距倭字界碑七百零五俄丈。然後界綫方向與前相同，至夾河右岸(卽西岸)，在右岸沙土岡北根樹林北半立啦字界碑(卽中國第十七碑)，距怕字界碑七百八十俄丈，其姜家崴子屯土地歸入俄國租地，郎家屯、大唐家屯及其土地留在隙地之內(隙地十三)。由啦字界碑起，界綫過夾河微偏南，經巴家屯北，巴家屯及其土地歸入俄國租地，在巴家屯東南嶺頂立薩字界碑(卽中國第十八碑)，距巴家屯二百四十俄丈，距啦字界碑七百四十俄丈。

界綫由此一直往東，經夾河廟北一百五十五俄丈之房屋，直出至葫蘆頭西山頂，在此立土字界碑(卽中國第十九碑)，距夾河廟東北三百八十俄丈，距薩字界碑八百八十俄丈，其張家溝屯留在隙地之內(隙地十四)。

界綫由此微偏南，經葫蘆屯北一百五十俄丈之房屋，上自葫蘆頭往東南之山脊立烏字界碑(卽中國第二十碑)，距土字界碑七百俄丈，葫蘆屯、大欒家屯歸入俄國租地，葫蘆頭留在隙地之內(隙地十五)。

由烏字界碑起，界綫仍按從前方向而走，過小河，上老鼠子岡，在岡頂附近墊地立福字界碑(卽中國第二十一碑)，距烏字界碑六百二十俄丈，小欒家屯土地歸入俄國租地，劉家屯、小陳家屯及其土地留在隙地之內(隙地十六)。

然後界綫偏北，往山嘴屯，順屯南小河左岸(卽北岸)，至小河流入清水河之河口，過清水河及清水河左汊之萬家溝河，在萬家溝河之左岸(卽東岸)立哈字界碑(卽中國第二十二碑)，距鄭家窰一百二十俄丈，距福字界碑七百二十俄丈，大連窰子及其土地歸俄國享用，其小老虎峪、山嘴屯兩屯，留在隙地之內(隙地十七)。

由哈字界碑起，界綫順萬家溝河右岸(卽北岸)而走，至河之往北陡轉處，距萬家溝屯西北一百二十二俄丈，在河之左岸(卽東岸)立茨字界碑(卽中國第二十三碑)，距哈字界碑九百八十五俄丈，鄭家屯、三官廟屯留在隙地之內(隙地十八)。

界綫由此微偏南，經歸入俄國租地之萬家溝屯並毆臺子屯，北至貔子窩往蓋州之大道，在橫穿此道之楊家屯車道處立碑字界碑（即中國第二十四碑），距毆臺子店北五十五俄丈，距茨字界碑六百五十俄丈。

由碑字界碑起，界綫順成爲毆臺子店土地北界山溝之北邊而走，上岡頂，在毆臺子、楊家屯、王家屯、滕家莊分道處加立第七小界碑，距碑字界碑三百六十俄丈。界綫由此往滕家莊，順莊之南口而走，至小岡嘴，在此立沙字界碑（即中國第二十五碑），距碑字界碑九百六十五俄丈，毆臺子、毆臺子店、王家屯土地歸入俄國租地，其楊家屯、安家屯、宋家屯、滕家莊留在隙地之內（隙地十九）。

由沙字界碑起，界綫直出河溝右岸（即南岸），順河溝而走，至贊子河，往下至河之分爲雙汊處，在此加立第八小界碑，距沙字界碑一千二百六十俄丈。然後界綫往留在隙地內之曲家屯，至高家店北之山谷，在岔道附近處立四叉界碑（即中國第二十六碑），距高家店三百三十俄丈，距沙字界碑二千一百六十俄丈。界綫由此往高家塋樹林南邊而走，至潮溝崖，在此立耶爾界碑（即中國第二十七碑），距四叉界碑七百八十俄丈，高家店土地歸俄國享用，其高家屯、甯家屯留在隙地之內（隙地二十）。

由耶爾界碑起，界綫往林家屯（即林家坎子屯），歸耶家屯、潮溝崖於俄國租地，留沙包子於隙地內。耶爾依界碑（即中國第二十八碑）立在沈家屯，距林家屯西北五十俄丈，距耶爾界碑一千二百九十二俄丈。界綫自此往陳樹嵐墳塋，在牟家屯北二百四十俄丈由此屯往北之車道旁立葉爾界碑（即中國第二十九碑），距耶爾依界碑五百八十俄丈。林家屯（即林家坎子屯）、牟家屯土地歸俄國享用。然後界綫微偏南，經距王家坦屯北一百五十八俄丈之烽臺，在由牟家屯往吳家屯去烽臺南二十俄丈之車道旁立牙提界碑（即中國第三十碑），距葉爾界碑一千一百三十五俄丈，孫家屯、王家坦屯土地歸入俄國租地，其甯家溝屯留在隙地之內（隙地二十一）。

由牙提界碑起，界綫多偏南，直出至火神廟高山角，在角頂立額字末碑（即中國第三十一碑），距廟南一百五十二俄丈，距牙提界碑一千二百零五俄丈，界綫由此往東南而走，下往大海，長二百俄丈，吳家屯及兩王家屯土地，留在隙地之內（隙地二十二）。

第二款　此次專條第一款所定邊界，共屯、莊土地，錯出錯入，設有齟齬，兩國邊界本管官應切實按照此次所定專條第一款，互相核辦。

第三款　按照華曆光緒二十四年閏三月十七日，俄曆一千八百九十八年四月二十五日彼得堡續約第二款，自北毗連遼東半島俄國租地之隙地，陸地北界由半島西岸之蓋州河口起，往東偏南，經過歸入隙地蓋平縣城（即蓋州）及隙地外姚家店中間，然後界綫仍按前方向，往大洋河而走，自北繞過隙地內之岫巖州城，過大洋河左岸（即東岸），界綫又順此左岸往下，至河口在半島東岸爲止。

第四款　此次專條第三款所定隙地陸地北界，按照華曆光緒二十四年閏三月十七日，俄曆一千八百九十八年四月二十五日彼得堡續約所附地圖，舉其綱領，若必須詳細就地勘劃界綫，兩國另應派員核辦。

第五款　按照華曆光緒二十四年三月初六日，俄曆一千八百九十八年三月十五日北京條約第一款，暨華曆光緒二十四年閏三月十七日，俄曆一千八百九十八年四月二十五日彼得堡續約第一款，又按照北京俄國使署與總理各國事務衙門商定，遼東半島租界西岸附近水面陸地北界緯綫以南各島，均歸俄國享用。

惟綏籬島南段歸俄國租界內，北段歸入隙地，此島詳細勘劃在後。

又租界東岸附近水面所有各島在北界緯綫以南者，均歸俄國享用，而以劃入俄國租界內之海洋島，作爲極東之界。

第六款　遼東半島租地陸地北界緯綫以北在隙地內東西岸附近水面各島，均應照華曆光緒二十四年三月初六日，俄曆一千八百九十八年三月十五日條約第五款，暨華曆光緒二十四年閏三月十七日，俄曆一千八百九十八年四月二十五日續約第五款所定隙地辦法。

第七款　按照北京俄國使署與總理各國事務衙門商定，所有遼東半島以南廟群各島不歸租界之內，而中國允認不能將該全島或一、二島讓與別國及別國之人，或永遠或暫行享用，並不能在此群島開設通商口岸，亦不能在此各島准與他國人民造鐵路、開礦及工商利益各事。

第八款　此次專條所定界碑，自本年爲始，每逾三年，應行查閱。屆期交界本管官各派一員，會於一定處所，順界綫而走，查閱大小界碑。查閱時，如大小界碑見有損壞或全然損壞者，查閱官切實遵守此次專條並附於此次專條之圖，仍就原處重立。

兩國委員此次所定專條，以俄、華文字各備四分，畫押蓋印，以昭信守，校對相符，遇有辯解，要以俄文字爲憑。此外委員等將界綫繪圖，註以俄、華文字，用紅色標明此次專條所定界綫，並就圖畫押蓋印爲憑。兩國委員將新界專條互換後，應將專條分呈駐箚北京俄國公使及總理各國事務衙門，以便批定完結。

此次專條於華曆光緒二十五年正月十七日，俄曆一千八百九十九年二月十四日，立於旅順。

督辦營務處遊擊官伊林思濟

大清分界委員福培、涂景濤。

大清光緒二十五年三月二十八日

大俄一千八百九十九年四月二十五日

大清欽命總理各國事務大臣軍機大臣戶部尚書王，總理各國事務大臣工部左侍郎許

大俄欽命駐京全權大臣內廷大夫格

為照會事案照
華歷光緒二十六年十一月二十四日適屆
俄歷一千九百一年正月初一日為此恭賀
貴國
阿提督暨各位官員新年之喜相應備文照會
貴署請煩查照轉達須至照會者
右　照　會
大俄國武廓米薩爾格

[redacted]

札飭事左司今案呈現據兵司掌印副都統銜協領塔欽之司掌印副

都統銜協領程世榮稟稱竊查軍署原設左右司關防各一顆官複高

關防一顆向存大堂印庫並於鈐用取出用後仍送堂庫收存歷經照辦

在案今此左右乙關防兩顆亦於八月間送庫收存該庫設有文武值宿

輪班看管前於閏八月間俄兵進省未識關防有無移出前有傳聞該管庫

司達貴春隨將關防挖坑掩埋並稱自俄兵佔居軍署該司達兩次排往土

人進署探視土封仍旧等語如果屬實擬請可否飭交交涉局照會俄員帶同
該司達前往挖取並請另行移交傳令該司達逕赴旦以查即候、、妥理合
會同稟明等情據此除稟批示並分行外合亟札飭札[illegible]到該局遵即照會俄員
帶同該司達前往挖取
右札奉天交涉總局准此
光緒二十六年十一月廿九日

為照會事照得本將軍衙門[illegible]刻有關防各一
顆又存官蔆局關防一顆又[illegible]綠回左右翼關防各一顆計
共關防五顆向來存庫俄軍進省管庫之人當時將關防五
顆在將軍衙門院內挖土掩埋現在該管庫人曾在軍署工
作見掩埋地方封土仍舊茲據掌印官稟請照會
貴武廓米薩爾飭派俄員帶同該管庫人前往挖取等情
相應照會

貴武廓米薩爾查照請即飭派俄員以便帶同該管庫人

前往將軍衙門院內將關防挖取望乞見覆施行須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾格

光緒二十七年五月[redacted]日

М. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
ПРИ
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНЪ.
18 февраля 1901 г.
№ 2[illegible]
г. Мукденъ.

Великаго Российскаго Государства, Военнаго Комиссара Полковника Гробченскаго [illegible].

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню [illegible].

С О О Б Щ Е Н І Е

Вчерашняго числа Вы, Почтенный Сановникъ, прислали ко мнѣ Чиновника съ заявленіемъ, что минеры для [illegible] копи [illegible], тогда [illegible] было обычно возвратить таковыя Вамъ. Заявленіе это Вы, затѣмъ, подтвердили при личномъ свиданіи со мною, вслѣдствіе чего я послалъ телеграмму въ Портъ-Артуръ, прося вывозъ минъ пріостановить, а вывезенныя уже возвратить Вамъ обратно.

Нынѣ я получилъ увѣдомленіе, что вывозятся только мины для [illegible] патроновъ, что составляетъ военную добычу и возвращено Вамъ быть [illegible] же [illegible] для [illegible] копей [illegible] [illegible].

[illegible] Вы, Почтенный Сановникъ, просили [illegible] офицера для присутствованія при [illegible] печатей на [illegible], при чемъ [illegible] прислать офицера вчера въ 2 часа дня.

По Вашей просьбѣ [illegible]-Лейтенантъ [illegible], желая сдѣлать Вамъ [illegible], послалъ своего личнаго Адъютанта для [illegible]. Поручикъ [illegible] прибылъ [illegible], [illegible] было объявлено, что [illegible] въ городѣ.

[illegible], что [illegible] обычнаго и [illegible] [illegible] высокія должности [illegible].

Да будетъ Вамъ, Почтенный Цзянь-Цзюнь, извѣстно, что подобные поступки съ Вашей стороны доказываютъ Ваше не вниманіе и по нашимъ понятіямъ считаются не удобными. Полагаю, что и въ Вашемъ Почтенномъ Государствѣ они тоже не могутъ считаться допустимыми. [illegible] ради поддержанія добрыхъ между нами отношеній, прошу Васъ, Почтенный Цзянь-Цзюнь, чтобы отнынѣ не основательныя требованія больше не были представляемы.

Этого ради посылаю.

Военный Комиссаръ,

Полковникъ [signature]

大俄國委派奉天省武廊米薩爾格　為

照會事照得

貴將軍昨日派來委員面稱前經應許交還之銀元機

器已多有運往別處等因及與

貴將軍面晤時亦云如是因此本武廊米薩爾曾電知

旅順該機器請勿再運並所運去者均一概送還今接到回

信云所運去者只造子母機器因係軍火之物不得交還

然銀元機器並無挪動仍存原處等語又案准光緒二
十七年正月初三日
貴軍督部堂來文請派俄員會同開挖埋土各印並蒙
面囑定於昨日下午兩點鐘照辦准此前來即經同 赤都
統妥商以副
台命因此曾派武巡捕千總密里爾廓扶遵辦但該員到
貴府兩點鐘之久始告之所知埋印地處之人前禮拜經已

外出等語但此等事足見
貴將軍未經細心查明即行辦理以致徒然勞動並累及
辦理公務之大員殊深詫異但鄙意度之以
貴將軍之職位所辦此等事件甚非所宜然
貴國乃信義之邦諒亦不以此為是也但欲互敦和好請
貴將軍以後辦事務須謹慎請勿再為虛弄以昭信實
相應照會

貴軍督部堂請煩查照施行須至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零一年二月十八日

光緒二十七年正月十三日　第二百六十六號

為照會事照得所有昨日挖取關防遲誤一事本軍督部堂

一時失信甚為慚愧負

已將該[redacted]司嚴加責備記大過一次[redacted]另傳妥人一俟傳到再

行通知

貴衙門同往挖取相應照會

貴武廓米薩爾請煩查照施行須至照會者

右照會

大俄國武廓米薩爾格

為札飭事照得左右司官蔭局及金州繳回各關防共五
顆掩埋軍署一案當經照准
武廓米薩爾約定本月十二日派員同往挖取復又飭知該
兵司遵辦去後乃俄員守候許久該兵司並不赶緊同聚往
（該協辦主事）
挖取以致失信查交涉無論大小事件貴乎有信即所約時刻
（應將該主事記過一次）
亦不得稍有遲誤該兵司遲延誤事殊屬不知鄭慎公事合
行申飭為此札仰該兵司遵照嗣後每遇交涉及各事件不
得任意疎懈仍前顢頇致干查究特札

右札兵司准此

PDG

武廓米薩爾德門　今收到

軍督部堂第二十六號公文一件

光緒二十七年正月十四日

為照會事本年正月十二日据昌圖府知府福守稟二十六年十二
月十五日有盜匪盤踞城東大泉眼屯民人許世印家十七日双廟子
俄兵二十二名至彼攻擊致死俄兵一名馬四匹盜匪三名俄兵將許世
印家房屋粮物燒毀牽去馬驢各一頭牛八条該府恐俄兵大隊前
去即知會俄員允免派兵當特派弁追拏獲到盜匪馬汭劉青雲
二名訊据供認為盜適駐開原俄總統到昌面稱盜匪由該府辦理
該府即將該盜正法民人許世印家無辜被累由該府酌給撫䘏
各處駐紮俄隊不必分赴鄉屯如有要事或稽查鉄道應知會地方官
派人或通事隨行該府已向駐昌俄員商酌懇請据情照會等因

本軍督部堂查俄兵赴鄉勦匪原係保衛地方惟盜匪往往恃強佔
踞良民家內俄兵不能明晰將盜匪打散之後又將該盜所佔良民
房屋器物牲畜一併搜害實係無辜受累相應照會
貴武廓米薩爾請煩查照希即轉飭各處駐紮之
貴國各隊兵官無事不必分赴鄉屯如實有要事或稽查鐵道必須
知會就近地方官派人又通事隨行以便辨認望乞見覆施行須至照
會者

右　　照　　會

大俄國武廓米薩爾格

為照會事照得俄隊駐紮城北

陵原係保衛起見現查護

陵樹木被砍不少房屋亦有拆毀此係數百年樹木有關風水相應照會

貴武廓米薩爾請煩查照希即轉飭該兵官嚴束隊兵嗣後勿再砍伐樹木拆毀房屋望速見覆施行須至照會者

右照會

大俄國武廓米薩爾[illegible]

光緒[redacted]日

藍翎五品頂戴委員左伯綸
五品頂戴通事楊振玉為稟覆事竊職等於本年正月二十七日奉
憲台面諭武廟米薩爾飭職等隨同洋兵前往城西一帶當經武廟
米薩爾衙門交到與俄隊相見俄文憑據一紙遵即起程至晚十
二點鐘時分行抵卜三家子站尋覓俄隊官將俄文憑據投遞該
俄官並未與職等相見二點鐘時分聽得俄兵起隊職等即欲同
往俄人不知因何不肯放行及俄隊去遠始令職等前往追尋當
因不知俄隊究竟何往行至小河套屯始知俄隊已至法哈牛彔
屯職等即飛馬前往及至該屯見俄兵已將該屯騷擾不堪並將
該屯會首鄉去職等見無可如何當即挨門查驗家家俱被搜翻

器物俱被損壞並將居民賀秉中鄭才及郭姓老婦用刀砍傷又將楊姓之妻周氏張姓之妻劉氏李姓之妻金氏盡行姦淫種種情形究竟因何所致仍候該屯具呈聲訴所有奉諭隨同俄兵親見法哈牛彔屯被俄兵騷擾情形理合據實稟覆

憲台查核

光緒二十七年二月　　日

為照會事照得委員張國慶用大車運載槍械七咪利槍一百一十八杆十
响毛瑟槍五十三杆滿力夏槍四杆一响毛瑟槍六十二杆開斯槍二十二杆共
槍二百五十九杆子母兩箱又兩小口袋內計數一千二百粒馬刀三十一把槍翅
子二把俟
貴武廓米薩爾驗烙火印後再行一併交還惟有大車二輛騾馬共十
匹現在小東關十五號俄隊院內其騾馬無人管理喂養相應照會
貴武廓米薩爾查照希即轉飭小東關十五號俄隊將張國慶大車
兩輛騾馬十匹先行發還以便喂養須至照會者

右　照　　　　會

大俄國武廓米薩爾格

謹將督標親軍後營馬隊解省各項槍械子母暨車柄馬匹數目

繕具清單恭送

查核須至單者

計開

七　咪唎槍　　　壹百壹拾捌顆

十响毛瑟槍　伍拾叁顆

滿力夏槍　肆　顆

一响毛瑟槍　陸拾貳顆

開斯槍　貳拾貳顆

子母　兩　箱

子母　兩小口袋　計數壹付貳佰粒

馬刀　叁拾壹把　外有槍翅子兩枝

以上通共各項槍枝計數貳佰伍拾玖顆

大車　兩　輛

騾馬　拾　匹

為照會事本年正月二十七日准

貴衙門知會派隊緝拿賊匪請派員同往等因當派委員左伯綸

並通事隨同

貴國兵隊同往嗣准送到明榮李青雲鄭舉三名稱係所獲賊匪即經提訊據明榮供稱家住法哈牛彔上年十月有秦世花勾串沙嶺火車站通事欒子玉到屯搜翻本屯人許給大銀元二百塊今年正月陳九德楊德山勾串通事秦浩年帶俄兵三名要進屯搜翻又給大銀元二百塊又求馬三家子孫通事不來搜翻給狐皮襖一件牛一隻銀元七十塊正月二十六日張通事領洋人到屯伊屯預備茶

尖給洋隊大銀元三十塊二十八早通事徐和鳳帶洋人三百到屯逐家搜翻姦淫婦女將伊並李青雲鄭舉綁打帶至馬三家子將財物變賣一同來省伊並無窩匪至伊屯有來復槍係上年稟請由省給領防村所用等語訊之李青雲鄭舉供詞相同旋於二月初一日據委員左伯綸通事楊振玉稟稱云云金氏姦淫等情查明榮李青雲鄭舉係屬良民實無為匪正在照會間准火車站兵官索其呢雜哈羅夫來局聲稱明榮李青雲鄭舉係屬良民俄兵錯誤拏獲請即開釋等因當將明榮等三名提與索兵官認明實係安分良民索兵官當面向明榮等安慰自認錯拏之咎即將明榮等開

釋惟據明榮等呈稱屯中婦女被俄兵姦淫搜去財物不少將所失
之物查開清單送局請追前來相應抄錄失單照會
貴武廓米薩爾請煩查照如何辦理祈即見覆施行須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾格

光緒

日

校　核　核

М. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
ПРИ
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.
15 марта 1901 г.
№ 44
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Мукденской провинціи Полковника Громбчевскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзину.

СООБЩЕНІЕ.

Начальникъ охраны Портъ-Артурской линіи, Полковникъ Миценко, проситъ меня оказать содѣйствіе къ награжденію чиномъ состоящаго при немъ переводчика Лин-чана за тѣ услуги, которые онъ оказалъ при сношеніяхъ Южно-Маньчжурскаго Отряда съ мѣстнымъ населеніемъ. При этомъ Полковникъ Миценко присовокупляетъ, что Вы, Почтенный Цзянь-Цзюнь, въ Ноябрѣ мѣсяцѣ минувшаго года, обѣщали наградить Лин-чана чиномъ. Такъ какъ обѣщаніе исполнить надо, то присоединяюсь къ ходатайству Полковника Миценко и прошу выслать мнѣ, для передачи Лин-чану, дипломъ на чинъ.

Сего ради послано.

Правленія Императора Гуан-сюй 10 числа 2 Луны 27 года 15 Марта 1901 года.

Военный Коммисаръ,

Полковникъ [signature]

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾格為

照會事案准護衛旅順鐵道統領米盛國來文懇請
貴軍督部堂賞給伊之通事林昌項戴獎札因該通
事與滿洲南部陸軍所辦各事於居民甚爲有益並據
米統領所云去年十一月間
貴將軍曾許允賞給林昌項戴令請
飭將獎札送來敝署以便轉寄通事林昌領收可也須

至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零一年三月十五日

第四百四拾壹號

光緒二十七年二月初十日

為照覆事案准

貴武廓米薩爾第四百四十一號照會內開請給林昌頂戴將獎札送至

貴署轉寄一事本軍督部堂現給五品藍翎功牌一張相應照送

貴武廓米薩爾請煩查收轉寄林昌收執須至照覆者

計照送林昌五品藍翎功牌一張

右　照　會

大俄國武廓米薩爾格

М. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
ПРИ
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.
18 марта 1901 г.
№ 527
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства Военнаго Коммисара Го (Громбчевскаго).

Великаго Дайцинскаго Государства Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзину.

С О О Б Щ Е Н І Е.

Комендантъ города Мукдена сообщилъ мнѣ, что въ сѣверной части глинянаго города противъ казачьей батареи открыты двѣ китайскихъ винныхъ лавки.

Сообщая о вышеизложенномъ, прошу Васъ, Почтенный Сановникъ сдѣлать распоряженіе о немедленномъ закрытіи этихъ лавокъ и о послѣдующемъ меня увѣдомить.

Сего ради послано.

Военный Коммисаръ,

Полковникъ Громбчевскій

五
五

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾格　爲

照會事案准盛京俄國駐防總理稟稱土城北關在馬礮隊營對門有華人開設酒舖兩間於兵隊甚為不便合宜懇請

貴將軍飭即關閉免致貽累相應照會

貴軍督部堂請煩查照速行見覆可也須至照會者

右　　照　　會

大清國盛京軍督部堂增

[illegible]

稟

將軍麾下敬稟者竊職等前奉
鈞劄內開本年正月十七日准　俄員武廓米薩爾格照稱已接
俄國阿提督照准將俄國暫設遼陽海城蓋州熊岳城等處地方
概行退還委職清國等會同該處地方官妥為接收仍將會辦情形
隨時具報等因蒙此職國等遵即束裝起程於二月初四日行抵
遼陽會同職瀚往見駐遼之俄統領霍倫金國夫即將奉委接收
地方各情面為詳告當據該統領聲稱現值天時猶寒泥水未勻

光緒三十七年二月十六日

若另尋居處搭修帳房工作不便乞為暫緩一俟春暖水溶易於

興工即行遷徙他居再將現居衙署點交等語 職國等細為查究

亦屬實情未便守候擬於十二日先去海城蓋平熊岳等處將地

方事件按辦清楚後再行復回會辦遼陽事宜茲特將 職等會辦

各情先行具稟

恩憲查核并將起程南去日期稟報理合具稟恭叩

勛安伏乞

慈鑒 職 壽長國清諾 謹稟

為照覆事案准

貴武廓米薩爾五百二十七號照會內開北關馬礅隊營對門酒鋪請飭關閉一事本軍督部堂業已飭令交涉局轉飭該鋪主不准賣酒其售賣别物並不禁止相行照覆

貴武廓米薩爾請煩查照施行須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾格

光緒二十六年二月[illegible]日

為移請/札飭事案奉
軍督部堂交准俄員
武廓米薩爾格　照會請飭全省禁止發賣俄兵燒酒並欲
於駐紮俄隊之處四里以內概不准賣酒又於巴士克節由
華歷二月二十三日起至三月初一日止所有酒鋪概行關閉
不許出售因俄兵飲醉輒能滋事等因除分別移行外相/合行
應移請/札飭札到該　道即出示曉諭特札
貴司查照希即出示曉諭須至移者

右札各廳州縣路記准此

右　移
各城道府尉協領

[illegible] 為

札飭事案准

三陵衙門咨開檔房案呈光緒二十七年二月初八日據

福陵總管恒瑞掌關防色普徵額署副尚茶正德克什布尚膳正

祥齡等呈稱為會銜呈覆事遵衙門札開為札行事檔

房案呈光緒二十七年正月二十五日准總督部堂咨開為咨

行事本年正月十七日准俄員
武廓米薩爾格照會內開照得關東省總督准如貴將軍
所請以敦兩國和好離城較遠之
福陵現准交還貴軍督部堂派員看守惟此
陵寢圍墻堅固恐軍火不備難以防虞匪徒棲止其間藉能守衛
因此俄將務須到閱以便巡查倘俄部統派去之員每次必

有發給文憑請飭查驗毋得攔阻但該員所到
皇陵重地定必恭敬行藏毋稍褻慢免貽失禮而招嗔重相應照會
查照施行等因准此相應咨行貴衙門查照希速轉飭遵照施
行須至咨者等因前來除分飭外合亟札飭札到該關防遵
照帶領官員兵等敬謹照例接管毋稍疎虞倘俄都統派去
巡查之員到境毋得攔阻導將交還接管日期迅速呈報毋違

特札等因准此查俄兵於正月十三日撤回職督率官員兵
役敬謹照舊接管至恐匪徒棲止一節現經守望局屢次緝獲
賊匪大半逃散地方亦形安謐尚不至有意外之虞惟俄都統
派去巡查之員驗明發給文憑放入不致有誤謹將接管日
期理合理合會銜呈覆衙門查核施行為此合呈須至呈者等

情據此合行洛會查照施行等因准此合行札飭札到該局即

便知照特札

右札交涉總局准此

光緒二十七年二月　日

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

ПРИ

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

„24" марта 1901 г.

№ 119

г. Мукденъ.

[illegible]ликаго Россійскаго Государства Военнаго Комиссара Го (Громбчевскаго)

[illegible]ликаго Дайцинскаго Государства Мукденско-му Цзянь-Цзюню Цзину.

СООБЩЕНІЕ.

[illegible] по [illegible], въ присутствіи [illegible] [illegible] г. Дэби; [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] китайцы Джен-и-чи. [illegible] [illegible] судовъ [illegible] отряда къ [illegible] части [illegible] погребеніе. [illegible] тѣмъ, такъ какъ по китайскимъ [illegible] [illegible] черезъ [illegible] не существуетъ. Вы [illegible] [illegible] его [illegible] погребенія.

Въ виду изложеннаго, [illegible] покор-нѣйше прошу Васъ, Почтенный Сановникъ, сообщить мнѣ время, когда будутъ [illegible] погребенія [illegible] Джен-и-чи, для того чтобы я могъ командировать Чиновника для присутствованія при обрядѣ [illegible].

Сего ради посылаю.

Военный Комиссаръ [illegible]

[illegible] [signature]

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾格

照會事前晤面時並有交涉總辦劉巴在座

貴軍督部堂曾許允將滿洲南部陸軍武問刑廳定妥罪之華人張譽騏吊罪正法但中國律例無吊刑而應以絞罪處死令將該

犯解交

貴軍督部堂請飭收禁何日行刑請煩見覆以便派員監絞可

也須至照會者

右　　照　　會

大清國盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零一年三月二十七日

光緒二十七年二月二十一日

第六百七十九號

М. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
ПРИ
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.
„29“ марта 1901 г.
№ 471
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Громбчевскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзину.

СООБЩЕНIЕ.

Я неоднократно просилъ Васъ, Почтенный Сановникъ, воспретить открывать винныя лавки вблизи расположенія русскихъ войскъ,такъ какъ солдаты пользуясь близостью лавокъ напиваются пьяными и въ такомъ видѣ способны произвести всякое насиліе, что конечно приноситъ вредъ мѣстному населенію и портитъ взаимныя добрыя отношенія.

Нынѣ Начальникъ отряда извѣстилъ меня, что рядомъ съ расположеніемъ мортирной батареи, въ восточной части города, за Штабомъ отряда,на дняхъ вновь открыта винная лавка.

Сообщая о вышеизложенномъ прошу Васъ, Почтенный Цзянь-Цзюнь сдѣлать распоряженіе о закрытіи лавки и наказать виновныхъ въ допущеніи этого безпорядка.

О послѣдующемъ прошу меня увѣдомить.

Сего ради послано.

Военный Коммисаръ,

Полковникъ Громбчевскій

大俄國長派奉天省武廓米薩爾將　為

照會事照得屢經照會

貴軍督部堂飭禁就近俄隊開設酒鋪在案因俄兵以酒鋪就便輒易致醉以致淫辱婦女實為擾害居民有碍邦交且篤不得不從嚴辦理以儆將來現據　都統函稱在東關白廠隊隔鄰即在俄營務處後街又逕開酒鋪一家實為殞惑之至相應照會

貴將軍請煩查照飭將該酒舖速行關閉並將該掌櫃嚴

辦以儆將來並祈見覆施行須至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零一年　月　十九日

光緒二十七年　月　三日

第六百九十六號

為照覆事案准

貴武廓米薩爾六百七十九號照會罪人張譽騏定妥絞罪處

死一事本軍督部堂已[redacted]派員會同

貴處所派之員前往監絞相應照覆

貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾格

[redacted]

光緒二十七年十一月　日

[illegible]為

札飭事案據委員吳府經歷光國保丞清署海城縣

榮令善禀稱竊奉憲札以俄提督照會遼陽海城

蓋州熊岳等處一律交還一俟委員到日妥為接收

仍將會辦情形具報等因茲卑職光國保清於二

月十三日馳抵海城往晤俄員八里子即於十六日

將城池官房點交卑職榮善一律接收所有犯人
該八里子早已隨時送交卑職榮善訊辦此刻並無
人犯可交惟察看城墻間有坍塌之處各署官房諸
多拆毀不堪居住業經卑職榮善另稟請修在案
所有會同接收海邑城池日期理合會稟將軍查
該八里子早已隨時送交卑職榮善訊辦此刻並無
人犯可交惟察看城墻間有坍塌之處各署官房諸

多折毀不堪居住業經卑職榮善另稟請修在案
所有會同接收海邑城池日期理合會稟將軍查
核再卑職光國保清發稟後即赴盖邑會辦又
海邑八里子已於十六日起身赴旅合併聲明等情據
此除批示並飭善後局知照外合行札仰該局即便
知照特札

右札文涉總局准此

盛京將軍鑒茲將電知郭米薩爾原電抄錄敬呈

貴將軍查照施行茲者鐵嶺商民人等聚集前來懇請轉行電求

貴將軍俯念官商庶民人等事屬相宜且該縣榮令撫民政治辦

理公平均各有益若另換他員接辦必致與事無益是以懇請

貴將軍仍將該令留任毋須更調不惟華民感激即俄人亦甚願

意矣

駐鐵嶺帶隊俄官瓦西力耶夫

為照覆事案准
貴武廓米薩爾六百九十六號照會請飭東關白廠隊隔隣酒
鋪關閉嚴辦掌櫃一事本軍督部堂即派委員往查據委員
回稱該酒鋪於前二日早已關閉掌櫃係山東人聞拏逃逸等情
相應照覆
貴武廓米薩爾查照施行須至照覆者
右　照　覆
大俄國武廓米薩爾格

貴武廓米薩爾麾下逕啓者本年正月間據鐵嶺縣榮令禧來省面稟
營口商人馬成治僱火車運價糧食不納稅課又恐官往追究向火
車站總管協列金士及捏稱該令向伊索錢協列金士及並不查明
虛實即找見榮令不由分說翻面大鬧又舉洋燈擲打查協列金
士及雖係車站總管該令亦係中國地方官有事應當辦論何得
即行動打是以該令進省辭退本撫尹堂以鐵嶺地當要衝該令榮
禧辦事尚屬認真當即慰留該令以協列金士及不講情面動手即
打恐將來辦事為難再三辭退本撫尹堂因將該令調署復州另
行派員往署鐵嶺令准駐紮鐵嶺之
貴國兵官電稱該令榮禧辦事和衷地方平靖是以本撫尹堂現在仍令榮

禧署理鐵嶺縣篆務用特函請
貴武廓米薩爾查照並懇轉行駐鐵
貴國兵官知照一面飭令協列金士及嗣後辦事務須與地方官和衷辦
理不勝感荷專此肅懇敬請
勛安諸祈
垂鑒

名另具

為照會事前准

貴武廓米薩爾二百六十五二百九十號照會交還

福陵及遼陽海蓋等城均經本軍督部堂派員接收在案足見

阿提督暨

貴武廓米薩爾和好之誼不勝感佩惟省城尚有

宮殿

昭陵及金銀庫內外倉䆁火處銀元局各衙署均未交還查

宮殿

昭陵為

國家重地倉庫各衙署局所亦係辦公必需之處現在中國

大皇帝不日回京本軍督部堂應將交收各處具奏相應照會

貴武廓米薩爾查照希將

宮殿

昭陵各處定期一律交還實為盼切望速見覆施行須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾格

光緒二十七年正月二十二日

咨行事在戶司案呈現據錦州協領禀稱窃查俄兵於去年閏八月十三日酉刻到錦十四日列隊進城隨將四門派兵看守稽查出入其官署民房任意分佔職之協領衙門被俄統領帶兵居住所有庫存餘租制錢等款經職先期移出存儲並未損失惟各司稿案冊檔多被俄人撕扯該承辦司達等婉求至再始准移出及詳加撿查已多殘缺不全旗倉檔房亦有俄兵分住其廒貯粟米有無丢失應俟俄兵退出再行詳

查具報此俄兵到錦佔居職衙門及旗倉檔房實在情形也至應徵光緒二十六年分錦倉紅冊並餘租首報墾科銀錢雖由去年十月初一日開徵時已揀派承催界官領催等分別催辦去後嗣據八界四路五邊各該界官等詳稱委因時值俄軍在境本城練兵遠避四鄉票匪乘隙羣起綁掠焚殺蹂躪婦女肆行無忌納戶畏懼紛紛外逸實難催辦等情詳報前來惟查所詳各節雖係實在情形然額考成例限攸關當經札飭設法催徵在案伏查錦屬應徵旗地考成年清年款向無拖欠

無如值此時局變亂人心浮動票匪猖獗地方居民瘡痍滿目十室九
空背井離鄉遷徙流亡尤不堪言狀若再責以完納課賦民力拮据
實有未逮計由去歲開徵以來承催畏綁不敢赴界各納戶流離失所
又兼俄兵佔踞倉廒藉詞裹足不前即有一二納戶欲赴旗倉完米者
竟致無處存貯故而至今數月迄未完地分毫職身任督催責無旁
貸事關額徵考成轉瞬停徵限期伊邇各該界官叅處攸關不得不
為預先瀝陳合無仰懇憲恩体恤民艱緩俟駐錦俄兵退後地方甯靖

再行督飭各該界官領催等赴界趕緊催辦庶於民力倉儲兩有裨
益之處是否允協職未敢擅便除稟請戶部查核示遵外等情據此
除稟批示外相應抄批咨會為此合咨
貴督部堂查核可也須至咨者
右　　　咨
奉天總督部堂

為照會事茲有本軍督部堂所派筆帖式委員並于恩合周

貴孫百福榮吉王慶德李德富蘇政等共八人並王化

並將九女松毀並使政根帶來

台查辦木料忽被洋兵帶至新城堡公司查該委員

拆毀營房　連城修理各項公署

等奉有本軍督部堂公文帶兵六名又執持有印之槍

並小匹徒

何以該處八日後又擱阻相應照會

貴武廓米薩爾查照飭新城堡公司速將該委員

等八人並馬六匹槍三桿放回迅速見覆施行須至照

會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾格

大俄國駐紮奉天省武廓米薩爾格　為

照會事照得現值俄兵操習放槍之時兼練兵法因此

各處所有俄隊駐紮之處須指開地方一段以便紮營並

習槍之用查我槍諏能遠射且奉省居民稠密本廓

米薩爾曾同都統妥商該都統已飭行所有習槍之

處必須選其空廠人少地方以免居民耕種有碍並耕地

不得已始可佔用如該處地方官不能在就近俄隊駐紮

之處指開要用空廠之地方始可採購耕地相應照會
貴軍督部堂請飭各地方官認真揀選習槍地處如切
實無奈須要指到耕地務行定出地畝數目並同地主商
訂應酬償地價若干惟在何處領地及需款多少速行
照覆本廓米薩爾以便酌辦以上各節敬祈
貴軍督部堂迅速見覆施行須至照會者
右　照　會
大清國盛京軍督部堂增

為照覆事案准
貴武廓米薩爾五百二十八號照會內開槍子一事飭速開示
何等子母及每樣多少等因本軍門部堂查省城現有各
項槍數共五百六十七桿每桿帶子母五百粒共需各項子
母二十八萬三千五百粒開具清單送核惟原議巡捕隊六千名
需槍六千桿每桿帶子母五百粒共需各樣子母三百
萬粒現如照五百六十七桿發給子母嗣後巡捕隊撥齊
子母所短尚多將來必須續發現在不如照六千桿槍數
將子母三百萬粒一次發齊以免將來屢次續領反

多周折本軍督部堂現將六千桿槍所需各樣子母數
目另開清單連同子母式樣相應照覆
貴武廓米薩爾查照所有子母希即按照單開六千桿
數目並送到之各項式樣發給子母三百〇萬粒以便使
用望乞見覆施行須至照覆者

計照送應用子母數目清單二紙各項子母式樣叁粒

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾格

為照覆事案准

貴武廓米薩爾一千零三十一號照會飭發協領高萬梅毛瑟馒以及子母各五千粒等因當飭交涉局派員具領去後茲據該局回稱僅領到毛瑟子母五千粒其馒以及子母五千粒未准

貴處給發現在需用孔亟相應照會

貴武廓米薩爾查照希將各樣子母照前開清單三百萬粒除去已領五千粒外餘剩二百九十九萬五千粒照數給發以便轉發使用望速見覆施行須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾格

為札飭事本年三月十八日准俄員

武廓米薩爾格照會現值云云須至照會者等因准此除照覆

並分行外合行札仰該廳府尉縣州遵即選出空濶地方一所知會就近俄員

以便俄兵演槍如附近實無空地即向該處居民租用地畝至用地及租

價若干迅即稟請核辦仍將辦理情形具報特札

右札

廣甯縣
盖平縣
海城縣
遼陽州
昌圖府
錦州府
錦縣
新民廳
開原縣
鐵嶺縣

准此

為照覆事准

貴武廓米薩爾一千一百三十八號照會俄兵操習放槍請飭各地方官

PDG

檢選空地一事本軍督部堂現已札飭各地方官一體照辦至此等地方俟
選定及或用價租定之後要用若干時候方能交還地主相應照覆
貴武廓米薩爾查照迅速見覆以便轉飭遵照須至照覆者

右　照　　覆

大俄國武廓米薩爾格

光　緒　二　十　七　年　三　月　□

М. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
ПРИ
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.
„27“ апрѣля 1901 г.
№ 1210
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Громбчевскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзену.

С О О Б Щ Е Н І Е.

Начальникъ Полевого Штаба, телеграммой отъ 26-го Апрѣля сего года, за № 1489 увѣдомилъ меня, что Главный Начальникъ Края приказалъ по возвращеніи въ Мукденъ Генералъ-Лейтенанта Церпицкаго передать Вамъ, Почтенный Сановникъ, охрану Императорскихъ могилъ Дунъ-линъ, съ тѣмъ однако, что по причинамъ, изложеннымъ въ сообщеніи моемъ Вамъ, отъ 18-го Февраля сего года, за № 265, русскія власти оставляютъ за собою право посѣщенія этихъ могилъ, по билетамъ, выдаваемымъ каждый разъ Начальникомъ отряда или мною.

Сего ради посылаю.

Военный Коммисаръ,

Полковникъ [signature]

九五

為照會事據發審處稟盜犯刁狡不認向係跪鍊熬審華歷三月十七日突有俄兵持槍入院將跪鍊踢開並舉槍比試似欲將犯開放當經差役勸走因未認明俄兵係何號碼礙難指拏稟請照會給發禁止俄兵窺視告示等情前來本軍督部堂查發審處為問刑重地所審均係要犯跪鍊熬審向為刑章所有據稟前情相應照會

貴武廓米薩爾查照希即禁止俄兵嗣後不得再赴發審處窺伺並請給發俄文告示一紙望速見覆施行須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾格

為照會事據公議總會禀牛船由遼河俱運豆餅糧石至營口無旁逕可通必由火車橋下經過查橋孔一丈八尺餘寬船不過八九尺長二丈有餘免桅過橋決無妨礙各船均插中國旗幟用交涉局印信請照會飭知看橋俄兵驗旗放行慎勿攔阻等情當由交涉局飭將旗幟送局蓋印並請照會前來相應照會

貴總辦武廓米薩爾查照希即飭知看橋俄兵如遇貨船由火車橋經過驗旗放行勿稍攔阻望速見覆施行須至照會者

右　照　會

大俄國鐵路總辦武廓米薩爾格吉

為照會事照得
將軍衙門有印信三顆埋存
將軍衙門院內前經奉
軍督憲照會
武廟米薩爾格在案現據經手埋印之貴春報知該印三顆業經
被十一號俄隊挖出等情相應照會
貴八里次查照希將印信三顆交還至該俄兵應賞給洋六十元
隨文附送並請給領須至照會者
右 照 會
大俄國八里次車

交涉局總辦涂為照會事所有俄兵在
將軍衙門院内挖起印信三顆現准
赤都統交還敝局轉呈
軍督憲在案該俄兵應酬賞洋六十元茲特如數送請
貴八里治分別給償相應照會
貴八里治查照施行須至照會者
計送洋六十元
右　照　會
大俄國八里治車

PDG

ТЕЛЕГРАФЪ въ

изъ Инкоу

Телеграмма № 244

Принята съ аппарата

№ 74/ Отъ

[illegible] го 189 г. 8-15 [illegible]

Принялъ [illegible]

Разрядъ.	Счетъ словъ	Подана:	Служебныя отмѣтки:
	[illegible] т. сл. ш.	го [illegible] ч. [illegible] м. по полу [illegible]	

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] посевы [illegible]

[illegible]

[illegible]

增將軍鑒鐵路兩旁已經購買之地有俄民人耕種祈貴將軍出示

曉諭禁止民人不准在鐵路兩旁購買之地界內耕種吉利時滿電

營口

俄歷五月初八日一千九百零一年

照會事案准
錦州副都統承　咨呈現有
貴國馬隊統領巴烏羅夫由山海關來錦稱奉
貴提督令所有大淩河官馬盡數索要等語當告以馬匹皆

在莊頭處所喂養相距數百里一時實提不到該統領云先

挑七百五十匹餘俟一兩箇月再要惟查各羣官馬俄兵業

已屢次挑用嗣復將全羣提至車站挑選十數日無人飲喂飢

渴成傷陸續倒斃今俄官以為官馬又擬盡數索要不知此項

馬匹係經各莊頭畜養專備

國家公用所以謂之為官馬也名曰官馬其實為莊頭自己之

產業前經俄兵一再挑取該莊頭等業已賠累不堪若再盡數
取去不獨無以備
國家之用且各該莊頭丁戶數千口何以為生可否商請免挑抑
或萬不得已挑用若干下餘勿再挑選刻下中俄重敦睦誼
俄國大小官員無不體恤民隱此事俄官如知底理想必能允
准也等因咨請照會前來本軍督部堂覆查係屬實在情形

除照會
武廓米薩爾外相應照會
貴提督查照望速見覆施行須至照會者
右照會
大俄國遼東大臣阿
光緒二十七年四月初七日

為咨行事案准俄員
武廓米薩爾格照會內開案准前敵營務處云云請煩
查照辦理等因准此除當飭交涉局派員業已接收並除分行
外相應咨行為此合咨
將軍衙門
貴部衙門請煩查照施行須至咨者
撫尹堂
右咨
盛京將軍衙門
盛京工部
盛京禮部
三陵總理事務衙門
撫尹堂

新民廳撫民同知為詳請事竊照卑廳駐紮俄員

阿梧臨呪吾斯面稱所帶洋兵人數較多現擬逐

日操練囑為代覓地址以便造築操演等情准此

當經卑職會同洋員前往履勘去後隨即擇定

本街 文廟西邊曠野民田處所飭令書役逐

細丈量一面諭知各業戶毋得驚慌吵擾一律
聽候查明給價當時勘畢插立標記為界
量得長寬共地貳百貳拾肆畝壹分捌厘捌
毫捌絲伍忽業已丈撥清楚聽其自行造
等 卑職 伏查俄人修造鉄道佔用民地或按地

給價或付給租價均有舊章可循而民間不致
無着惟現用操演之地可否仿照鐵路章程辦
理之處卑職未敢擅便理合造具地畝清册具
文詳請
憲臺俯賜查核示遵除分詳外所有俄人佔

用民地造具清册請示緣由為此備由具詳伏乞

照詳施行須至書册者

新民廳撫民同知

呈今將 卑廳駐紮僚員佔用民地花名地畝各數目理合造具清册呈送

查核須至册者

計開

從廣珍　地拾陸畝零陸厘叁毫柒絲伍忽

從廣會　地陸畝壹分陸厘貳毫伍絲

從廣祿　地拾畝零捌分柒厘伍毫

從振方　地壹畝肆分壹厘壹毫陸絲

從振山　地壹畝壹分叁厘陸毫

白玉山　地貳拾肆畝伍分肆厘

劉永祿　地壹分

孫萬保　地伍畝玖分叁厘

胡　廣　地拾伍畝叁分叁厘

苗占奎　地叁畝貳分柒厘

英　森　地肆畝肆分壹厘

馬騰德　地柒畝

李　福　地陸畝伍分陸厘

闞德昌　地貳畝捌分叁厘

周奎三　地玖畝貳分

王殿選　地貳畝柒分柒厘

雍　錫　地貳拾畝零捌分肆厘

趙存學　地拾捌畝肆分

劉慶　地陸畝伍分

劉發　地肆畝零捌厘

吳懷方　地玖畝壹分柒厘

邢富　地肆畝半分壹厘

吳雍穆　地貳拾捌畝壹分壹厘

英斌　地貳畝捌分叁厘

潤愷　地拾壹畝伍分

無名地　地肆分陸厘

以上共地貳百貳拾肆畝壹分捌厘捌毫捌絲伍忽

為照會事前准

貴武廓米薩爾一千一百三十八號照會俄兵操演放槍請飭各地方官揀選空地一處以便練習 如指到耕地訂定畝數租價需款若干一併知照等因當經本軍督部堂於一百一十二號文內照覆並飭各地方官照辦去後茲據新民廳呈報該處並無空閒官地會同俄員勘用民地二百二十五畝每畝地一年出產約值銀元三元現既為俄人佔用今年即無可收穫故須給其一年租價茲用地二百二十五畝每畝租價三元共六百七十五元此係向民間租地並非購買 如將來俄人不用此

地仍將原地交還地主請照會發給租價轉給等情相應照會

貴武廓米薩爾查照希將租銀如數給發以便發交該廳

轉給望速見覆須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾格

為照會事昨准

貴武廓米薩爾面稱欲將各城樓拆去安設炮位一事本軍督部撫尹堂查城樓係本國舊制有關

國家制度碍難拆毀且安設大炮未免人心驚惶相應照會

貴武廓米薩爾查照所有拆毀城樓安炮一事希即停止是為至要望速見覆施行須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾格

[illegible]

М. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
ПРИ
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.
20 Мая 1901 г.
№ 1468
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Громбчевскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзину.

СООБЩЕНІЕ.

Въ дополненіе къ личному сообщенію, имѣю честь увѣдомить Ваше Превосходительство, что Генералъ-Адъютантъ Адмиралъ Алексѣевъ крайне не доволенъ самовольными и безразсудными дѣйствіями Хайченскаго Тифангуаня и телеграммой отъ 28 сего Мая за № 1942, предписалъ мнѣ потребовать отъ Васъ, Почтенный Сановникъ, чтобы войска Хайченскаго Тифангуаня были безъ всякаго промедленія обезоружены, а всё имѣющіеся у нихъ оружіе сдано намъ.

О вышеизложенномъ увѣдомляю Васъ, Почтенный Цзянь-Цзюнь для зависящихъ распоряженій.

Сего ради послано.

Военный Коммисаръ,

Полковникъ Громбчевскій

大俄國奉派奉天省武廓米薩爾格　爲

緊急照會事除經當面知照外續行照會

貴軍督因

御前大臣水師提督阿　查悉海城縣地方官任性冒昧

妄為一事極不稱意茲又奉到五月二十八日即華歷四月二

十四日第一千九百四十二號電諭飭本廓米薩爾咨請

貴軍督速飭海城縣地方官將兵勇之軍械一概免却並

將伊等所有之槍繳交我國萬勿延緩為要等情相應

照會

貴軍督部堂查照飭屬辦理施行可也須至照會者

右 照 會

大清國盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零一年五月三十日

光緒二十七年四月二十六日

第一千四百六十八號

為札飭事本年四月二十七日准俄員
武廓米薩爾格為緊急照會事云云（俄員辦理等因）須至照會者查此案昨准俄員
知會節經電飭在案茲准前因合行札仰該縣迅即查照辦理具
報毋延特札

右札海城縣知縣王令順存准此

咨行事檔房案呈光緒二十七年四月二十七日據
昭陵掌關防啟昆總管裕理等呈稱為會銜呈覆事

於光緒二十七年四月十六日尊遵衙門札開檔房案呈

光緒二十七年四月十三日准

總督部堂咨開為咨行事案准俄員

武廓米薩爾格　照會內開案准前敵營務處於俄

四月二十六日即華三月二十日寄來電稱遼東大臣囑諭

赤都統回省後謹將

昭陵交與貴將軍派員看管仍請照前於本年俄二月二十八日即

華正月十三日所行第二百六十五號照會內開辦理俟交還
後遇有俄員前往該處該員持有俄將執照或本廓米
薩爾所發執照均請驗照放行毋阻相應照會貴軍督
部堂請煩查照辦理等因准此當飭交涉局派員接收除
分行外相應咨行為此合咨貴衙門請煩查照施行須
至咨者等因准此除分行外合亟札飭札到該關防遵照帶
領官員兵等敬謹照例接管毋稍疎虞遇有俄員前往
該處驗明執照放行毋阻遵將交還接管日期迅速呈

報毋違特札等因遵此查俄兵於三月二十六日撤回職等

督率官員兵役眼同交涉局委員雙貴敬謹照指

接收再有俄員前往本處驗明發給執照放行不致有悞謹

將接管日期理合會銜呈覆衙門查核施行為此合呈等情

據此相應咨會為此合咨

貴軍督部堂請煩查照施行須至咨者

右　咨

總督部堂

М. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
ПРИ
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.
5 Июня 1901 г.
№ 1566
г. Мукденъ.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Военный Комиссаръ,

[illegible] [signature]

大俄國奏派奉天省武判案官閣略為

緊急照會事照得武判案官閣別旦。果木國福為行查

各處案件事常常須奉求

貴國官憲派員幫忙及傳提人證等因茲懇請

貴軍督部堂頒一明照劉文交給該武判案官閣別旦果

木國福收執俾得凡在中國吏治及地方官等週知以便所

有查訊案件均一概盡力幫助襄辦為要相應照會

貴軍督部堂請煩查照施行並望見覆可也須至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零一年六月初五日

第一千五百六十六號

光緒二十七年五月初三日

М. В.
Военный Коммисаръ
при
Мукденскомъ
Цзянь-Цзюнѣ.
7 Іюня 1901 г.
№ 1599
г. Мукденъ.

Экстренно

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Громбчевскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзину.

СООБЩЕНІЕ.

Назначенный Военнымъ Коммисаромъ Мукденской провинціи Генеральнаго Штаба, Подполковникъ Квѣцинскій, пріѣдетъ на станцію Мукденъ 10 Іюня, въ 5 часовъ утра.

О вышеизложенномъ сообщаю Вамъ, Почтенный Цзянь-Цзюнь для свѣдѣнія.

Сего ради послано.

Военный Коммисаръ,
Полковникъ Громбчевскій

大俄國駐派奉天省武廓米薩爾爲

緊急照會事照得所派駐奉新任武廓米薩爾總辦行營事務游擊。客維欽司克准於俄歷六月初十早晨五點鐘（即中國五月初八早五點）到車站卜三家子因此信息合行照會

貴軍督部堂請煩查照可也須至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

欽差鎮守盛京等處將軍兼管奉天府府尹事務兵部尚書都察院右副都御史總理奉天旗民地方軍務兼理糧餉兼總理各國事務大臣革職暫准留任增 為

札飭事案據署海城縣王令順存稟稱光緒二十七年四月十二日據縣屬湯崗子屯鄉約劉國慶稟稱俄國在伊屯修有鐵路俄兵保護在彼駐防去年臘月二十三日晌午突有持槍洋兵五人走入帶管地方泉眼溝屯民人王清山家將其妻王傅氏强姦其弟

婦王徐氏與趙雨良之妻趙齊氏避入隣人張聚家亦
被洋兵追進屋内先後强姦因係醜事均各隱忍嗣於
本年三月初四日白萬義送妻白董氏步行往住娘家
行至湯河鐵路旁邊適遇洋兵二人將白董氏扯至壕
溝强行姦污四月初一日復有洋兵在伊屯搶奪不知
姓名過客洋錢七十五圓今於初十日俄兵又在屯南

攔搜過路鏢車銀兩等物鏢丁楊金玉等業已未案自
行呈報惟伊屯近依鐵路俄兵擾害特甚鄉里難安
理合稟懇照會俄員查辦等情據此同日並據吉林
長順鏢丁韓邦臣同順鏢丁楊金玉呈稱伊等與三
盛鏢局三家夥送營口永聚宏生字號客車二十
五輛裝運寶銀烟土伊櫃曾在吉林洋人處起有槍

票本月初十日早行至案下湯峒子屯南道上撞遇 一三二
洋兵十餘名上前攔住車輛搜出快槍洋炮因無烙
印疑係馬賊伊等[illegible]槍票洋[illegible]不信隨將車內實
銀九十五錠洋錢三百圓[illegible]去外有烟土三十六包
被洋通事張姓拏去其快槍洋炮並帶鞍黑騸馬沙
栗色騸馬各一匹三盛鏢局執事人邊洛恒同順鏢

丁邊在春及夥伴五六人並原起槍票全被俄兵帶
去伊等與客人將車送至甘泉舖店內寄住後聞俄兵
將人馬槍械送交遼陽州審訊理合赴案呈報恩准
照會俄員追究等情當經卑職提訊鏢丁韓邦臣供
與報呈相同復將鄉約劉國慶所報被姦各家飭
查各姓名月日亦與原禀無異似此俄兵迭次滋擾

該處居民行旅均不得安卑職身為民牧若不據情稟
明竊恐日後滋甚民不聊生除飭廳丁韓邦臣保候並
分詳外理合馳稟將軍查核俯賜速飭交涉局照會俄
員查辦約束實為公便等情據此除批示外合行札
仰該局遵即查照辦理特札
右札交涉總局准此

具稟合盛元執事人張學純為俄官提取款項懇　恩追償以清
官款事竊因　商號營口分莊向與釐捐局往來而釐捐局所收稅
款並局費委員薪水等項均歸　商號收存去歲八月間除解外尚
存銀壹萬七千零七十六兩因係局費及委員薪水故未提解孰
意俄官於去歲前八月十一日帶領洋隊多名到　商營柜將門圍
守當時將管事人韓錫國綁送道勝銀行立逼追款不容分訴按
賬提款遂將所存局費委員薪水銀壹萬七千零七十六兩刻不
容緩如數起去向其索取收条並未給付當時於原賬鈐有款領

事關防二顆據稱作為提銀証據惟念去歲之變商號賠累過重

自顧無力況此項雖係釐局存款實為局費委員薪水之用現被

提去無款開發祇得據實陳明伏乞

局憲大人格外撫恤照會俄員將數領事提去銀壹萬七千零七十六

兩如數交還以便開付不勝感禱之至謹稟

光緒二十七年五月初六日

PDG

為照覆事案准

貴武廓米薩爾一千五百六十六號照會武判案官果木國福行查案件常須中國官吏傳提證見請頒一明照給該武判案官果木國福收執俾中國官吏遇知幫助等因本軍督部堂撫尹堂現准給該武判案官果木國福執照一紙如遇中俄交涉案內之人証係屬華人該武判案官可以持此執照通知中國地方官請該地方官盡力幫助查傳案內應訊之華人惟該武判案官不得因有此執照並不通知地方官自行傳提華人其餘中國案件與俄無涉之案該武判案官亦不得干預以免滋事而敦和好以上各節本軍督撫尹

部堂於照內填註明白並飭各地方官知照矣相應照覆

貴武廓米薩爾請煩查照希將發去執[illegible][illegible]給並[illegible]覆施行須

至照會者

計照送執照一紙

再此項執照祇可行用六箇月六箇月以後即須繳銷

右 照 會

大俄國武廓米薩爾格

М. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
ПРИ
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.
12 Іюня 1901 г.
№ 1676.
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммиссара Полковника [illegible].

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэну.

С О О Б Щ Е Н І Е

Имѣю честь увѣдомить Ваше Превосходительство, что Мукденскій Военный Коммиссаръ, Генеральнаго Штаба Подполковникъ Квѣцинскій, сего числа вступилъ въ исправленіе своихъ обязанностей, а потому по всѣмъ дѣламъ [illegible] къ нему.

Сего ради сообщаю.

Военный Коммиссаръ,

Полковникъ [illegible]

大俄國欽派奉天省武廓米薩爾　為

照會事照得新派駐奉天武廓米薩爾總辦行營事務游擊客維欽司克於今日上任接辦自己職事將來所有應辦公事即行知照該新任武廓米薩爾可也為此照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

為照會事案據舖商合盛元稟該號營口分莊又有向与釐捐局往来凡釐捐局所收
税款及委員薪水局費等項均歸該號收存去歲八月間除已解
外尚存銀一萬七千零七十六兩係局費委員薪水上年前八
月十一日俄官帶領洋隊將所存銀一萬七千零七十六兩提
去勒領事於原賬簿上鈐印二顆以為提銀証據該商無力
賠累稟懇照請交還等情前來相應照會
貴武廓米薩爾查照希即轉行營口勒領事將前項銀兩如
數交還該號免其賠累望速見覆須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾格

光緒二十七年五月十一

為照會事案據海城縣王順[illegible]屬湯崗子屯因鐵路經過有洋兵在該屯駐防上年十二月二[illegible]日午時有洋兵五人至附近泉眼溝屯王清山家將其妻傅氏强行姦污王清山弟婦徐氏趙

雨良之妻齊氏避入鄰人張聚家亦被洋兵追進屋內先後强姦
本年三月初四日白萬義送妻白董氏步行往住母家行至湯河
鐵路旁遇洋兵二人將董氏扯至壕溝强姦四月初一日復有洋兵
在伊屯搶奪不知姓名過客洋錢七十五元初十日有長順鏢丁韓
邦臣同順鏢丁楊金玉客車二十五輛裝運寶銀烟土由吉林送至
營口因帶有快槍防盜曾在吉林俄員處起有槍票該鏢丁等
車輛行至湯崗子屯撞遇洋兵十餘名搜去寶銀九十五錠洋銀
烟土三十六包
在伊屯搶奪不知姓名過客洋錢七十五元初十日有長順鏢丁韓
邦臣同順鏢丁楊金玉客車二十五輛裝運寶銀烟土由吉林送至

營口因帶有快槍防盜曾在吉林俄員處起有槍票該鏢丁等車輛行至湯崗子屯撞遇洋兵十餘名搜去寶銀九十五錠洋銀三百元烟土三十六包復被洋兵通事張姓拏去烟土三十六包鏢丁將在吉林俄員處所起之槍票交閱洋兵不信並將快鎗搜去俄兵將又現馬送交遼陽州審訊似此洋兵强姦婦女攔搜過客車輛以致居民行旅均不得安稟並請照會等情案據前來查前因新民廳俄洋兵强姦婦女殺死民婦趙田氏并砍傷陳煥文等曾於一百五十二號文內照請查辦在案現在海城縣湯崗子屯復因有鐵路駐紮俄兵原為保護鐵路起見乃俄兵屢次强姦婦女攔搜過客之事以致民不聊生

商旅受害殊非夫
貴國和好安民之意相應照會
貴武廓米薩爾查照希飭駐紮湯崗子屯俄兵官將滋事俄
兵查明懲辦並將所搜鏢丁韓邦臣等寶銀九十五錠洋錢三
百元烟土三十六包追起給領望速見覆須至照會者
右　照　會
大俄國武廓米薩爾客
光緒二　　日

為照會事據承德縣詳據城南渾河鋪欒道顯喊稱華
歷四月二十二日下晚有俄兵在屯北二里無故開放快
鎗將欒道顯之傭工劉福林左手打傷該縣前往驗
明劉福林左手實有鎗子傷一處詳請照會前來查
俄兵無事放鎗致將民人打傷自應查禁相應照會
貴武廓米薩爾查照希飭駐紮城南渾河鋪一帶之
俄兵官嚴行查禁嗣後俄兵勿再無故放鎗致傷民人
並望見覆施行須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾客

為照會事案據海城縣王順存稟前往河西剿匪未竟遠行到省

致該盜等仍歸賊伍目下河西一帶民不聊生倘與東路賊匪勾

結不堪設想現擬親往剿辦而前次所招團勇三百名槍械已繳

送俄員團勇不敢有槍以致一籌莫展可否請俄隊五十名隨同

該 令 馳赴遼河以西剿除各匪 抑 或 將俄員前次收

繳之槍三百桿交還鄉民由該縣督帶巡捕隊協同鄉民指拏

以期殲除匪類等情稟請照會前來查該縣所稟各節係為除

並無先清內匪以免勾引外匪起見

暴安良起見是否可行相應照會

貴武廓米薩爾查照望速見覆施行須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾客

總理街道廳知府銜直隸州用直隸候補知縣世襲雲騎尉劉本源　為呈請事竊卑廳案據副巡長張永祥稟稱頭行雙井處於初三日三更時分有騎馬俄兵三人行至該處見長發和銀舖田茶館等門首燈盞昏暗喝令該處站段巡……叫開門戶創入屋内肆行翻取該兵上前阻攔均被伊等以槍柄痛擊而退計搜去長發和之銀髮架一支銀手鐲一付銀扁方一

支田茶館之紋銀六兩銀圓三元錢帖一張計柒吊現錢五吊差
目鏡一付等物各有失單呈送前來卑職聞知即時前往查驗屬
實當經撫輯該鋪等告其代查失物并飭令該巡長巡丁照常巡
察訖復至餓官八里泛處告知以上情節囑為查究惟查該洋兵
等從前屢有於夜間使令巡丁代為叫門伊即創入搜取物件等情
事倘巡丁稍不聽從伊即痛加毆打致該兵畏
事後於夜間不時巡查尚覺此風少息詎前夜復有此亻挾班
新來之洋兵理或近是惟若常令該兵等於夜間借端叫門抑或
代為拉馬恐日久有夥同謀取之弊再四思維惟有稟請

憲局照會武廊米薩爾及八里泌等各俄官屬為嚴加約束該兵
等不再於夜間游行即有察夜差使者亦須勿擾商民致生事端
閭閻閭闔方得安靜除將此次該鋪等所失各物面商八里泌
為查覓外所懇請照會洋官約束洋兵等免致夜間創入商民口
院搜取錢物各緣由理合呈請
憲台查核伏乞
照呈示遵施行須至呈者
右　　　　　　呈
交　涉　總　局

署奉化縣事候補知縣鮮俊英謹

禀

大人閣下敬禀者竊於本年五月二十九日有俄弁爾拉帶思根帶兵二百餘名至縣以烙印槍械為名沿途騷擾攫取民間財物業經

卑職禀請

督憲設法電致查禁茲於六月初四日據中永隆社牌頭張春儉禀據管界小城子街公議會執事人沈洛豐並廣慶當廣吉當東興聚萬德爐合盛義源盛興各鋪執事人穆洛敬等投稱伊等各鋪於五月二十八日午後忽被長春府來之洋兵搶去銀錢貨物

又被通事韓兆義楊姓張姓朱姓捐去公議會洋銀一千一百二十元於三十日出街奔懷德界朝陽坡去訖囑為禀報等語身前往查看屬寔理合將各鋪所開圖書失單帶案呈報請核辦等情據此查前奉

督憲通飭頒發告示飭令如有不肖通事或勾串俄兵赴各村屯訛詐滋擾許查明何處俄隊及通事名姓具呈指控拏辦等因曉諭在案茲該俄兵通事等胆敢仍行捐搶毫無忌憚且查各該鋪單開被搶被捐銀錢貨物約共值銀八千一百一十七兩有奇為

數甚鉅案關通事勾串洋兵搶掠勒捐究應如何辦理卑職未敢
擅便除徑稟外理合據情稟請
憲台查核示遵寔為
德便肅此具稟恭請
勛安伏乞
垂鑒卑職俊英謹稟

光緒二十七年六月初十日

為照會事案據奉化縣鮮令俊英來稟奉化巡捕隊槍械並
守望局鄉勇所用鐵砲二尊來福槍六十杆快槍二十四桿抬
槍二十杆經俄營官烏拉夫拉台携去開原烙印等情查奉
化總巡徐聯陞因將槍軸卸去現已撤差飭將槍軸繳出另
派延祿為奉化總巡由開原順道領槍赴奉希轉知烏拉夫拉台將
奉化巡捕隊槍械烙印即交延祿領回至守望局鄉勇之槍亦
希飭令一律　相應照會
貴武廓米薩爾查照望速見覆施行須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾衙門

為照會事案據奉化縣鮮令後安蒙稱吉林長春府駐紮俄官名

爾拉帶思根帶隊二百餘名由奉經過約束不嚴俄兵沿途滋擾

擄取民間財物等情相應照會

貴武廓米薩爾查照務希電達長春府俄員轉飭爾拉帶思根將

俄兵嚴行約束勿再滋擾地方須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾客

殊非保商安民之道相應照會

為照會事案據街道廳劉本源稟華歷六月初三夜三更時有騎
馬俄兵三人至四平街西頭銅衚並雙井兩處喝令站街巡隊向
長發和銀舖田茶館等舖叫門該巡隊阻攔均被俄兵以槍柄痛
擊該俄兵闖入舖內搜去長發和銀髮架一支銀手鐲一付銀扁
方一支搜去田茶館紋銀六兩銀元三圓錢帖參吊現錢五吊眼
鏡一付各有失單因在深夜該俄兵面貌無從辨認該廳即赴俄
員八里次告知請為查究等情查俄兵乘夜往叫舖門巡丁攔阻
輒遭毆打並將該舖銀物搜去殊非保商安民之道相應照會

貴武廓米薩爾請煩查照一面飭令八里次務將此案查明究辦
一面通飭城內外帶兵俄官勿任俄兵乘夜游行即使查察街道
亦須嚴行約束勿得再有以上情事致擾商民而於俄軍聲名有
礙望切施行須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾客

光緒二十七年六月廿二日

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨 爲

照會事案准駐紮遼陽駐防統領移開閱得

貴軍督部堂擬將該處地方官更換但其情形頗為

熟悉且與俄員和衷辦理即祈

貴軍督將地方官留任是幸准此相應照會

貴軍督查照施行可也須至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

大俄國奉派奉天省武廓米薩爾為

照會事茲准

武廓米薩爾諭飭送上

印定式款博問題二十五分即請

貴交涉局須發各處州縣每縣一分俟接伊等回報

望即將原報見覆為荷須至照會者

右　照　會

大清國奉天交涉事務總局

為照會事案查海城縣王令順存稟稱湯崗子俄兵強姦婦女攔搜過客一案當奉

軍督部堂於一百六十號文內照會在案迄今未准覆到究竟此案如何辦法被搜銀洋何日可以追回現在各該商來局具稟相應再行照會

貴武廓米薩爾衙門查照迅速查明追辦見覆須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾衙門

為札飭事案准俄員
武廓米薩爾咨 照會安置[illegible]鳳凰城查有廟宇最為
便當云云請煩查照施行等因准此除分札外合行札仰該
處迅即查照辦理具報特札
廳即便知照特札
道

右札 督轅營務處
鳳凰廳同知
東邊兵備道
准此

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾爲

照會事照得小南門外有墳墓一座該處曾於去年安葬諸俄員乃於俄歷七月二十九及三十之夜有無賴之徒在墓上擕去木十字四桿等情即請

貴大臣速籌良法以究犯事之人並責令坿近該處人民不得再有此等之事為此照會

貴軍督部堂查照施行將來若何辦理之處並祈見

覆可也須至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零一年八月初三日

光緒二十七年七月初三日

第二冊二百九十八號

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

ПРИ

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЪ-ЦЗЮНѢ

„10“ Августа 1901 г.

№ 2349

г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства Военнаго Коммисара Подполковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянъ-Цзюню Цзэну.

С О О Б Щ Е Н І Е.

Вслѣдствіе приказанія Его Превосходительства Начальника Южно-Маньчжурскаго отряда прошу Васъ, Почтенный Цзянь-Цзюнь, неотказать въ безотлагательномъ распоряженіи о починкѣ мостовъ на большой дорогѣ между Мукденомъ и Тѣлиномъ. О томъ когда приблизительно мосты могутъ быть готовы, прошу меня увѣдомить теперь-же.

Сего ради послано.

За Военнаго Коммисара,

Секретарь, Штабсъ-Капитанъ

大俄國駐紮奉天省武廓米薩爾咨　爲

照會事案奉

奉天省統兵大員諭請

貴將軍速飭修理瀋陽鐵嶺中間大路之橋梁並約

於何時可成即請

示覆敝處等因相應照會

貴軍督部堂查照見覆可也須至照會者

右照會

大清國盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零一年八月初十日

光緒二十七年七月初十日

第二千三百四十九號

為照覆事案准

貴武廓米薩爾二千三百四十九號照會查詢瀋陽鐵嶺橋梁一亭本軍督部堂查此等橋梁均由民間自行修理每年總在華歷九月底十月初農工將畢之時可成相應照覆

貴武廓米薩爾查照可也須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾客

光緒二十七年七月十七日

為照覆事案准
貴武廓米薩爾二千三百九十八號照會內開小南門外
俄員墳墓被匪人携去木十字請飭究犯等因現已
札飭承德縣嚴拏匪徒究辦一面飭傳附近村屯鄉保
妥為保護相應照覆
貴武廓米薩爾請煩查照可也須至照覆者
右　　照　　覆
大俄國武廓米薩爾容

為札飭事案准俄員武廓米薩爾照會內開照得云云
不得再有此事照請查照等因除照覆外合行札仰
該縣迅即派役查緝匪徒究報一面飭傳附近鄉保妥
為保護仍將辦理情形具報切切特札

右札承德縣知縣准此

光緒二十[illegible]年[illegible]月[illegible]日

М. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
при
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ
24 Августа 1901 г.
№ 2489
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Подполковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянъ-Цзюню Цзэну.

С о о б щ е н і е.

Вслѣдствіе просьбы Генералъ-Лейтенанта Церпицкаго, Генералъ Кондратовичъ просилъ Почтеннаго Цзянъ-Цзюня о награжденіи китайскаго чиновника Чжан-чжань-юаня. Мнѣ было поручено справиться у Цзянъ-Цзюня, награждали ли Чжан-чжань-юань, на что Цзянъ-Цзюнь отвѣтилъ, что онъ не знаетъ точно, кто именно этотъ чиновникъ. Теперь-же я сообщаю Вашему Превосходительству фамилію Чжан-чжань-юань въ китайскихъ знакахъ и еще разъ имѣю честь подтвердить просьбу Генерала Церпицкаго о награжденіи Чжан-чжань-юаня. О томъ, когда Почтенный Цзянъ-Цзюнь думаетъ перемѣнить ему шарикъ, прошу меня увѣдомить.

Сего ради послано.

За Военнаго Коммисара,
Штабсъ-Капитанъ [signature]

一七〇

照會事案查　赤都統康提督曾請
貴軍督部堂賞華員張占元由本武廓米薩爾
詢問賞給與否而
貴軍督部堂答以未知該員何人茲特書明華字
張占元知會
貴大臣敬再懇照　赤都統所求以賞張占元並擬

於何時賞換其頂戴乞示覆為荷相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零一年八月二十四日

光緒二十七年七月二十四日

第二千四百八十九號

為照會事案據海城縣王令順存稟稱前次所繳槍三百桿現時
賊匪擾害各屯民間無槍無可禦敵勢將坐困該令面向駐海
俄員包各但諾未七處轉請面允行文索取並據[illegible]長趙長發
等向該令稟懇賞還前繳槍械等情稟請照會前來本軍督部撫尹
堂查前次海城縣王令帶領鄉衆剿賊經
前任武廓米薩爾格飭該令繳槍三百桿嗣據該令稟請發還

隨又於一百六十八號文內照會在案現在該縣盜賊甚多民間
無槍實屬受害不堪相應照會
貴武廓米薩爾查照希將該令前次所繳槍三百桿如數發還
望速見覆須至照會者
右　照　會
大俄國武廓米薩爾客

為照會事照得近有俄兵因巡查街道闖入人家以致民人
婦女驚惶等事查巡查街道係美事而俄兵無事闖入人
家誠恐民人驚惶致生事端相應照會
貴武廓米薩爾查照希即行知
貴國武員嚴飭各俄兵毋再無端闖入人家驚恐民人是為
至要望速施行須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾客

欽命全權大臣便宜行事總理外務部事務和碩慶親王 奕

咨行事現准俄新使雷薩爾函稱本國政府前派

委員[illegible][illegible]已前往東三省辦理華俄交涉事務茲值

該委員應辦各事日見繁多一人勢難兼顧本

國政府擬添派柯洛廓羅福前往東三省為委員

與劉委員相同併囑柯委員任駐

盛京辦理全省華俄交涉事件柯委員刻已抵京並日

内前赴本任請轉行所屬官員接待相助等因前

來相應鈔錄原函咨行

貴將軍飭知各該員於俄委員柯洛廓羅福到

任時照章接待以期遇事和商可也須至咨者

右　咨　鈔件

盛京將軍

光緒貳拾柒年捌月　拾　陸

大俄國欽派奉天省武廓米薩爾　爲

照會事案查風聞海城地方官復行追究營口前練之團勇查此前由本武廓米薩爾與
貴大臣面約云云敬懇
貴軍督部堂札飭該地方官無庸追究此等人民緣若輩如有罪犯亦無須地方官查辦也相應照會
貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國 盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零一年九月十八日

第二千七百零八號

光　緒　二　十　七　年八月十九日

欽差大臣 盛京將軍管理兵刑兩部兼管奉天府府尹事務兵部尚書都察院右都御史 趙
頭品頂戴 [illegible]史總督奉天等處地方軍務兼理糧餉降二級留任又降職留任 爲

札飭事案據署鳳凰廳同知景霖稟稱竊俄員帶同

馬步隊兵寔数九百数十餘名於本月十二日午初由遼到

來現在已住鳳城文昌廟儒學衙署另文具稟在案頃

准俄員云由此進省必須設立馬撥方免貽悮公文早賜告

以此處向有舖司並無馬撥俄員以為非立馬撥不可按三十里一撥如有貽悞不能答應等語卑廳實為無法界向以分水嶺為止分水嶺迤西均屬遼界現擬嶺東馬撥歸卑廳設立嶺西馬撥歸遼陽州設立惟卑廳向無馬兵僅有捕盜營兵二十名現以奉文歸為巡捕隊寔屬不敷分布款亦無從籌墊現奉道憲面諭擬先招馬隊

名役權照辦日夜再為設法除即函致遼陽州知照並分
稟外合先馳稟查核等情據此除批示並分札外合行
抄批札仰該局即便知照特札
計抄批一件
右札交涉總局准此

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾[illegible]

照會事案奉關東省總督　御前大臣阿　諭示自遼

陽至鳳凰城之道務須修築以便行走等因奉此敬懇

貴大臣辦理此事因遼陽城及鳳凰城被俄軍所居該

地方甚為平安並請

貴大臣示知遼陽鳳凰城中間之路所有驛站曾否設

妥因早由敝處發出護照自執字四百三十一號至四百四十號

等因相應照會
貴軍督部堂查照施行須至照會者
右照會
大清國盛京軍督部堂增
俄歷一千九百零一年九月二十五日
光緒二十七年八月二十六日
第二千七百四十六號

大俄欽命駐紮盛京辦理交涉事務總管廓　為

照會事照得本總管奉

命派充駐紮盛京辦理交涉事務總管諒

貴將軍於此事已奉

貴國外務部明文矣凡有俄人與俄人案件統歸本總管辦

理華人與俄人交涉案件

貴將軍及各地方官與本總管會同辦理前於會晤時業已

函談一切茲特備文照會

貴將軍請煩轉飭各屬一體查照嗣後遇有交涉事件

本經略甚願與

貴將軍及各地方官彼此秉公和衷商辦深為盼也為此照會並希

見覆須至照會者

右　照　會

大清欽命鎮守盛京等處將軍管理兵刑兩部兼管奉天府府尹事務總督奉天旗民地方軍務兼理糧餉增

М. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
при
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ
„25“ Сентября 1901 г.
№ 2775
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Комиссара Подполковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюнь Цзэну.

СООБЩЕНІЕ.

Увѣдомляю Почтеннаго Цзянь-Цзюня, что въ деревнѣ [illegible]-тай-цзы въ [illegible] верстахъ къ сѣверу отъ Ляояна оказались 20 человѣкъ охранной стражи, подъ начальствомъ офицера [illegible] и его двухъ помощниковъ, [illegible] недѣйствительными удостовѣреніями, такъ какъ выданные имъ удостовѣренія служили для другой цѣли.

Ввиду вышеизложеннаго прошу Почтеннаго Цзянь-Цзюня, приказать [illegible] строго наблюсти за тѣмъ, чтобы начальники отрядовъ стражи пользовались бы исключительно выданными имъ каждый разъ для опредѣленной цѣли удостовѣреніями, такъ какъ въ противномъ случаѣ ружья будутъ отбираться у отрядовъ, имѣющихъ неправильное удостовѣреніе.

Чего ради послано

Военный Комиссаръ,
Подполковникъ [signature]

Секретарь,
Штабсъ-Капитанъ [signature]

大俄國欽派奉天省武廓米薩爾為

照會事案查離遼陽城北十一俄里於青堆子屯查得

陳楠隊下巡捕隊七十名持有不合所辦之事護照

等因查此敬懇

貴軍督部堂札飭營務處嚴察各總巡須持有每

次合符所定之事護照否則該隊槍械即欲收還

相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零一年九月二十五日

光緒二十七年八月二十六日

第二千七百四十五號

М. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
при
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ
„3“ Октября 1907 г.
№ 2827
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара, Подполковника Квѣцинскаго,

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэчу.

СООБЩЕНІЕ.

Имѣю честь увѣдомить Почтеннаго Цзянь-Цзюня, что Его Высокоблагородіе Военный Коммисаръ выѣхалъ изъ Портъ-Артура 4-го Октября и прибываетъ въ Мукденъ 6-го числа утромъ.

За Военнаго Коммисара,
Штабсъ-Капитанъ Борисовъ

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨　爲

照會事本武廓米薩爾定於俄歷十月初四自旅順
口起身於初五早晨抵瀋爲此照會
貴軍督部堂查照可也須至照會者

右　　　照　　　　會

大清國　盛京軍督部堂增

為照會事案准

全權大臣總理外務部事務和碩慶親王咨現准云云以期

遇事和衷商辦可也並粘抄俄國雷使來函等因相應照

抄錄原照會

貴大臣請煩查照須至照會者

計抄函底一件

右　照　會

大俄國欽命辦理交涉事務大臣廓

照錄俄國雷佼來函 十月十四日

逕啟者光緒二十五年十月初六日前任格欽差曹達
貴部函稱本國政府擬派委員劉巴前往東
三省妥速和平辦理華俄交涉事務此前二年
詢事諒為
貴王爺所夙知查該委員辦理交涉事件華
民並在東三省之俄民均各有益而該員與
貴國官員彼此往來相待頗善茲值該委員
在旅各事日見繁多一人勢難兼顧所以本國
政府擬添派柯洛廓羅福前往東三省為委員

惟貴與劉委員同往囑柯委員往駐

寧京辦理全省之交涉事件柯委員計已抵

京並日內前赴本任相應函請

貴王爺轉知

寧京將軍俟該委員到任後將應行率所屬宣

員接待相助和平辦理交涉各事勿辭為

要此布順頌

時祉

中堂閣前
王爺爵前
大人閣下敬肅者前據俄員廓羅澗洛夫來奉據稱係辦理交涉事宜
當因該俄員送到照會漢文內稱係總管而俄文內祗稱氣諾吾
尼克並無總管字意遂即咨請
該示而給與回文即照該員來文稱為氣諾吾尼克旋奉
大咨並抄到當夜函件該俄員與吉林劉巴相同係屬委員等因遂將
大咨及函件轉行該俄員知照即以委員稱之詎該員將先後原照
會封還旋稱伊係與劉巴相同吉林既稱劉巴為大臣奉天自應
照辦當裁雪使函件向其辯論彼終以吉林藉詞竊以該俄員甫

經對於此數不通融必至諸事掣肘有礙大局自好精而擇宜從與吉林所稱前已有稱之以示羈縻專此布

闇恭請

鈞安諸維

垂鑒玉增　謹肅

М. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
—: при :—
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

8 Октября 1901 г.
№ 2844.
Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Подполковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянъ-Цзюню Цзэну.

С О О Б Щ Е Н І Е.

До меня дошли свѣдѣнія, что мѣстныя власти въ Цзинчжоуфу неохотно даютъ статистическія свѣдѣнія Генеральнаго Штаба Капитану Панову. Ввиду изложеннаго прошу Ваше Превосходительство въ распоряженіи, чтобы мѣстныя власти оказывали бы полное содѣйствіе русскимъ офицерамъ, собирающимъ статистическія свѣдѣнія, а также вторично прошу приказать прислать свѣдѣнія указанныя мною въ приложеніи къ сообщенію № 2214.

Военный Коммисаръ,
Подполковникъ Квѣцинскій

Секретарь,
Штабсъ-Капитанъ Бориск

大俄國參派奉天省武廓米薩爾咨　爲

照會事案查錦州府地方官不願送地理志於俄官白諾
甫等因查此敬懇
貴大臣札飭地方官竭力輔助收集地理志之俄員並再
請札飭送來照敝處二千二百十四號照會内開等事相應
照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零一年十月初八日

光緒二十七年九月初十日

第二千八百四十四號

PDG

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

—: при :—

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

9 октября 1901 г.

№ 2861

Мукденъ.

Великаго Россійскаго государства, Военнаго Коммисара, Подполковника Квѣцинскаго

Великаго Дайцинскаго государства, Мукденскому Цзяньцзюню Цзену.

СООБЩЕНІЕ.

Увѣдомляю Почтеннаго Цзяньцзюня, что 14-го октября будетъ производиться боевая стрѣльба въ мѣстности къ сѣверу отъ Мукдена въ 1?-ти верстахъ и къ востоку отъ дороги Мукденъ-Тѣлинъ, въ раіонѣ между деревнями: Ч..ао-цзян-хэ, Лѣ-хо-цзи, Синь-тунь, Ян-ши, Ли-тай, Пын- цзя-хэ, Ху-сан-тай, Му-цзян-тунь, Ман-тан-тунь, Ман-тон-ху, и ?ы-тау-сн. При этомъ прошу неотказать въ слѣдующемъ:

1| Объявить жителямъ указанной мѣстности, что будетъ производиться стрѣльба и ввиду опасности (нѣкоторые изъ) нихъ будутъ на этотъ день выселены изъ своихъ деревень; по окончаніи-же стрѣльбы не собирать снарядовъ, а если случайно будетъ найденъ неразорвавшійся снарядъ, то не трогать его, а заявить объ этомъ въ полицію, такъ-какъ неумѣлое обращеніе съ такими снарядами представляетъ большую опасность.

2| Назначить 2-хъ чиновниковъ въ распоряженіе офицеровъ, завѣдывающихъ оцѣпленіемъ, для выселенія жителей изъ опасныхъ по своему положенію деревень; названія этихъ деревень будутъ сообщены дополнительно.

Чиновникамъ надлежитъ явиться въ канцелярію 1-го Нерчинскаго казачьяго полка къ 10-ти часамъ утра 13-го числа

101

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨 爲

照會事案查俄歷十月十四須行大操鎗礮皆須施放子母
於離瀋陽城北十五俄里之地並靠瀋陽鐵嶺東之各屯如
趙家河連化齊新屯楊市石台彭家河和尚台馬將屯蒙
唐河蒙唐屯並復泰市等因為此敬請出示該處人民或在
凶險之處屯中人民於是日暫移別處而操畢不收軍裝
如偶有我獲凶器亦不擅動惟須稟知八里治因其器甚屬

危險也再請札派武員兩位管理操場界限並禁民出入
避險等事該村各名皆當布告所派之員祈於俄歷十
三日早十點鐘至第一號馬隊公事房並請將各武員姓名
先期 示知敝處為荷相應照會
貴軍督部堂查照施行須至照會者
右　　照　　會
大清國 盛京軍督部堂增

御史府
爲照覆事案准
貴武廓米薩爾二千八百[illegible]十四號照會等情查此事已札飭各
該地方官查照辦理俟具覆到日再行知照可也相應照覆
貴武廓米薩爾查照須至照覆者
右　照　覆
大俄國武廓米薩爾客
光緒二十七年九月　日

署奉天府海城縣為詳請事光緒二十七年九月初一日據縣屬徐家
園子守堡徐漢志會首徐兆勤徐兆倫徐兆桂等禀稱身屯住戶
零落人烟稀少毗連大車站民房原屬不多除前被俄兵燒燬外僅剩
十餘家現有牛莊駐防俄兵不時往來要到身屯強行住宿挨家
翻掠查找婦女實覺不安當此禾稼告成登場各家堆積柴草俄
兵任意攫取在街攏火莫敢阻攔身等不堪其累懇請照會俄員
嚴禁等情據此卑縣覆查無異理合據情詳請
憲局查核俯賜照會俄員嚴禁俄兵毋再擾害民間以期彼此相安為
此備由具詳伏乞
照詳施行須至書冊者

為照會事案查前據海城縣王令順存稟稱湯崗子俄兵强姦
婦女攔搜過客一案當奉
軍督部堂於一百六十號文內照會在案旋准
貴武廓米薩爾照覆嗣據營口鋪商恆有豫福有長同永茂等
稟催又經本局於二百一十四號文內照會續又准
貴衙門二千二百八十號照覆迄今此案尚未辦理銀洋又未
追回茲又據該號恆有豫福有長同永茂稟懇照會請
貴處速為查辦此案並將寶銀洋元速為追回給彼領回以便
照舊生理等情相應照會

貴武廓米薩爾衙門請煩查照施行須至照會者

右　　照　　會

大俄國武廓米薩爾衙門

為照會事案據海城縣王令順存詳稱據徐家園子鄉長徐漢志徐兆勤徐兆倫徐兆柱等稟伊等所[illegible]之屯人家稀少與火車站相連現有牛莊駐防俄兵不時往來赴該屯民房强行住宿挨家

翻掠查找婦女任意擾取柴草伊等不堪擾累懇請照會嚴禁等

情相應照會

貴武廓米薩爾查照希即轉飭駐防俄武官嚴束俄兵勿再滋擾

並即見覆須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾衙門

光緒二十七年十月　初八　日

為照會事案據交涉局呈據海城縣王令順存詳稱據徐家園子鄉長徐漢志徐兆勤徐兆倫徐兆柱等禀伊等所住之屯人家稀少與火車站相連現有十雖駐防俄兵不時往來赴該屯民房强行住宿挨家翻掠查找婦女任意擄取柴草伊等不堪擾累懇請照會嚴禁等情相應照會

貴武廓米薩爾查照希即轉飭駐防俄武官嚴束俄兵勿再滋擾并即見覆須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾容

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

—: при :—

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

„12" Ноября 1901 г.

№ 3236

Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Подполковника Квѣцинскаго

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянъ-Цзюню Цзэну.

СООБЩЕНІЕ.

На № 317.

Увѣдомляю Почтеннаго Цзянъ-Цзюня, что я ходатайствую о принятіи мѣръ къ прекращенію безпорядковъ въ деревняхъ близь Нью-чжу-ана, и прошу Ваше Превосходительство съ своей стороны сдѣлать распоряженіе объ отводѣ помѣщенія на 50 человѣкъ для остановки въ немъ Г.г. офицеровъ и нижнихъ чиновъ въ холодное время года при прибытіи ихъ изъ города Старый Нью-чжуанъ на станцію.

Военный Коммисаръ,

Подполковникъ Квѣцинскій

Секретарь,

Штабсъ-Капитанъ [signature]

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨爲

照覆事案准

貴軍督部堂三百十七號照會內開云云查牛莊坿

近各村莊即請

貴軍督部堂預備可容五十人之房一所以作武員

等於冬季自牛莊城行至火車站時歇足之地俾免

騷擾等因相應照覆

貴軍督部堂查照施行須至照覆者

右　　照　　覆

大清國盛京軍督部堂增

為照覆事案准

貴武廓米薩爾二千二百六十四號照送博問題一案當經札飭

確查因未據報又經勒限催查嗣據懷德縣鐵嶺縣岫巖州新

民廳等各州縣先後禀稱單開各款向無成案須逐查方能具

報如約畧而計又多不實自非寬以限期不能查明又據義州
詳稱該州地面南北約有百里東西約百餘里至查一定里數
係與錦廣及熱河之朝陽犬牙相錯從未丈量難以確指民教
男女戶口亦從來並未清查皆係各營生業聽其自便各屯堡
戶口有由他處移至境內者抑[亦]有全家遷往他處者歷來均不
報官其數目多寡礙難查知該州出產僅有高粱黍米[其地]並無[新]墾
務所出之糧亦僅能供居民之食稍有荒歉仍靠邊外米糧接
濟該州係屬偏隅之地商務並不暢旺外來貨物銷售無多並

無大宗應銷之物沿邊鎮屯惟稍戶營清河門兩處較大然不過一中等屯鎮此外並無頭等商埠至如地面幅員及各鎮人民戶口多寡向作何等營生歷來未經查辦且署內亦無冊檔可稽不但數日內難以查知即數月亦無從詳查明確等情惟承德縣蓋平縣昌圖府三城均經查報茲特照抄該三城清單

照覆

貴武廓米薩爾查照施行須至照覆者

計粘單三紙

右 照 覆

大俄國武廓米薩爾客

欽差鎮守盛京等處將軍管理兵刑兩部兼管奉天府府尹事務兵部右侍郎都察院右副都御史[illegible]准留任[illegible] 為

札飭事案准

將軍衙門咨開左禮司案呈准

盛京禮部咨開為咨行事右司案呈據道錄劉潡為呈報事竊

據地壇住持王禎呈稱於七月二十三日午前忽有俄兵數十

名至壇將牆垣南門之東折毀四丈有餘東門之北折毀十

六丈將磚用大車拉至小東門外俄兵之營王禎前去阻攔俄
兵急打王禎不能上前為此呈報道錄詳細查得地壇住持
王禎係東路道紀所署隨即着派該路道紀劉漢躬親前往
地壇查驗洋兵折毀牆垣是否虛寔以憑轉呈去後茲據
道紀劉漢呈稱奉道錄司着派躬親前往地壇查驗洋
兵折毀牆垣是否虛實以憑轉呈等因奉此道紀遵即

前往至壇親視寔係洋兵折毀牆垣不堪南門之東折毀四丈有餘東門之北折毀十六丈折毀磚塊用車拉至小東門外俄兵之營損壞磚塊現堆積在壇所查是寔等情據理合備文呈報大部案下施行等情據此查道籙司明地壇牆垣被洋兵折毀二十餘丈經該路道紀躬親往查驗毀壞牆垣尺丈數目各情前來相應咨行

盛京將軍衙門希即酌核辦理可也須至咨者

相應咨行查照等因准此合行札仰該局遵照核辦

右札交涉總局准

為照會事案准

將軍衙門咨准

盛京禮部咨稱七月二十三日午前忽有俄兵數十名至地壇將牆垣南門之東拆毀四丈有餘東門之北拆毀十六丈將磚用大車拉至小東門外俄營該地壇住持王楨往阻被俄兵急打等因咨行前來准此查地壇關繫大祀典禮重大安可拆毀[illegible]相應照會[illegible]

貴大臣查照嚴禁并希飭知該俄兵等嗣後[illegible]各處廟壇寺宇均不得擅行拆毀須至照會者

右　照　會

大俄國欽命駐奉辦理交涉事務大臣廓

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨為

照會事照得如有稟控俄兵案件即請將該案内見證各人及姓名外號住處年歲開一清單因如無人見證則犯人當行免懲相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

ВОЕННЫЙ КОМИССАРЪ
при
Мукденскомъ
ЦЗЯНЪ-ЦЗЮНѢ
"9" Февраля 1902 г.
№ 484
г. Мукденъ.

Велик[illegible]аго Государства Военнаго
Комиссара [illegible]
Велика[illegible]
скому Цзя[illegible]

[illegible]

Прошу Почт-мейстера Цзянь-Цзюня [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Сего [illegible]

Военный Комиссаръ,
Полковникъ

Секретарь, [illegible]

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨　爲

照會事案請

貴軍督部堂札飭委員一位稟知本武廓米薩爾蒲

步瀛兵隊所駐於圍塲各處並於圖上指明其地為

荷相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　　照　　會

大清國　盛京軍督部堂增

致旅順阿提督函稿

貴提督麾下頃值履端肇慶辱承
倭提督光顧過蒙
麾下雅意拳拳因時
存注寸衷銘戢感與思深就悉
履綏和邑
弟祉吉祥對春色之宜人卜
升華於指日
矞雲在望忭頌奚如囬思

大旆辱臨把握暢譚曾幾何時南雁北鴻睽違兩地每懷
風度不禁望
雲樹而神馳也耑此蕪箋衹鳴謝悃敬請
勛安並頌
春祉百益
名正肅

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
— при —
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

26 Февраля *1902* г.

№ *686.*

Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Комиссара Полковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэн[illegible].

СООБЩЕНІЕ.

Прошу Почтеннаго Цзянь-Цзюня не отказать сообщить мнѣ въ скоромъ непродолжительномъ [illegible] сколько войскъ стоятъ на станціи Чан-то-хоро 230 человѣкъ и на станціи Кіночжо 200 и кѣмъ именно и почему они содержатся.

Сего ради посылаю.

Военный Коммисаръ,

Полковникъ *[signature]*

大俄國欽派奉天省武廓米薩爾咨　為

照會事案請

貴軍督部堂速即示知長國胡索火車站處駐二百三十名並高橋火車站處駐二百名係何兵隊實何人所帶並因何故等情相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

ПРИ

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

2 Марта 1902 г.

№ 754.

Г. Мукденъ.

Велик[illegible]скаго Государства [illegible]наго Коммисара [illegible] Квицинскаго.

Велик[illegible]скаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню [illegible].

[illegible]

11-го февраля сего года около семи часовъ вечера, мнѣ донесено у поста Шейцехъ, что въ [illegible] верстахъ отъ [illegible]-шоу-фу были открыты стрѣльба по дрезинѣ, [illegible] со станціи [illegible]-х[illegible]. Сообщая о семъ, Почтенному [illegible], увѣдомляю, что это уже не первый случай проявленія враждебнаго отношенія къ Сѣверной Китайской желѣзной дорогѣ мѣстнаго населенія, а потому прошу Ваше Превосходительство не отказать принять самыя энергичныя и строгія мѣры къ разслѣдованію этого дѣла, къ розыску и [illegible] виновныхъ, при чемъ считаю долгомъ присовокупить, что на Васъ, Почтенный [illegible], какъ Главнаго Начальника Мукденской провинціи, ложится прямая обязанность принять самыя дѣйствительныя мѣры къ тому, чтобы больше не повторялись подобные случаи, которые, подрывая добрыя [illegible], [illegible] обоихъ Государствъ могутъ повести [illegible] добрососѣдственныхъ отношеній, установившихся между Россіею [illegible] и Вашимъ Превосходительствомъ.

Честь [illegible].

Военный Коммисаръ,

Полковникъ Квицинскій

二二七

大俄國欽派奉天省正廓米薩爾咨　爲

照會事案查本年俄歷二月十二晚七點鐘時距錦州府六俄
里之處屯內偏蔡橋傍向自大凌河火車站走來之護隊開
鎗等因查此事已非初次是土民有壞中國北方鐵路交涉之
事即請
貴大臣設一嚴善之法查究該案並懲罪犯為荷
貴軍督部堂係奉省大員自當設法禁止因此等事情

有碍
貴處及　大清國之聲明並有損俄員與
貴大臣所訂和衷辦理之約也相應照會
貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　　照　　　　　會

大清國盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零二年三月初二日

光緒二十八年二月初六日

第七百五十四號

為照覆事案准

貴武廓米薩爾四百八十四號照會請派委員將蒲步瀛兵隊駐紮

圍場各處指明其地等因准此現已飭令交涉局移行營務處

轉飭蒲步瀛速將兵隊駐紮處所詳報俟覆到再行知照相應

照覆

貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾容

為照會事案據海龍廳通判孫長青禀據距城十里之奶子山屯民趙儒林喊稱伊與趙連科同屋居住上年十二月初二日雞鳴時忽來騎馬俄兵三人各拏快槍進院踹門入室將伊與趙連科等打出門外伊妻劉氏亦乘空躲出俄兵三人隨將趙連科之妻趙錢氏撳按輪姦嗣於十二月二十六日半夜時又來騎馬俄兵四人持槍進院砸門趙連科用背靠住房門俄兵不得進屋即對門開放一槍致將房門連趙連科身穿綿襖布衫全行打透槍子透入北墻旋復砸開西間南窗一人牽馬在院瞭望三人跳窗進屋將伊牙齒打落並將趙連科之父趙富腮頰與其五歲幼子均

行打傷逐出門外其弟連甲被逐後赤脚跕在雪地凍腫皮破屋內惟伊幼女連子及趙連科八歲幼孩玉蘭在炕睡着經俄兵踏醒亂打隨將伊妻劉氏趙連科之妻錢氏一併輪流姦污詎被打兩幼孩均因驚嚇成疾趙連科幼孩玉蘭於二十八日身死伊女亦於正月初六日因傷殞命等情喊控到廳維時俄統領亦經訪聞向該廳問明詳細即派俄員並俄醫生會同該廳帶領刑書仵作親詣趙儒林家查驗屬實訊據趙劉氏趙錢氏趙富趙連甲各供相同當經同去俄員諭令趙儒林先將伊女屍身殮埋並據俄統領告知該廳已將第三隊滋事俄兵查出看押錄敘案情分報

開原旅順應如何定罪聽候回示等情據此本軍督部堂撫尹查俄兵
屢次乘夜強入民家輪姦婦女恃強肆毆以致打傷多人並有驚
斃傷斃幼孩情事殊屬不法既經俄統領派員會驗訊明確自
應將該第三隊滋事俄兵從嚴治罪相應照會
貴武廓米薩爾查照希飭駐紮海龍俄統領迅速懲辦仍將懲辦
罪名見覆並希通飭各處俄兵官務須嚴束所部勿再滋擾以重
邦交而安民生是所望切須至照會者
右　照　會
大俄國武廓米薩爾客

為照覆事案准
貴武廓米薩爾七百五十四號照會請飭查向大淩河火
車站走來之護隊開槍一事等因准此查前准照會各州
縣云云是問等因當經通飭各地方官分段責成鐵路附近
村屯各屯保長等認真保護在案茲准前因除嚴飭錦州
府訪查緝犯究辦俟覆到再行照知外相應照覆
貴武廓米薩爾查照須至照覆者
右　　照　　覆
大俄國武廓米薩爾客

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

— при —

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

„20“ Марта 1902 г.

№ 024.

Мукденъ.

[illegible]

[illegible]

С О О Б Щ Е Н І Е

[illegible]

[illegible]

(подпись)

二三五

PDG

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨爲

照會事照得自本年俄歷四月初一起奉省駐防兵隊

每日須於操場内演鎗至停演之日開列如下

俄歷四月

初七　十一　十二　十三　十四　十五　十六　廿一　廿三

廿六

五月

初五　初六　十二　十四　十九　廿三　廿五　廿六

六月

初二　初三　初九　十六　廿三　廿九　三十

至俄歷七月初停止操演當再照知即請
曉諭人民凡於操演之日該處禁止行人以免遭難
為荷相應照會
貴軍督部堂查照施行須至照會者

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零二年三月二十日

光緒二十八年二月二十四日

第九百二十四號

花翎二品銜奉錦山海關道兼按察使銜明保謹

稟

將軍鈞座敬稟者竊查營口田莊台兩處向有天津道所設船捐局專收漕牛各船捐項所收之款由該局委員解交天津道留備僱輪裝運奉天米豆之需奏明由職道就近督率天津道所派委員暨職道所派委員會同海防廳海城縣歷經循辦在案光緒二十六年拳匪肇衅中外失和營台兩局均被佔據該局亦遂撤局停辦茲於本年二月初六日准天津道張道蓮芬移稱前奉倉憲面諭奉天米豆仍照向章辦理二十六七等年未運米豆如

光緒[illegible]年[illegible]月[illegible]日到

PDG

未遺失將來恐須併運令速籌酌預備以免貽悞自應先籌運費
以濟要需札委保升北河候補同知沈丞賓賢馳往營台察酌設
局收捐並移請照章派員會同辦理各等因當以營口現未收復
田莊台一帶亦尚駐有俄兵能否設局開辦未可率爾從事札委
指分河南候補知縣何令厚忱會同沈丞前往營台察看情形再
行酌核茲據該委員等回錦稟稱到營後謁見俄監督愛博露告
以擬在營台設局收捐各事該監督云如欲在營設局須稟明
憲台照會旅順俄水師提督阿勒克雪夫來文到營方可照辦如無
提督札文不敢允從田莊台非伊所轄未便干預惟遼河一帶河

防係俄國康統領所置亦須由
憲台照會康統領並俄總税司普洛特愛夫方為妥洽等語職道伏
思船捐為津貼海運要需現當和局大定自應循案開辦惟刻下
尚未奉到交還營口明文未便遽行設局擬請
憲台俯賜照會阿提督並廓米薩爾轉飭該監督告知營台抽收船
捐係照章辦理附近駐紮俄兵不得阻撓滋擾俾得趁此開河之
始早日開辦實有裨益所有營台設局抽收船捐擬請照會俄官
各緣由理合稟請

憲台核示祇遵實為公便薰肅寸稟恭叩

鈞安伏乞

垂鑒 職道明保謹稟

大俄國駐紮奉天省武廓米薩爾　為

照會事照得復州地方官在屬下聚集團勇及隊兵三千名之多若為擒拏鬍匪而設且親自駐於離關東省界十俄里之處即請

貴軍督部堂速收鎗械並限六日遣散該幫人數再飭
該地方官来至奉省以便撤任如不撤散該各會當即
調派俄隊也相應照會
貴軍督部堂查照施行須至照會者
大清國 盛京軍督部堂增
俄歷一千九百零二年三月二十七日
光緒二十八年三月初二日
第九百零七號

督轅營務處

爲

移覆事案照敝處前准

貴局移開奉

單督部堂文准武廓米薩雨客、四百八十四號照會案請貴單督部堂

札飭委員一位棄知本武廓米薩爾蒲步瀛兵隊所駐於圖場各處並於

圖上指明其地為荷相應照會查照施行等因奉此相應移行查照

辦理等因准此當經敝處飛飭總巡蒲步瀛務於文到速將該隊駐紮

處所官銜兵數詳開清單專差速送去後茲據該總巡呈稱遵奉前

因立將該營馬步官兵六百二十九員名駐紮處所並官銜名數繕具清

摺四分呈送前來除呈報外相應將送到清摺一分備文移送

貴局請煩查照核辦施行須至移者

計移送清摺一分

右　　　移

清摺

謹將大圍場巡捕馬步隊駐紮處所官弁銜名兵丁數目繕具詳

細清摺呈請

鑒核施行

計開

總巡一員

大關場巡捕中營守備花翎三品頂戴儘先都司甯步瀛

隨帶辦事官弁護書手并兵弁共九員名均歸統轄

辦事官壹員

藍翎五品銜候選把總曹春誠

守識壹名

藍翎五品頂戴候選巡檢鄒寶書

書手二名

五品頂戴披甲文麟閣

五品頂戴領催慶惠

護兵四名

李奎元　張得勝　王永祥　趙長勝

中營步隊中哨

正哨長花翎遊擊銜儘先都司李起雲　帶步隊半哨四十名駐紮李家合

副哨長藍翎五品頂戴儘先外委鄒福全　帶步隊半哨四十名駐紮王稿城

前哨

正巡長藍翎五品頂戴儘先把總閻嘉興
副巡長藍翎五品頂戴儘先外委李廷芳
帶步隊半哨四十名駐紮西半拉河台
帶步隊半哨四十名駐紮破盤河一帶

左哨

正巡長藍翎都司銜儘先守備景興
副巡長藍翎五品頂戴儘先外委白鳳鳴
帶步隊全哨八十名分駐八棵樹古城子刁皮屯一帶

右哨

正巡長藍翎五品頂戴儘先外委陳永
副巡長藍翎五品頂戴儘先外委劉万珠
帶步隊四十名護守尚陽堡歇王莊柚樹卡子石硝稅局
帶步隊二十名駐紮鴿子窩分撥卡子十名護稅局

後哨

正巡長藍翎五品頂戴儘先把總劉文仲
副巡長藍翎五品頂戴儘先守備于占河
帶步隊半哨四十名駐紮石人溝
帶步隊半哨四十名駐紮大青秋

左營馬隊中哨

管帶大同協巡捕馬步隊花翎三品銜儘先驍騎校 吳明
副巡長藍翎六品頂戴儘先千總 連永陞

帶馬隊全哨四十名駐紮城基

前哨

正巡長花翎補用都司 楊瑞永
副巡長 藍翎五品頂戴 王鳳林

帶馬隊全哨四十名駐紮城基

左哨

正巡長藍翎五品頂戴儘先外委 郭奉先
副巡長 藍翎五品頂戴儘先外委 賀玉山

帶馬隊全哨四十名駐紮前城子營台

右哨

正巡長藍翎五品頂戴儘先外委 趙振山
副巡長藍翎五品頂戴儘先外委 劉福雲

帶馬隊全哨四十名駐紮大扣河並沿途一帶馬撥

後哨

正巡長 藍翎五品頂戴儘先千總 楊富春
副巡長 藍翎五品頂戴儘先外委 楊春茗

帶馬隊全哨四十名駐紮城基

В журналъ

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

при

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

1 [illegible] 190[illegible] г.

№ 1052

Мукденъ.

[illegible]еликаго Россійскаго Го[illegible] [illegible] полковника [illegible].

[illegible] Государства, Мукден[illegible] [illegible] Цзяню.

[illegible]

[illegible] того, что очищеніе [illegible] дорогу [illegible] Мукден[illegible] [illegible] убедительн[illegible] въ [illegible] [illegible] въ [illegible], [illegible] теперь-же, не ожидая [illegible] войск[illegible].

[illegible]

[signature]

[illegible]

[signature]

二五〇

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾為

照會事案查坿近省城鐵路地段一事尚未告竣即請

貴軍督部堂迅速示知將墳地劃入鐵路之線

貴處是否無礙因現在須即定奪此事也相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

為照覆事案准

貴武廓米薩爾一千零五十二號照會勘地畫入鐵路之線是否無礙等因查此事現已飭派委員並由交涉局出示曉諭令各墳主三日内赴局具報矣除俟報齊後查明有無窒礙再行知會外相應先將派員出示情形照覆

貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾

[illegible]海軍事務　大臣[illegible]為

照會事照得本大臣現暫離任去彼得

司堡相應達知

貴將軍處今由副提督吳爾可夫總理

關東事務兼統各軍是以深望

貴將軍惠然肯助於此權時署理者亦如

厚愛隆情昌勝感謝即此類推定卜莫逆
於此而兩國之友誼邦交亦可概見其至深
且篤永享太平矣此佈敬請
勳安須至照會者
貴將軍每嘗與本大臣共事安善之情
形鼓倫生前此之
右　照　會
奉天軍督部堂譚

為照會事案准

阿提督照稱現暫離任赴彼得司堡由

貴提督總理關東事務兼統各軍等因本撫軍督部尹堂查

阿提督遇事和衷數年來如一日本撫軍督部尹堂實深佩感今由

貴提督接任想一切均與

阿提督時無異深願彼此益加敦篤俾兩國邦交愈形輯睦也除

另函致賀外相應照會

貴提督查照須至照會者

右　照　會

大俄國海軍水師提督烏

為照會事案據山海關道明道保稟營口地方向有天津道所設船捐
局專收糟牛各船捐項所收之款由該局委員解交天津道留備僱輪
裝運奉天米豆之需奏明由該道就近督率委員辦理現經天津道暨
該道派員赴營謁見俄監督雯博露吾以設局收捐等事該監督云須
有 向提督來文到營方可照辦等因稟請照會前來查 向提督現
在回國相應照會
貴武廓米薩爾希即轉行營口監督知照以便該道等飭派委員赴
營籌收船捐望速見覆須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾客

為照覆事案准

貴武廓米薩爾一千二百二十[illegible]照會劃入俄國墳地

一事請即照覆等因查此案先准

貴武廓米薩爾一千零五十二號照會當於五百十二號

文內照覆在案茲准前因並據交涉局回稱准

貴武廓米薩爾面告俄人原有墳地一處現擬遷埋值鐵

路買地擬於鐵路旁購地一段以便遷往等因查鐵路勘

地本軍督部堂已派協領多文榮綸等專司勘丈現在

貴處擬於何處買地應買若干希派委員會同該協領等

前往勘丈並即照章給價至

貴處委員係派何人定於何日往勘並希先行知會交涉

局以便轉飭該協領等知照相應照覆

貴武廓米薩爾查照見覆須至照覆者

右　　照　　覆

大俄國武廓米薩爾容

致旅順水師提督吳

貴提督麾下遠隔

芳輝時深葭溯敬維

勛華日茂

履億雲蒸遙企

光儀良殷舞忭啟者頃接　阿提督來文欣諗

榮權總理關東事務兼統水陸各軍之任遜聽之餘寔深欣

慰本撫督部堂秪以職守所拘未克躬親道賀為此特備蕪

函藉伸鄙悃即賀

大喜順頌
升祉諸祈
偉照不備

為照會事案據交涉局呈據遼陽州知州馬牧俊顯稟稱該州衙署於前年秋間被俄員佔踞迄今仍未交還以致旅店辦公諸多不便現因俄員巴統領定於華歷四月二十四五等日拔隊赴鳳凰城所遺該州衙署馬牧已與巴統領商允騰出惟謂

須由

貴武廓米薩爾轉飭該統領方能交還等情特稟請照會前來據

此相應照會

貴武廓米薩爾查照希即轉飭駐遼俄員[illegible]統領遵將[illegible]衙

已經隨出

署[illegible]交還該州馬牧[illegible]并祈見覆須至照會者

以敦睦誼[illegible]

右 照 會

大俄國武廓米薩爾容

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
при
МУКДЕНСКОМЪ
цзянь-цзюнѣ.

29 .... 190 г.

№ 1424.

Мукденъ.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

二六二

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨　為

照會事照得滿洲南部統兵大員於俄歷五月初十擬通

新民廳赴溝邦子等處即請

札飭各華員盡禮接待至就近幫同指給房屋等事

須派委員為荷相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

大俄國參謀派奉天省武廓米薩爾 為

照會事案准

貴軍督部堂四百七十號照會內開云云查十九號東西比利

鎗隊內什長强姦華婦之案業已送交瀋陽城理刑官員矣

相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　　照　　　　會

大清國　盛京軍督部堂增

公議總會為呈懇者竊據鼓樓北會聲稱現經站段俄兵逼填鼓

樓北大街西胡同石橋南官水池又此池係在七十二池數內在

承平之日每屆穀雨本管界官督率官人刨挖見沙以資潴蓄雨

潦水不外洩而無泛溢之虞等情向該俄兵分論該兵不惟不聽

反加毆打逼迫遵之有碍抗之不能處此萬不得已請轉呈等情

前來祇應據情呈懇

恩施照會俄官聲明地勢情形止其填泡之舉俄兵勿再逼迫毆打

實為恩公兩便須至稟呈者

右　稟　呈

總　辦　大　人

為照會事案據交涉局呈據公議總會稟稱據鼓樓北會
聲稱大街西胡同石橋南有官水池一處現經站段俄兵逼
令填平查此池係在七十二池數內向資瀦蓄以備雨潦
應請照會免填俾久雨不至泛溢等情由局呈請照會前
來相應照會
貴武廊米薩爾希即轉飭鼓樓北站段俄兵勿得再向該
會逼填山水池是為至要須至照會者

右　　照　　會

大俄國武廊米薩爾客

委員雙貴
李春榮謹稟奉

派查得大南門外塔傍往遼陽大道西南邊坐北有本朝多羅克勤

郡王坟塋一所週圍土垣南北長約二十餘丈東西寬約八九丈大門三間東西配房各三間穿堂三間坟墓房三間又該處門前相距里許樹林中一帶俄兵搭蓋帳棚四五處四圍均排立木柵詢係乘凉避暑傳據看坟達稱云去歲此時即有俄官在院内住數日兵住外邊帳棚今若佔此請勿毀壞門窗以及外邊紮營棚處樹木為幸理合稟覆

憲鑒

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨　爲

照會事照得瀋陽城南關外靠近塔傍並往遼陽大道處

有圍以牆垣之房屋被俄兵佔為紮營時之用等因即請

貴軍督部堂迅速示知在

貴大臣處是否無礙查俄人毫無格外改造工程之事如

或不能白佔該房則任紮該處之兵隊當畧給租房之

費於無須紮營之時該房屋即行交出相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零二年五月十六日

光緒二十八年四月二十二日

第一千六百六十號

為照覆事案准

貴武廓米薩爾一千六百六十號照會內稱瀋城南關外塔傍有圍墻之房屋被俄兵佔為紮營之用該處是否無礙請示知等因准此本軍督部撫尹堂飭查該處係多羅克勤郡王墳墓內有房屋十數間可以暫行借給居住惟房內門窗以及樹木等項請飭該官弁勿稍毀壞是為至要相應照覆

貴武廓米薩爾查照並希轉飭施行須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾客

大俄國委派奉天省

照會事案准

貴軍督部堂五百二十九號照會等因茲奉

關東總督札開

貴處所請之事未便允准因營口現暫由俄署管理如有

華員辦理收稅事宜或開私局欺壓人民一若非中國

朝廷允准收稅特為俄員逼迫所致並云凡遼河一帶如田莊

台三叉河等處均不得設立此等稅局總之河中船捐皆
由營口海關抽收再
關東總督查悉蓋州係要西牛城各處華員又經抽收來
往船捐而勸諭業主云此等捐稅皆為供給駐滿洲之俄
隊而設而各州縣中亦有照此辦法且蓋州海城各地方
官時赴營口其意亦在收稅等情即請
貴大臣速即禁止所有該各稅局並蓋州海城各地方
官亦不得以公幹之名赴營口相應照會

貴軍督部堂查照施行希將辦法速即見覆須至
照會者
右　　照　　會
大清國　盛京軍督部堂增
俄歷一千九百零二年六月初六日
光緒二十八年五月十四日
第一千九百一十六號

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨　爲

照會事照得同知沈寶賢向敝處請發護照中國
朝廷擬在田莊台抽收船捐等因查本年俄六月初六敝處一千
九百十六號照會內開云云即請
貴大臣飭知該員無論何項捐税不得抽收相應照會
貴軍督部堂查照須至照會者
右　照　會
大清國盛京軍督部堂增

9 Іюня 190 г.
№ 1984
Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Комиссара Полковника Квецинскаго

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянъ-Цзюню Цзэну

СООБЩЕНІЕ

Сообщая Почтенному Цзянъ-Цзюню, что 18 сего Іюня въ городъ Ляоянъ прибудутъ 11 русскихъ офицеровъ Генеральнаго штаба, участвующихъ въ полевыхъ поѣздкахъ, почему прошу [illegible] о назначеніи къ каждому изъ нихъ по одному китайскому конному полицейскому, преимущественно изъ числа умѣющихъ говорить по русски. Полицейскіе должны явиться въ городъ Ляоянъ къ 18 Іюня сего года въ распоряженіе русскаго [illegible].

Военный Комиссаръ,
Полковникъ [signature]

二七五

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨　爲

照會事照得俄六月十二有總營務處俄武員十一位至
遼陽城等因即請
貴大臣飭派給每員中國馬捕一名約須能操俄語者該
各巡捕當於本年俄六月十二至遼陽聽候俄駐防官差
遣可也相應照會
貴軍督部堂查照施行須至照會者
右　照　　會
大清國　盛京軍督部堂增

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
ПРИ
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

20 Іюня 1902 г.
№ 2085.
Мукденъ.

Великого Россійскаго Государства, Военнаго Комиссара Полковника Квѣцинскаго

Великого Дайцинского Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэну

СООБЩЕНІЕ

Увѣдомляю Почтеннаго Цзянь-Цзюня, что, по полученнымъ мною свѣдѣніямъ, въ городѣ Ляо-янѣ и его окрестностяхъ есть много Цзайлистовъ и другихъ сектантовъ: такъ въ городѣ Ляоянѣ главный фаши Цзайлистовъ Сан-[illegible]-жуй; кромѣ него въ Ляоянѣ имѣются еще нѣсколько Цзайлистскихъ фаши: Юй-линь-тай, Юй-ши-чжунъ, Сунь-си-тинъ, Ли-дэ-жунъ и др. Сборища свои они устраиваютъ въ кумирняхъ гор. Ляояна и преимущественно въ кумирнѣ Лун-ван-мяо, находящейся за малыми восточными воротами | Сяо-дун-мынь | и за южными воротами въ кумирнѣ Лан-гун-ши.

Ихэтуанскій фаши Чжоу-чжэнь-цзю учитъ ихэтуаней въ гор. Ляоянѣ и его сотрудникомъ, распространяющимъ ученіе ихэтуаней, состоитъ нѣкій Чжоу-фанъ.

Къ востоку отъ Ляояна въ [illegible] Цзень-си-ху имѣется фаши ихэтуанскій по фамиліи Чэн-ши-хэ, а по прозвищу Чэн-лао-бэнцзы. Сколько человѣкъ учится у него ихэтуанскому искусству сказать нельзя, такъ

二七七

какъ это число держится въ тайнѣ и притомъ измѣняется.

Въ дер. [illegible]-дунь живетъ [illegible]скій [illegible] по фамиліи [illegible]-х[illegible]й; раньше онъ жилъ въ дер. [illegible]-хэ, отстоящей отъ гор. [illegible]дена въ [illegible] ли, а потомъ [illegible] въ дер. [illegible]-дунь, отстоящую отъ [illegible]хэ къ юго-востоку въ [illegible] ли.

Въ дер. [illegible]-тунь, отстоящей отъ гор. [illegible]дена въ [illegible] ли, живетъ люхэтунскій фаши по фамиліи [illegible]-хэ, а въ дер. [illegible]-ба-цзяцзы, отстоящей отъ гор. [illegible] въ 100 ли, живетъ Люхэцза[illegible]скій да-[illegible] по фамиліи Чжан-бэнь-сянь.

Въ западной части Ляоянского округа содержится много [illegible], главное изъ [illegible]-лянь. [illegible] здѣсь бывшіе хунхузы, принятые на службу [illegible] | [illegible] |. Въ [illegible]-бэй-хэ, въ [illegible] ли отъ Ляояна находится [illegible] человѣкъ завѣдывающихъ отдѣленіемъ бао-цзя изъ хунхузовъ: [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible]. [illegible] ли отъ Ляояна [illegible]. [illegible] бао-цзя управляется [illegible] и [illegible].

Въ 10 ли отъ Ляояна, въ дер. [illegible]-эр-тунь, находится такая же бао-цзя подъ управленіемъ Цзинь-лю, Бай-[illegible]бэнцзы, [illegible]-сяо-цзюань, Тань-чэн-цзю, [illegible]-чэн-вэнь, Чжан-чэнь-вэнь и Ся-цзин-чэн, изъ [illegible] послѣдніе три пользуются дурной славой.

Къ сѣверу отъ Ляояна въ [illegible] ли находятся бло-
цзы: [illegible]-чжоу-цзы, [illegible]-чунь-тинъ; въ [illegible] ли въ
[illegible]-Нань-со-цзюнь, [illegible] 45 ли., въ дер. На-
[illegible] живетъ старшина [illegible]-цзя, по фамиліи [illegible]-ху-
[illegible]ъ.

Сообщая все вышеизложенныя свѣдѣнія, прошу Почтеннаго Цзянь-Цзюня принять мѣры къ прекращенію этихъ безпорядковъ и о послѣдующемъ меня увѣдомить.

Военный Комиссаръ,
Полковникъ

Помощникъ,
шт.Ротмистръ

大俄國[illegible]咨為

照會事照得遼陽城內及該處一帶有無數在禮會及別種私教之人如城內有在禮大法師鳳鳴如此外尚有在禮法師數人名玉連塔玉石崇孫西廷李德榮等至聚會皆在城內廟中大半在小東門即高麗門外之龍王廟及南門外蓮花寺內義和團法師周玖九教義和團法並其影周方亦行推廣義和團教距遼陽東本溪湖

地方有義和團法師王永和外號王老邦子至渠處學義
和團教之人數無從知之因此數皆在暗中並屬處遷移
並查悉小山東屯內屬義和團法師王福會其前屬距瀋
陽城六十里之什里河屯內後自該屯內至距什里河東南十
里之小山東屯距瀋陽城六十里之大方屯內屬有六和團法師
廣和距瀋陽城一百里之朱一百家子屯屬有六和拳大法師張邦
襄再遼陽西屬有無數保甲局知係團練該處所有保甲
之人皆前當鬍匪為胡魁福即胡九英派差距遼陽六十里

之小北河有管理自髫匪所成之保甲分局六人名朱子榮吳
綫清樊取五田義奔英蘭廷及英桂義遼陽西五十里之黃
泥窪屯有華人英西五及李化廷管理保甲之事距遼陽十
五里之王二屯亦有此等保甲歸金六保老邦子王小權唐成
九廣成文張成文及夏鑿昌此中末三人有不好名聲距遼
陽北五十里有嚴周成及童春廷管理保甲事宜七十里之
胡派子溝有張秀全四十五里之沙河屯屬有保甲長名齊
胡山等因即請

貴軍督部堂設法除去此等非禮之事相應照會
貴軍督部堂查照施行並祈見覆須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零二年六月二十日

光緒二十八年五月二十八日

第二千零八十五號

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

—ПРИ—

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

20 Іюня 1902 г.

№ 2084.

Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Квѣцинскаго

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянъ-Цзюню Цзэну

СООБЩЕНІЕ

Увѣдомляю Почтеннаго Цзянъ-Цзюня, что Дифангуанъ города Ляояна, будучи совершенно не подготовленъ къ занимаемой имъ должности, такъ какъ до сихъ поръ никогда ни на какой службѣ онъ не состоялъ, занятъ только цѣлью возможно скорѣе разбогатѣть, не расчитывая всегда служить и предполагая современенъ опять вернуться къ торговлѣ. Онъ тщательно поддерживаетъ хорошія отношенія съ главарями-хунхузами; если онъ и казнитъ хунхузовъ, то можно быть увѣреннымъ, что это-мелкіе разбойники, и онъ не задумается при казни подмѣнить важныхъ хунхузовъ неважными, если только русскіе не прослѣдятъ за этимъ. Съ главарями-хунхузами Цитіаза, Ту-чентинъ, Ваплоо знакомъ лично и въ мѣсто ихъ жительства солдатъ никогда не посылаетъ, а если его солдаты и заѣзжаютъ къ хунхузамъ, то встрѣчаются ими, какъ пріятели. Со своей стороны хунхузы бываютъ въ городѣ, гдѣ проводятъ по нѣсколько дней и возможно,

大俄國委派奉天省武廓米薩爾咨　為

照會事照得遼陽地方官並未辦理分內之事因至今無論何時及何差使均未辦妥而其意止欲不久豐富亦不思日久當差反擬旋歸為商查其與匪首往來親密如或將鬍匪正法即可信此係匪夥或俄人不察於正法時渠不擬將要犯易以輕犯查所與往來之匪首名賓天字塗城廷王洛渠等所屬之處從未派去一兵如

其隊兵赴髯胡匪處即迎迓如賓並髯胡匪有廣城內數日之事並能與地方官為得利之事當俄國馬隊與髯胡匪撞遇時而地方官必百方設法云此係好兵乘出擊髯胡匪者至未帶烙印之鎗係屬錯悞且地方官親自至俄人處等因即請

貴大臣速撤其任因可信大荒地事由其友所為相應

照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零二年六月二十日

光緒二十八年五月二十八日

第二千零八十四號

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

—при—

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

21 [illegible] 190[illegible] г.

№ 2100

Мукденъ.

[illegible] Россійскаго Государства, Военнаго [illegible]

[illegible]

[illegible] Цзянь-Цзюню [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Цзянь-Цзюнь, объяснить [illegible]

[illegible] какъ [illegible]

[illegible]

Военный Коммисаръ [illegible]

[illegible] [signature]

[illegible]

二八八

PDF

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾為

照會事照得鳳凰城地方官允准保護在禮會而不顧及

貴軍督部堂各種辦理之事查該地方官並未將禁止

私教之告示貼於城内並五月十三係鳳凰城内在禮聚會

之期而地方官特派尊貴巡隊數名護送英大法師赴該會

等因即請

貴軍督部堂照知因何地方官允准保護在禮並

貴處擬用何法責備該地方官可也相應照會
貴軍督部堂查照施行須至照會者
右　　照　　　會
大清國　盛京軍督部堂增
俄歷一千九百零二年六月二十一日
光緒二十八年五月二十九日
第二千一百號

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

— при —

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

25 Іюня 190[illegible] г.

№ 2128.

Мукденъ.

Великого Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Квѣцинскаго

Великого Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянъ-Цзюнъ-Цзюню Цзэну

СООБЩЕНІЕ

Прошу Почтеннаго Цзянъ-Цзюня не отказать увѣдомить меня въ какихъ мѣстахъ и сколько новыхъ должностей Дифангуаней введено, а также приложить карту Мукденской провинціи съ раздѣленіемъ на Дифангуанства.

Военный Коммисаръ,

Полковникъ Квѣцинскій

Секретарь,

Штабсъ-Капитанъ [signature]

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨 爲

照會事案請

貴軍督部堂示知新設地方官若干及在何處並畫

奉省全圖劃清所管之界限可也相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　　照　　會

大清國　盛京軍督部堂增

為札飭事前據該道具稟擬在營口等處設局抽收船捐
請為照會俄駐旅順阿提督及駐省廓米薩爾等情當以
阿提督先期回國照會廓米薩爾在案是時復據沈委員
寶賢稟催前來正擬備文續行照會間旋准廓米薩爾一
千九百一十六號照覆謂奉關東總督札開營口設局一
事未便允准以該處現暫由俄署管理也此外凡遼河一
帶如田莊台等處均不得設立此等捐局河中船捐應由
營口海關抽收越日復准該俄員一千九百七十六號照稱
同知沈寶賢向敝處請發護照中國

朝廷擬在田莊台抽收船捐查本年俄六月初六敝處一千九百一十六號照會內開云云即請貴大臣飭知該員無論何項捐稅不得抽收各等因准此除批示沈委員外合行札仰該道查照特札

右札奉錦山海道准此

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
—: ПРИ :—
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

27 Іюня 1902 г.

№ 2164.

Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Квѣцинскаго

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянъ-Цзюню Цзэну

СООБЩЕНІЕ

Вслѣдствіе того, что въ гор. Чантуфу и его окрестностяхъ жители китайцы злоупотребляютъ повышеніемъ цѣнъ на всѣ предметы обихода для русскихъ войскъ, прошу Почтеннаго Цзянъ-Цзюня сдѣлать распоряженіе дабы всѣ жители придерживались бы по возможности Кайюансянскихъ цѣнъ.

Военный Коммисаръ
Полковникъ Квѣцинскій

二九五

大俄國委派奉天省武廓米薩爾咨爲

照會事照得昌圖府一帶所有華民將俄隊所用物件一律抬高價目等因即請

貴軍督部堂飭令各華民須照開原縣處之價值可也相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　　照　　會

大清國　盛京軍督部堂增

為照覆事案准

貴武廓米薩爾二千一百號照會等因本軍督部堂現已札飭該地方官

嚴行查禁各私教並飭將禁止私教告示遍加張貼一面嚴飭該地

方官明白稟覆俟覆到再行核辦相應照覆

貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　　照　　覆

大俄國武廓米薩爾客

為札飭事案准武廓米薩爾照會鳳凰城地方官云云責備

該地方官可也等因准此查私教之設向干例禁該丞服

官已久似不至不諳政體遽如來照所云想因查拏未甚

認真前此發去禁止私教告示亦未遍加張貼致使諭者

有所藉口耳合亟札仰該丞明白稟覆一面遵照前札迅

將告示張貼並訪查各私教所在處所嚴拏究辦毋再玩泄

（仍將貼過告示處所列單具報）[illegible]

延致干未便切切特札

（[illegible]會同[illegible]等語）

右札鳳凰廳壁丞良　准此

為照覆事案准

貴武廓米薩爾二千零八十五號照會等因本軍督部堂現已札 撫 尸

飭營務處轉飭遼陽總巡運昌嚴密查拏並飭該州會同拏辦矣 俟運昌查明之時

相應照覆

貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾客

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
—:ПРИ:—
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

2 Іюля 1902 г.
№ 2242.
Мукденъ.

На № 596.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Квѣцинскаго

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянъ-Цзюню Цзэну

С О О Б Щ Е Н І Е

Сообщаю Почтенному Цзянъ-Цзюню, что Его Превосходительство Начальникъ отряда вслѣдствіе недостатка помѣщеній въ городѣ Ляоянѣ не находитъ возможнымъ возвратить помѣщеніе, просимое Ляоянчжоускимъ Дифангуанемъ.

Военный Коммисаръ,
Полковникъ Квѣцинскій

За Секретаря,
Поручикъ [illegible]

大俄國奉派奉天省武廓米薩爾為

照會事案准

貴軍督部堂五百九十六號等因查統兵大員因遼陽城內房屋不足則遼陽州所請交還房屋之事應不准行相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　　照　　會

大清國盛京軍督部堂增

為札飭事案准武廓米薩爾照會昌圖府一帶所有華民將俄隊所用物件一律高抬價值請飭各華民須照開原縣處之價值等因除照覆外合行札仰該府迅即出示曉諭商民人等公平買賣毋得高抬物價特札

右札昌圖府知府福守培准此

為照覆事案准

貴武廓米薩爾二千一百六十四號照會昌圖一帶華民高抬物價請飭照開原價值等因本軍督部撫堂查各城情形不同舖商

置備貨物路有遠近故物價不能一律昌圖府一帶既有高抬
物價情事現已札飭該府曉諭商民勿得高抬價值務須一律
公平買賣矣相應照覆
貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾客

光緒二十八年六月　日

欽命鎮守盛京等處將軍管理兵刑兩部兼管奉天府府尹事務兵部尚書都察院右都御史總督奉天旗民地方軍務兼理糧餉降二級留任增
欽命二品銜都察院右副都御史行巡撫事奉天府府尹降二級留任王　為

札飭事案據東邊道德道麟禀称窃查鳳
城電報局於本日午刻有俄員喜力密諾夫帶
領大車數輛上載電報物料並人夫多名冒至
該局門首声称該局人等速即挪出以便伊等

亦據該局司事當赴職署稟報職道隨時與俄員
喜力密諾夫晤會告以電報係屬官局須奉有
欽差帥札飭方能交出否則未敢擅交該俄員
當已應允迭請憲台酌示該國必有照會
前來職道伏查此事有關國家大局應如何

答覆之處出自鈞裁茲有俄員喜力密諾夫
擬即占用鳳城電局各情形合先馳稟上聞伏候
示遵實為公便等情據此除批示外合行抄批
札仰該局迅即通知俄員知照特札
計抄批一紙
右札交涉總局准此

為照會事案據交涉局呈據廣甯界三台等屯會首
趙東華呈稱華歷五月十六日突有通事王姓褚姓鍾姓
等率領俄兵一百餘名由稍戶營子屯路過至伊屯毆斃屯
民二名後將大車財物一併擄去附近各屯因之驚惶搬移
十七日俄兵在途又將搬家之車馬財物等項沿路搜搶
并將婦女姦污苦不可言此夥俄兵忽來忽去實屬令
人難防民不聊生呈由該局呈請照會俄官
貴處希即禁止俄兵一面給發該屯俄文執照以免俄
兵再來騷擾等情由該局轉呈前來據此相應照會

貴武廓米薩爾查照施行並祈見覆須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾客



為

札飭事案據開原縣知縣陶令應潤稟稱竊於光緒二

十八年六月初七日黎明突有本城俄兵多名各持槍械未

飭聲色齊擁進署各屋搜翻並無軍械隨後將刑房
庫存歷年命盜案内兇器賊械刀槍等件盡行翻去卑職
詢為何故俄統領告知係奉上文派搜各縣軍械並無別情
卑職隨即檢查各卷核計被翻槍械藥兜並刀棍等械
共四十九件當經照會俄統領發還尚未收回在案惟思
前項器械多係未結案内起獲之件一經定案必須照

例解驗今既翔去無存將來結案憑何解送未便安
於緘默可否仰懇憲恩俯賜照會廓米蓬甬轉飭查
明發還之處卑職未敢擅便除分稟外理合繕具清摺
稟請將軍查核立案並請照會飭查發還以備解驗
實為公便等情據此除批示外合行抄摺並批札仰該
向導照辦理毋札
計抄摺一件並批

М. В.
Военный Коммиссаръ
при
Мукденскомъ
Цзянь-Цзюнѣ

Λ Августа 1902 г.
№ 2576
г. Мукденъ.

Россiйскаго Государства
Коммиссаръ ...

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэну

СООБЩЕНIЕ

Увѣдомляю Почтеннаго Цзянь-Цзюня, что надняхъ ко мнѣ обратился съ просьбой отъ Вашего имени Ли-Цзун-бань переговорить съ Генераломъ Флейшеромъ, не будетъ ли признано возможнымъ принять въ число 3000 одну тысячу 200 человѣкъ изъ войскъ Маюй-куня; Его Превосходительство Начальникъ отряда не призналъ это возможнымъ, такъ какъ раньше вопросъ былъ ясно поставленъ и разрѣшено набрать 3000 человѣкъ въ Мукденской провинцiи.

Теперь Лицзунбань обратился съ просьбой разрѣшить взять 1200 человѣкъ изъ Чжили для занятiя ими Инкоу и считать ихъ въ числѣ уже разрѣшенныхъ 3-хъ тысячъ. По этому поводу считаю долгомъ предупредить, во первыхъ: какъ уже раньше я сказалъ, наемъ Чжилiйскихъ войскъ не можетъ быть допущенъ, а во вторыхъ, вопросъ объ Инкоу еще не можетъ быть поднятъ въ настоящее время, почему и наемъ войскъ для Инкоу не можетъ быть допущенъ.

За Военнаго Коммисара,
Штабсъ-Капитанъ [signature]

За Секретаря,
Поручикъ [signature]

大俄國委派奉天省武廓米薩爾咨爲

照會事照得近日李總辦来至敝處云奉
貴大臣之命擬請與福將軍議商是否不能自馬
玉崑隊内撥一千二百名歸入三千隊之數而統兵大
臣云此事早定於奉天省内招隊三千名應不准行
而令李聘三人來請自直隸撥一千二百兵歸入已准
三千之數以為管理營口之用而查此事一則敝處早

言不得招僱直隸兵隊二則營口現尚未定是以僱兵
為營口之用礙難准行相應照會
貴軍督部堂查照施行須至照會者
右　　照　　會
大清國　盛京軍督部堂增
俄歷一千九百零二年八月初一日
光緒二十八年七月十一日
第二千五百七十六號

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

при

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

3 Августа 1902 г.

№ 2608

г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Мукденской провинціи

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянъ-Цзюню Цзяну

СООБЩЕНІЕ

Прошу распоряженія Вашего Превосходительства о назначеніи одного китайскаго чиновника въ распоряженіе Начальника эшалона, отправляющагося завтра 4-го сего Августа въ 5 часовъ утра въ городъ Ляо-янъ сухимъ путемъ.

Чиновникъ этотъ долженъ въ пути и на остановкахъ эшалона оказывать содѣйствіе отправляющемуся отряду въ сношеніяхъ съ населеніемъ. Фамилію означеннаго чиновника прошу возможно скорѣе сообщить мнѣ дабы я могъ приготовить удостовѣреніе и лично вручить его означенному чиновнику.

За Военнаго Коммисара,

Штабсъ-Капитанъ [signature]

За Секретаря,

Поручикъ [signature]

大俄國奏派奉天省武廓米薩爾咨為

照會事照得游歷俄員明日即俄八月初四早五點鐘需由旱路赴遼陽即請

貴大臣飭派華員一位赴該員處聽候差遣凡道中及住宿之處皆當襄助該隊與民人交涉之事至委員姓名亦希速即

示知以便敝處預備護照親交該委員收執可也相應

照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零二年八月初三日

光緒二十八年七月十三日

第二千六百零八號

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

—:при:—

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

3 Августа 1902 г.

№ 2597.

Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства Военнаго Коммисара Мукденской провинціи

Великаго Дайцинскаго Государства Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэну

Сообщеніе

Въ отвѣтъ на сообщеніе за № 693 увѣдомляю почтеннаго Цзянь-Цзюня, что проступки русскихъ солдатъ, какъ это уже извѣстно Его Превосходительству, не остаются безнаказанными; движеніе же русскихъ войскъ вызывается крайней необходимостью.-

За Военнаго Коммисара,
Штабсъ-Капитанъ [подпись]

За Секретаря,
Поручикъ Федоровъ

三一七

大俄國委派奉天省武廓米薩爾咨　為

照覆事案准

貴軍督部堂六百九十三號照會等因查俄隊過失業由

該大臣知悉當留而不懲至俄隊行動是在必需相

應照會

貴軍督部堂查照施行須至照覆者

右　照　覆

大清國盛京軍督部堂增

為照覆事案准

貴武廓米薩爾二千一百二十六號照會等因本軍撫督部尹堂查

奉省添設各官其所管之界現[illegible]派委員履勘應候各委

員勘明界址畫圖送到再行照知至新設各官處所相應另

開清單照覆

貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾客

為照覆事案准

貴武廓米薩爾二千六百零八號照會等因本撫軍督尹部堂

當即飭派差官張登庸前詣

貴處聽候差遣矣相應照覆

貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾客

光緒二十八年七月十八日

花翎同知銜署後州事准補寧遠州知州馬鴻階謹

稟

大人閣下敬稟者竊於光緒二十八年七月十三日有俄國商人阿列

華山、德樂福特吉來署謁見聲言後屬化銅溝地方産有金礦意

欲購地開採卑職答以礦務事宜必須先行稟明咨准部覆方可

開辦該俄商亦即依允而行不意至十五日即據通事劉子陽函

稱俄人親詣該處查勘並不向地主説明自行埋立木杆并謂地

已賣於俄人不與外人相干請查照備案勿任別滋事端等語卑職

查礦務新章雖云華洋商人合辦均無不可惟地係中國之地洋
人來華辦礦仍須稟明
督撫憲咨部核准後方可為准行之據斷無事未稟咨即可任便自
為今俄人阿列華山德樂福時吉來復辦礦並不赴省先行投稟輒
自埋立木杆以為開辦地步殊與章程不符除徑稟外理合稟請
大人核奪肅此具稟恭請
勛安伏乞
垂鑒卑職鴻階謹稟

為照會事案據開原縣知縣陶令應潤禀稱華歷二十八年六月初七日早突有本城俄兵多名各持槍械齊擁進署搜翻將刑房庫存歷年命盜各案起獲賊械刀槍等件盡行翻去該縣詢為何故俄統領告云係奉上文派搜各縣軍械並無別情隨即檢查各卷核計被翻槍械藥兜並刀棍等械共四十九件等情禀請照會前來查中國定例凡捕獲命案盜案各犯必將該犯所持之兇器提驗以為憑證此該縣刑房所以有庫存槍械也大都歷年久遠之物鏽壞不堪使用然該縣失茲憑

證未定之案可以翻供已定之案無所備查雖為物甚微而所關
甚重相應照會
貴武廓米薩爾查照布即轉飭駐開俄弁兵將翻去開原
縣庫存各械如數發還並祈見覆須至照會者
右　　照　　會
大俄國武廓米薩爾容
光緒二十八年七月
二十四日
日

為照會事案據貝呈遼陽州屬半拉山等十二屯屯長程世
富陳玉秀蘇元亨王芝臣王德等呈稱前因地方荒亂賊
匪綁人勒捐搶奪各村屯曾經按屯抽丁數名以保家槍
數桿晝夜查道巡防保護閭閻藉資安謐茲於華歷七
月十九日屯丁九名騎馬携槍查道逐賊行至呂方寺地方
遇俄兵盤詰見有槍械隨將屯丁等帶赴土家屯圈禁
又聞送交遼陽車站看押連槍械馬騾一併帶去查該屯
丁等實係派出查道並無別情懇請照會俄員速予開

放並速賞還槍馬以安民業等情據此相應將被拏之屯丁

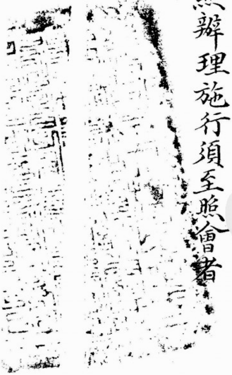
九名姓名連馬騾槍枝各數目一併開單照會

貴武廓米薩爾請煩查照辦理施行須至照會者

計粘單一件

右　照　會

大俄國武廓米薩爾咨



為照會事案據警察局四稱本月十三夜派隊持槍巡視城
内遇巡夜俄兵將夏哨官揪住稱係鬍匪欲將殺死經街道
廳巡捕隊説明始放現擬請發俄文護照城外十四張城内
四五張給發巡夜兵弁以免俄兵阻止等情前來查警察局於
城内外派隊查夜係為巡緝盜竊起見相應照會抄單
貴武廓米薩爾查照希速給發城外查夜護照十四張城内
查夜護照四五張望速見覆須至照會者
計抄單一紙
右　照　會
大俄國武廓米薩爾容

И. В.
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
—при—
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.
9 Сентября 1902 г.
№ 2997.
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэнъ.

СООБЩЕНІЕ.

[illegible] честь покорнѣйше просить Васъ, Почтенный Цзянь-Цзюнь предоставить представителямъ военнаго вѣдомства Великаго Россійскаго Государства, въ вѣчное пользованіе участокъ земли, который теперь занятъ [illegible]сольскій домъ/ Штабомъ Южно-Маньчжурскаго отряда, вмѣстѣ съ вновь возведенными и заново возстановленными постройками.

Участокъ этотъ долженъ будетъ служить самымъ разнообразнымъ потребностямъ, для русскихъ интересовъ.

Ожидая скораго отвѣта и увѣренъ, что Вы, Почтенный Сановникъ, безъ всякаго затрудненія исполните мою просьбу

Военный Коммисаръ,
Полковникъ Квѣцинскій

三二八

大俄國奉天省武廓米薩爾為

照會事案請

貴軍督部堂將現為滿洲兵隊營務處所佔地段及

新修工程准與大俄國辦理兵事人員永遠享用之

處查該段與俄國有益當作為最有用之地希速見

覆至本武廓米薩爾之意深信

貴大臣決無為難必可將所請之事辦妥相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

為照覆事案准

貴武廓米薩爾二千零八十五號照會等因當經札飭查拏在案茲據遼陽總巡運昌呈稱遵查各該村屯寺廟從前不無聚有匪徒自上年亂後官兵剿捕驅除其人早經遁逃斃命現

在並無義和拳六和團等踪跡取有公議會甘結可憑其餘
或無此人名或無此地名惟遠西胡魁福即胡九英與小北河
朱子榮暨黃泥窪王二屯晏州城胡派子溝等處各練長從
前亦有名為保甲實為保險之事自奉明文裁撤業經馬牧
妥為籌辦至沙戶屯之齊胡山遍查並無其人等情據此相
應照覆
貴武廓米薩爾查照須至照覆者
右　　照　覆
大俄國武廓米薩爾

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

—ПРИ:—

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

9 Октября 1902 г.

№ 3182.

Г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства [illegible]
Коммиссара [illegible]ской провинціи.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянъ-Цзюню Цзянъ.

СООБЩЕНІЕ.

По распоряженію Начальства, Подполковникъ Десино завтра 10-го сего Октября изъ города Мукдена съ конвоемъ отправляется на рѣку Хуньхе, для снятія мѣстности.

Сообщая объ этомъ Вамъ, Почтенный Цзянъ-Цзюнь, имѣю честь покорнѣйше просить не отказать командировать надежнаго чиновника для сопровожденія Подполковника Десино въ этой поѣздкѣ.

Назначеннаго чиновника благоволите, Почтенный Сановникъ приказать выслать завтра-же утромъ въ Штабъ Южно-Маньчжурскаго отряда.

За Военнаго Коммисара Федоров[illegible]

大俄國奉天省武廓米薩爾爲

照會事案奉
憲札游擊特西諾於明日即本年俄十月初十自奉省帶同
馬隊赴渾河畫地圖等因敬請
貴軍督部堂飭派妥員護送該游擊登程至該員即請
飭於明晨赴滿洲南部軍隊營務處可也相應照會
貴軍督部堂查照施行須至照會者
右　照　會
大清國　盛京軍督部堂增

大俄國奉天省武廓米薩爾為

照會事照得關東總督以現在將瀋陽城內　皇宮交還

貴大人收接並無礙難之處第須

尊處備有實在合式之房屋以便現駐　宮內俄兵一哨住

宿如或此等房屋

貴大臣處無從招覓以備　宮內兵隊遷移則交還　皇

宮一節目下礙難照辦至　宮內之　聖容可以隨時立即交還

尊處收執是以敬請將此要事速即

示覆可也相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　　照　　　　會

大清國　盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零二年十月初十日

光緒二十八年九月二十二日

第三千一百九十四號

為照會事案據交涉局面稟准新任新民府增守韞函稱華九
月十六日辰刻該守赴操場點閱所部兵隊突有俄兵二名走
入廳事云云除此次遴派專兵護送回營外懇請稟明照會
俄
貴武廓米薩爾轉飭所屬嗣後無論何營何隊遇有公事入境
必須先行照會以便派兵保護免致疏虞等情據此本軍督部堂撫尹
查此為預籌保護藉全睦誼起見相應照會
貴武廓米薩爾查照希即轉飭所屬一體遵照并希見覆須至
照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾客

為照覆事案准

貴武廓米薩爾第三千一百九[illegible]照會內開現在欲將

瀋陽城內

皇宮交還令備合式之房以便

宮內所駐俄隊移往住宿等因准此隨飭交涉局派員踏得瀋陽

城內房院三處城外房院三處相應開單照覆

貴武廓米薩爾查照請即派員會同交涉局員同往勘驗
擇其可駐者挑選一處移往住宿可也並希見覆須至照覆者
計粘單一紙
右　照　覆
大俄國武廓米薩爾

為照會事案准
貴武廓米薩爾三千一百九十四號照會等因已於八百七
十六號文內照覆在案茲據交涉局總辦李淦會同

貴幫辦暨一號統領 等 跴得鼓樓南兵刑兩部衙門房
屋較為合式業經該總辦派員督飭工匠赶為修理齊備
惟不審此哨俄隊何日可以移駐應請預為告知以便臨時
敬謹接收
皇宮殿為此照會
貴武廓米薩爾查照希速見覆為荷須至照會者
右 照 會
大俄國武廓米薩爾容

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

—при—

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

26 Октября 1902 г.

№ 3333

г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэнъ.

СООБЩЕНІЕ.

Имѣю честь сообщить Почтенному Цзянь-Цзюню, что рота русскихъ солдатъ, стоящая во дворцѣ въ скоромъ времени будетъ выведена и дворецъ будетъ переданъ китайскому правительству, почему покорнѣйше прошу Почтеннаго Сановника не отказать въ распоряженіи о спѣшномъ приготовленіи помѣщенія для указанной роты.

Военный Коммисаръ,

Полковникъ Квѣцинскій

三四〇

大俄國奉天省武廓米薩爾爲

照會事照得駐紮宮内之俄隊不日移出並

皇宮須交還中國朝廷收接是以敬請

貴大臣飭速備妥房屋以備該哨兵之用相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

大清國　盛京軍督部堂增

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ
— при —
МУКДЕНСКОМЪ
ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

27 Октября 1902 г.
№ 3359
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэнъ.

СООБЩЕНІЕ.

Имѣю честь покорнѣйше просить Васъ, Почтенный Цзянь-Цзюнь не отказать въ скоромъ времени сообщить мнѣ кого Вы, Почтенный Сановникъ, назначаете въ комиссію по пріему дворца отъ русскихъ властей.

Военный Коммисаръ,
Полковникъ [signature]

大俄國奉天省武廓米薩爾爲

照會事案請

貴軍督部堂速即照知現派何人赴局由俄員處接收

宮殿可也相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

為照覆事華歷十月初十日准
貴武廓米薩爾三千三百五十九號照會內開請速照知現派何員接收
宮殿等因本軍督部撫尹堂昌勝欣佩現派副都統銜協領塔欽交涉局總
辦候補知府李淦內務府佐領舒鵬署理圖記佐領錫綏屆期會同
貴處派員前往敬謹接收相應照覆
貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　　照　　覆

大俄國武廓米薩爾容

光緒二十八年十月十一日

謝阿拉督函稿

敬覆者月前卜三家車站接晤

光采慰佩良深別後月餘思與日積今展

來翰未蒙示下

來翰

朶雲并由 廓米薩爾處遞到

錫附刻鍾等

惠承領謝謝比諗

貴提督福躬納祜

履祉多嘉為頌

弟端賜暇怡頌本將軍現報未陳

如恒粟祿缺乏時刑此年近百地方

歷劾各處而日此忘勝處巴羅以卑職

司朋先錫吳見

友人情重益徵邦誼歡聯問何時握手談

心重聆

雅教喜此日

投桃饞李惘布魚箋尊酒唱謝

升祉

名正具 十月十四日

Наставленiе

Переставляя дворка отправляемыя надлежитъ
обоку клинке, по вынутiи бумаги, съ задней
стороны вложенной машинки, слѣдуетъ
обратить вниманiе чтобы молоточки ударя-
ли въ середину пружины, въ случаѣ если кото-
рой молоточки сбиты съ места, то оные
осторожно пригнуть. Заметивъ заводятся часы
и музыкальная машинка.
Музыка играетъ сколько пьесъ послѣ
боя, а если пожелаютъ играть кроме опре-
дѣленнаго времени то слѣдуетъ подвинуть
первый запоръ собаку къ себѣ, тогда она бу-
детъ играть всё время, а отъ себя останов-
вить, второй запоръ для перемѣны пьесъ
по желанiю одну, тоже во время
остановки. Когда музыка заперта, не пускать
играть, а то можно повредить.
Въ случаѣ если часы будутъ отставать
то слѣдуетъ находящуюся въ концѣ маят-
ника гайку повернуть на право, а если пой-
дутъ впередъ на лѣво...

用鐘之法

欲開前小門即將傍邊頂兜一壓便開

後邊門裏懸掛鐘擺打絃用之小錘務須留心看他對正響絃

否則不正即可用手輕輕整理并鐘絃八音絃亦在後邊

八音響過二分鐘後纔打点

如若不論何時想聽八音即將旁邊之第一閑結羅絲往懷裏一拉便响往外一推便止

第二閑結羅絲係專管換調之用八音琴動作之時方可動

第二閑結羅絲若八音止住時莫動為要恐有損傷

內有小羅絲盤專管快漫鐘若漫往右邊轉鐘若快往左邊轉

為照覆事案准

貴武廓米薩爾三千三百三十三號照會等因查此案前經

飭派交涉局總辦李守淦會同

貴幫辦暨一號統領等踏得鼓樓南刑兵兩署較為合式業經

僱匠興修聽候俄隊定期移駐並於八百八十一號照會內

詳晰告知在案茲准前因相應照覆

貴武廓米薩爾查照仍希見覆為荷須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾客

奏辦奉天交涉事務總局　為呈送事本月十二[illegible]武廊米薩爾面

交拍賣青泥窪租地章程並清單[illegible]洋圖一張聲請出示曉諭

等因准此查清泥窪係屬租地原圖自應呈送

憲轅[illegible]業經今繪一張以備查核在案除將告示札發各州縣外合

將譯圖一張章程一本告示一道備文呈送

憲台察核示遵須至呈者

右　　　　　　呈

欽命鎮守　盛京等處將軍奉天總督部堂增

大立內碼頭拍賣拍租地段批准暫行章程

壹拍賣地段各章

第一條指賣各地段宜先丈量在大立內碼頭地圖中分段畫清幷於各段標明號數且於將賣時將所賣之段另作一圖

第二條出賣只論一段有欲買者或一段或數段任便如有欲買連號或二段或數段亦可統總出賣

第三條拍賣處所係在管理大立內大臣公所其經理人係由大立內大臣所派之委員幷該處東省鉄路公司所派之人

第四條拍賣日期幷編寫告白暨告白應登新聞紙各事統歸修理大立內城幷馬頭之工程處會商管理大立內大臣辦理

第五條上條所載告白必定登於俄都之商務報中餘定登於遼東俄租界內之新聞紙幷於海參崴上海日本三處各種新聞紙內每處擇一種登示此外如在他種新聞紙中登示則聽東省鐵路公司之便且將該告白譯成華英文字懸於大立內繁盛市場至告白內所訂拍賣日期須於拍賣前三個月登入新聞紙

第六條告白內所叙各情如左

一所出賣之地段號數幷地段尺寸按照此章程第一條

二拍賣至低之價按照第八條

三欲拍買者宜先交押欵若干按照第十條

四買定後或修房或耕種之責任按照三十三條

五地價分若干期交清按照三十七至四十三條

六拍賣地方及日期幷由何時刻起按照第三條

七至應交該地段之價之期不交價者作何罰約按照二十二條

八與地段各圖幷地段情形說帖拍賣之先在何處看視按照第七條

第七條自出告白之日起至拍賣日所有各段地圖暨該地段情形說帖均須於告白內所指之處明白宣示且於此限內凡欲買地之人均可隨時至彼看視

第八條各段按照價錢共分四等按照三十三條拍賣起首各等
地段至低之價由戶部大臣批定

第九條拍買價錢原由口講惟亦可明遞清條將某段若干價註
於條上此條上應并註明係某國人暨自收掛號信處所

第十條凡欲拍買地段之人或口講或遞明條均須將原價至少
以百分之五交於管理大立內大臣處作押若但遞條而無
押欵或有押欵而不足數者其條即作爲廢紙

第十一條所收作押之欵何等如左

一俄國盧布票或金圓或銀圓或俄國庫內所出之票名色利亦
或俄國國家各銀行存欵收條其收條之欵須係隨時提用

者或有日限而已屆期者
二俄國國家所出或所保之股票
三別項股票如包辦俄國國家各種工事料件國家所收其
作押之股票外國錢欵亦可作押然須照華俄銀行所定
行示并須欲拍買之人先將外國各色錢欵存于該處華
俄道勝銀行之分行即將此道勝分行之收條交于辦理
拍賣之事之人爲憑至各股票價值須按照俄國戶部大
臣每半年首所定爲收代國家包辦各種工事料件作押
之股票之價值

第十二條拍賣之時每段另作一拍單單內所詳如左

一地段號數及尺寸

二從若干價起拍賣

三共遞明條及條內價值若干

四買定地段後若何修房或耕種之責任

五分期交價各章程

第十三條于拍賣之初先將以上拍單宣讀讀畢即可口講拍買拍賣底價須視所遞明條中之至高者爲准若明條內至高之價較批准者按照第八條爲小則以批准之價起拍

第十四條拍賣開場底價宣明後在場買者如均口中陸續添價則賣者亦將進不止如在場口講至高之價業經宣述三次

無人再添則即拍定

第十五條如在場買者僅來一人亦准其將所出之價表明

第十六條買者口出之價必須登記拍單內幷將其姓名列上其所口出之價尤須告知當場

第十七條所賣每地段以口出之價或明條中最高者即歸其買定

第十八條在場買者如數人同價則此利益應歸何人必須掣簽由買主自掣如本人不在場則歸管理拍賣人代掣

第十九條拍單上畫押之人一爲管理拍賣之員一爲東省鉄路公司所派之人一爲本買主之在場者而買主尚須自行具

結表明以後在所買地內遵守所定單內章程修房耕種不稍抗違如買主現未在場則此遵章蓋房耕種之結須於發給該段地契時補取

第二十條應給地價或全付或買者擬分付應交分付之數幷稅契公費統照管理拍賣人所開之帳該買主准于拍賣後二十日內繳兌該處官庫其先交押欵歸此次買

第二十一條凡未經買妥地段之人之押欵于拍賣後之第一辦事日繳還

第二十二條如有人買妥地段或不交全價或不交分期之價幷不認稅契公費及不遵第二十條所訂限期交兌者其押欵

即歸于東省鉄路公司所拍買該地之事即作罷論如有分
不准買地而私自買妥者亦照此辦
第二十三條買定地段之人宜奉有管理大立內大臣之據此據
係照管理俄國遼東租界暫行章程第一百三十二條辦理
此據亦仿照地契其中註寫如左
一註明立據之年月日
二買定地段人名
三地段號數及附近街名地段尺寸及界限須提明該地分圖
四須註明該地段由拍賣時賣出
五拍賣日期

六賣此地段價值

七註明買主已付應付之欵

八註明買主在此地內蓋房耕種責任

九買主于收得此據後務須將此據遞交旅順口辦理記册紳董公所登入地册內如不照辦其據即無地契之作用如係分期付價者須將其如何分法註明幷云以其地作押以保未交之地價此債在各種欠項中爲首

第二十四條上條所云之據須逐字登寫册上其册係立于管理大立內大臣公所係照管理俄國遼東租界暫行章程一百三十二條辦理又須將此據登記于旅順口管理記册紳董

處立案

第二十五條如有將買定地段之據遺失原買主若行稟明由上條所云册上照鈔鈔發時一面大立內大臣知照旅順口巡按衙門內之辦理記册糾董之首領俄名納塔理烏思

第二十六條所有發給文據及登記册上之稅費均由買主承認貳拍租各地段章程

第二十七條所有拍租地段章程均照拍賣辦理按照第一至二十二條所並各節如左

第二十八條所辦拍租告白內應表明者如左

一應叙明現欲辦拍租地段之事

二欲租出地段號數及尺寸
三從若干至低之租價拍起
四來拍租者應交押欵若干
五出租各地段年限
六租定後蓋房種地責任
七租期滿後原租主在該地段上所蓋之房暨其經營妥善各情如何統歸東省鉄路公司之情形
八應交租價及承租該地各章程
九拍租處所及日期由何時拍起
第二十九條拍租起首至低之價由俄國戶部大臣批准

如何統歸東省鉄路公司之情形其合同須在大立內大臣公所存案

第三十條願拍租者宜交押欵須足該地段一年租價至少十分之一

第三十一條在以上第十二條內表明各情形外須于拍單內聲明該段係屬拍租幷所租限期

第三十二條租定地段之人應照所定租價務于二十日內交清其所押之欵歸併在內東省鉄路公司須同承租者立一租地合同內除寫各等情形外須聲明承租人應若何蓋房種地租期滿後所有在該地上所蓋之房暨其經營妥善各情

叁在各地段蓋房種地責任

第三十三條從接收買地憑據或蓋立租地合同之日起業主或租主應于三年內按照憑據暨合同上所言各等蓋房種地責任辦理此責任若何定法或在該地段內作何等工程或在該段上每方地應費若干錢若照此第二法辦即須將在該地段上至少應費錢若干如左

在頭等地上每俄度一方至少應費十五盧布

在二等上每方十二盧布

三等九盧布

四等六盧布

若有人買定相連數地段者其蓋房種地責任統計尺寸所買足額即不必按段科算其出租各地段東省鉄路公司亦照此額定

第三十四條凡買定地段租定地段之人于開工之先應呈遞管理大市內大臣公所請批准蓋房之圖此圖須詳繪高大面寬闊徑尺寸及臨街式樣圖上開方尺寸縮小以百分之一爲准在大市內城洋人所住界內住人之屋不准蓋造土房亦不准用木板或他項易于引火之物作頂至華人界內雖准用土球蓋住人之房惟房基須用石築房柱亦須用磚砌牆垣尤應用石灰加細抹上如有人不遵以上各章幷將來

曉諭舊房及防氣味染病之章程管理大立內大臣可以禁其舊房并在巡按衙門追咎

第三十五條已過定限之後或如該業主來報在限期之先須將該地段查明查驗之人一係東省鉄路公司所派之委員一係該處公局之官二員各委員驗明確係照各等章程辦妥即爲註册立案聽候管理大立內大臣諭登入其公所册內并將該業主所執憑據或租主合同內註明一併知照管理記册紳董首領亦登入地册內遼東俄國租界暫行章程自一百零六條起至一百二十三條止所論公局未開辦之先此三十五條內所論公局人之差應由俄國戶部大臣所派

專員代理

第三十六條每地段圖上均指有閒地一片作爲將來放寬街道之用業主租主無須給價可以暫用惟聽候管理大立內大臣索取時立時交出其地作何用法由大立內城公局所定

肆買地分期交價若干幷有疵之分期買主罰法若何章程

第三十七條各人在大立內拍買地段均可任便分期交價其法如左

第三十八條拍買各地主于拍賣事畢後須一齊先交應給之價至少五分之一所存押欵入在其內按照第十條其餘欠價數目不得代零總以是百爲度所欠之價即作爲借東省鉄

路公司之債即以買定之地作押此地段包定擔保

第三十九條分期交還地價定有二法一係十年一係二十年零七個月交法此二法均照週年四厘半行息應交本債若照十年每六個月內應還百分之四若照二十年零七個月每半年應還每百分之一五均按後開圖表詳列

第四十條分期交欵之地主除照上條所定圖表內應付各欵外亦可於定限之先或分期交足百整數之價或竟交全價

第四十一條分期所應交之欵該買主應於半年之頭一個月內交齊

第四十二條若不按定限交價應續展讓限期二個月此二月應

交之價每月罰利按一分交納即逾限不及一月者亦照一月論

第四十三條如續展限期而所欠之數亦未交清所有分期交價買定之地段從新拍賣照此章程第一條至二十六條辦理內有不同處如左

第四十四條拍賣告白至少在拍賣先一個月登布該處之新聞紙幷合譯英華文懸於大立內城繁盛市場

第四十五條如原業主於未開辦拍賣之前將欠價幷罰利暨專指拍賣此地各費一併交清則即將拍賣之事作廢

第四十六條願拍買者應交押欵至少須足原欠分期應交之數

幷罰利

第四十七條拍單內除照拍賣章程十二條所定各節外應再聲明左各

一該地段主姓名

二分期交該地價限期幷章程

三欠東省鉄路公司之債數目若干

四管理大吉內大臣公所所知與該地段干涉各合同

五因不交分期之價致拍賣此地之數目暨罰利幷管理大吉內大臣公所指定拍賣此地之費及替此有疵之業主所用各費

六欠交官庫城庫各款總數目

七從至低若干價拍起

第四十八條拍賣至低之價須總計分期應交之數暨罰利并欠

官庫城庫各款以及管理大立內大臣公所指定拍賣此地

并替有碗業主所用各費共若干拍起賣定該地段之人

即認還東省鉄路公司之債并遵守該地段蓋房種地責任

第四十九條拍賣地段應將所報明之價於拍賣後二十日內在

管理大立內大臣公所交清所遞押款亦入其內

第五十條拍賣地段所收之價作何開銷一還分期應交未交之

款并罰利一還管理大立內大臣公所替前業主所用各項

之費一扣該處官庫城庫各稅之費如再有盈餘即退還原業主

第五十一條買定地段之業主即宜照管理遼東俄國租界暫行章程一百三十二條內所稱給予作為地主憑據該據按此章程第二十三條至二十六條辦理

以上章程雖譯為中東英等文使各國人易知然總以原本俄文為準

第　　表

按照三十九條

十年還清按期付價每百盧布若干

每半年號	本錢尚欠若干	利錢每半年按二厘二五	付本每百還四
第一	一百盧布	二盧布二十五分	四盧布
第二	九十六	二十六分	四九分
第三	九十一九十一分	二七分	四十八分
第四	八十七七十三分	一九十七分	四二十八分
第五	八十三四十五分	一八十八分	四三十七分
第六	七十九八分	七十八分	四四十七分
第七	七十四六十一分	六十八分	四五十七分
第八	七十四分	五十七分	四六十八分

第九	第十	第十一	第十二	第十三	第十四	第十五	第十六	第十七	第十八
六十五	六十	五十五	五十	四十五	四十	三十五	二十九	二十三	十八
十六分	五十八分	七十分	七十分	五十九分	三十七分	三分	五十七分	九十八分	二十七分
一四十七分四	一三十七分四	一二十五分五	一十四分五	一三分五	九十一分五	七十九分五	六十六分五	五十四分五	四十一分五
七十八分	八十八分		十一分	二十二分	三十四分	四十六分	五十九分	七十一分	八十四分

第十九	十二	四十三分	二十八分	五	九十七分
第二十	六	四十六分	十五分	六	十分
第二十一		二十六分			三十六分

共利二十五盧布三十六分
共本一百盧布

第二表

按照三十九條

二十年零七個月還清按期付價每百盧布若干

每半年號	本錢向欠若干	利錢每半年按二釐二五	付本每百一五
第一	一百盧布	二盧布二十五分	一盧布五十分

第二	九十八	五十分	二	二十二分	一	五十三分
第三	九十六	九十七分	二	十八分	一	五十七分
第四	九十五	四十分	二	十五分	一	六十分
第五	九十三	八十分	二	十一分	一	六十四分
第六	九十二	十六分	二	七分	一	六十八分
第七	九十	四十八分	二	三分	一	七十二分
第八	八十八	七十六分	二		一	七十五分
第九	八十七	一分	一	九十六分	一	七分九十
第十	八十五	二十二分	一	九十二分	一	八十三分
第十一	八十三	三十九分	一	八十七分	一	八十八分

第十二	八十一	五十一分	一	八十四分	一	九十一分
第十三	七十九	六十分	一	七十九分	一	九十六分
第十四	七十七	十四分	一	七十五分	二	
第十五	七十五	六十四分	一	七十分	二	五分
第十六	七十三	五十九分	一	六十五分	二	十分
第十七	七十一	四十九分	一	六十一分	二	十四分
第十八	六十九	三十五分	一	五十六分	二	十九分
第十九	六十七	十六分	一	五十一分	二	二十四分
第二十	六十四	九十二分	一	四十六分	二	二十九分
第二十一	六十二	六十三分	一	四十一分	二	三十四分

第二十二	六十	二十九分	一	三十六分	二	三十九分
第二十三	五十七	九十分	一	三十分	二	四十五分
第二十四	五十五	四十五分	一	五十二分	二	五十分
第二十五	五十二	九十五分	一	十九分	二	五十六分
第二十六	五十	三十九分	一	十四分	二	六十一分
第二十七	四十七	七十八分	一	七分	二	六十八分
第二十八	四十五	十分	一	一分	二	七十四分
第二十九	四十二	三十六分		九十六分	二	七十九分
第三十	三十九	五十七分		八十九分	二	八十六分
第三十一	三十六	七十一分		八十二分	二	九十三分

第三十二	三十三	七十八分	七十六分	二	九十九分
第三十三	三十	七十九分	六十九分	三	六分
第三十四	二十七	七十三分	六十三分	三	十二分
第三十五	二十四	六十一分	五十五分	三	二十分
第三十六	二十一	四十一分	四十八分	三	二十七分
第三十七	十八	十四分	四十一分	三	三十四分
第三十八	十四	八十分	三十四分	三	四十一分
第三十九	十一	三十九分	二十五分	三	五十分

第四十	七	八十九分	十八分	三	五十七分
第四十一	四	三十二分	十分	三	六十五分
第四十二		六十七分	一分		六十七分

共利五十四盧布四十三分

共本一百盧布

М. В.

ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ

— ПРИ —

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

[redacted]

№ 5747

Г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукд н- [redacted]ъ-Цзюню Цзэнъ.

С О О Б Щ Е Н І Е.

Вслѣдствіе сообщенія отъ 18 числа 10 луны 28 года, Правленія Гуанъ-сюй (4-го Ноября 1902 г.), имѣю честь увѣдомить Васъ, Почтенный Цзянъ-Цзюнь, что избранное для размѣщенія роты русскихъ войскъ, расположенной нынѣ въ дворцѣ, является вполнѣ подходящимъ и пригоднымъ.

Въ виду чего необходимо лишь ускорить окончаніе работъ по его приспособленію.-

Военный Коммисаръ,

Полковникъ Квѣцинскій

Секретарь Федоровъ

大俄國奉天省武廓米薩爾爲

照覆事案准

貴軍督部堂華歷光緒二十八年十月十八即俄歷一千九百零二年十一月初四照會等因查所選房屋以駐

現寓

宮內之俄隊頗見合式然需迅即收拾完工爲要相應照覆

貴軍督部堂查照施行須至照覆者

右

照　　覆

大清國　盛京軍督部堂增

大俄國奉天省武廓米薩爾為

照會事照得關東總督御前大臣阿在營口查知該處俄

國郵政電報局需久用合式房屋並悉現為守城官署所佔

之屋頗與該局相宜並業由俄員修理完善再緣營口須交還

大清國

朝廷收接敬懇

貴軍督部堂允照御前大臣阿之意辦理將該房屋准給

俄員永遠享用則彼此兩大國交誼亦必永遠和睦再本武廓

米薩爾之意深信

貴大臣不難允准此事並速

示覆相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

欽命頭品頂戴盛京將軍管理兵刑兩部兼管奉天府府尹事務兵部尚書都察院右都御史總督奉天旗民地方軍務兼理糧餉降二級留任增

欽命二品銜都察院右副都御史行巡撫事奉天府府尹降二級留任玉

為

總辦奉天電報省局委員何其坦何厚啟

札飭事十月十九日據吳瑞華等稟稱竊卑職等前經晉省將所有與俄員商議電綫情形詳細面陳並具稟在案旋於本月十三日稟辭來營俄國甘將軍適由京回復令卑職等往商允將瀋陽遼陽鐵嶺三處由中國派生入局收發華報自遼至瀋一路電桿中國須趕掛綫一條設機

并予未退兵以前如蒙報局與收報局兩票俱有俄生廿
其間應報往來之費須暫由俄收俟自彼速此抑由此速
彼兩端之局僅一票有俄生廿即由中國收費一條俄兵
撤退圻線歸還之後無論何局悉係中國相權卑職並因
予關呈大未敢擅訂章程惟甘將軍業已行文武廊桑薩
案照覆憲台其入局及掛線報照章[illegible]憲核示給卑局

其鳳凰城安东縣兩处前經俄員派兵來局會辦因非勢
力所能拒故與言明各办各事兩不相涉今俄员一並給
照二紙以憑收發各路電報此照到时即求飭交省局轉
遞东边軍戰其地現奉
盛大臣電諭赴大东溝查明電桿價目再回滬商定並請
領修綫經費軍戰原啟運料赴錦部昰綫路工程一俟工

竣即行回省赴新民安設局通報卑職瑞華擬即由烟遄回辺局供職所有俄員允办電報情形理合稟求示遵等情正核办间旋准俄武廓米薩尔三千四百五十六號照会内開照得現擬在沙河子鳳凰城遼陽瀋陽及鐵嶺俄國電報房内各設中國報生一人以便收接中國電報發往現在俄國電局而有中國電局之處如大东溝新民

廳溝邦子錦州府等處此等電費歸中國電局享收再爲
電桿便捷興旺起見需現于俄國電桿上掛一華線至遼
瀋一段歸入俄國電桿房內辦理因現在該處一帶之綫
幾永爲旅順哈爾濱一綫既經相應照會查照[illegible]行等因
准此查電報一事向歸[illegible]
盛大臣主政此上俄員一所允各節[illegible]會[illegible]之處均請

威大臣核明办理電惟局及掛線執照應由本軍督部堂照

商俄武廓米薩尔迅速分别填給以憑轉發除照會並咨

行外合行札仰該局知照特札

右札交滬總局准此

М. В.

ВОЕННЫЙ КОМИССАРЪ

—при—

МУКДЕНСКОМЪ

ЦЗЯНЬ-ЦЗЮНѢ.

26 Декабря 190_ г.

№ 3818

г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Комиссара Полковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэнъ.

Сообщеніе.

При осмотрѣ помѣщеній 1-го Восточно-Сибирскаго стрѣлковаго [illegible] полка помѣщеній приготовленныхъ Вами, Почтенный Цзянь-Цзюнь, въ распоряженіе для помѣщенія въ нихъ расположенной части въ Императорскомъ дворцѣ роты солдатъ, оказалось необходимымъ вычистить дворъ и просушить всѣ помѣщенія, такъ какъ они еще очень сыры и для житья невозможны и въ 3-хъ мѣстахъ [illegible] отъ сосѣдняго двора.

Сообщая объ изложенномъ, имѣю честь покорнѣйше просить Васъ, Почтенный Цзянь-Цзюнь, [illegible] приказать вычистить дворъ и устроить, какъ [illegible], а также доставлять достаточное количество дровъ для отопленія помѣщеній, иначе эти [illegible] фактически сырыя, и нельзя будетъ перевести туда солдатъ.

Военный Комиссаръ,

Полковникъ Квѣцинскій

Секретарь Федоровъ

PDG

大俄國奉天省武廓米薩爾爲

照會事照得第一號東西比利鎗隊統領查驗
貴軍督部堂飭辦之房屋備現住户　宮內之隊遷居者
知須將院子收拾各房燒燥因尚覺極潮不能住人且三
面牆皆須加高可與隣院隔開等因敬懇
貴大臣飭收院子築合式之牆再飭運劈柴足敷燒燥房
屋之用否則照此等濕屋隊兵不得移至該處也相應

照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國 盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零二年十二月二十六日

光緒二十八年十二月初十日

第三千八百一十八號

大俄國奉天省武廓米薩爾爲

照會事敬懇

貴軍督部堂飭拘鹿城地方官紹康調赴無論何處可也

相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　　照　　會

大清國　盛京軍督部堂增

大俄國奉天省武廓米薩爾爲

照會事案准統領帕福樂甫移稱鳳凰城官吏及該處長　辭不裝運穀草備該處俄隊之用並近城百俄里草料未有等因敬悉

貴軍督部堂飭知鳳凰城員吏轉飭自別地穀用草料之處裝去需用草料車輛可也相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

賀蘇博提池升伯力總督函

久仰

光儀莫親

芝宇頃聞

鵲報欣悉

貴總督榮膺
寵命
升授伯力總督逖聽之餘曷勝慰快遥維
興居康勝
名位豐隆引企
樹雲良符私頌本軍督部堂承乏瀋垣壹是如舊刻下地方漸
臻平謐所幸
光叨東壁尚望
時錫南針為盼專此佈賀順頌
近祉
名正具

為照覆事案准

貴武廓米薩爾一百八十三號照會等因本軍督部堂現已札

飭該地方官照辦矣相應照覆

貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾客

為札飭事案准俄武廓米薩爾一百八十三號照會內開案准

統領帕福樂甫移稱云云相應照會查照施行等因准此查俄隊

駐紮處所草料為所必用中國官吏誼屬地主不得以致成缺

定並視不聞且彼既購買不得勢必遣通事人等多方搜括尤恐
藉勢生風致出枝節茲准前因應由該廳[illegible]令附近收成較豐
稍僻處所不虞別滋弊端[illegible]
府縣勸商運售所有價值不妨由官核定先與商明以期買賣
乙平兩無虧損抑或酌訂價脚由官代為採買[illegible]亦無不可
除分行外合行札仰該廳遵照妥辦並將辦理情形具報特札
右札鳳凰廳同知准此

欽命二品銜都察院右副都御史[illegible]降二級留任王　為

札飭軍營案准俄員暫署駐奉辦理交涉事務大臣王爵
美第九十一號函稱本國駐奉辦理交涉事務大臣廓現
已告假以韓貝駐奉辦理交涉大臣事件本爵暫行辦
理相應照會查照等因准此合行札飭該局即便知照

特札

右札交涉總局准此

М. В.
РОССІЙСКІЙ
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ.
МУКДЕНСКОЙ (Шенцзинской)
провинціи.
въ
МАНЬЧЖУРІИ.
25 Февраля 1903 г.
№ 371
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэнъ.

СООБЩЕНІЕ.

Имѣю честь увѣдомить Васъ, Почтенный Цзянь-Цзюнь, что съ завтрашняго дня, 26 сего Февраля, назначенная для передачи Китайскому Правительству Императорскихъ дворцовъ въ Мукденѣ, Коммисія должна снова приступить къ работѣ по передачѣ.

Сообщая объ этомъ, имѣю честь покорнѣйше просить Васъ, Почтенный Сановникъ, о распоряженіи, чтобы завтра къ 9 часамъ утра всѣ назначенные Вами въ Коммисію чиновники и другія лица прибыли во дворецъ.

Военный Коммисаръ,
Полковникъ Квѣцинскій

Секретарь Федоровъ

大俄國奉天省武廓米薩爾為

照會事照得明日即俄二月二十六為始所定將　皇宮交
還中國　朝廷收接之事又需辦理等因敬懇
貴軍督部堂飭知前所派委員各等人於明早九鐘均赴
皇宮可也相應照會
貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

奉天交涉總局幫稿委員唐繼寅謹

禀

大俄國武廓米薩爾麾下敬禀者竊委員

軍督部堂札委派充交涉總局幫稿委員差使惟因眷屬僑

寓本城葦行前衚衕内故每於早間到局辦事至晚始得歸

家查自去年臘底突有俄人一名進院擅行入室聲言要鎗並

要蓋帖銀元等項詎料數日之間攪擾兩次幸有家丁在室均

經答對出院及至本年二月初二日午前該俄人又來直闖入室

竟坐炕沿聲言要鎗及銀元羌帖並要食洋酒洋煙捲攪擾一時之久又經家丁答對出院不意頃刻之間去而復返如前攪擾半日始去旋於初四日該俄人又帶領有鬍俄人一名均直入室攪擾亦如前狀並將毋妻驚嚇成疾委員因此即來本局胡緒譯官書寫交涉總局委員唐公館等字俄文一張粘貼二門仍難禁止昨於初九初十日均於日落前後該俄人復同前帶俄人入到家中攪擾兩次且按房皆進似此屢被攪擾情何以堪若不稟請設法嚴禁恐該俄人以為無人攔阻將來再多帶俄人來

家以致别生枝節激成事故則為害誠非淺鮮為此具稟懇乞
武廓米薩爾鑒核轉飭各該俄隊及閑散俄人均不得擅入民宅並祈
俯賜俄文執照一紙以便貼諸門首庶不致該俄人再入室中攪擾
如蒙照准則　委員闔家老幼均感
大德於無曁矣委員繼寅謹稟

光緒二十九年二月十三日

為照會事案據敝局委員唐繼寅稟稱該員家住省
城葦行前胡同內因要到局供差日間不能時常在
家去年華歷十二月間有一俄人往伊家內索要羗
帖快槍銀元等物前後已非一次本年二月初二日
午前該俄人又往伊家直坐炕沿索要銀元並要洋
酒烟捲等物攪擾一時之久及經送令出院未幾則
又去而復返如前攪擾半日始去至初四日該俄人
又帶領有鬚俄人一名直闖入室攪擾如前稟請照

會查禁並請發給俄文執照一紙等情前來維時貴
貴幫辦適亦恰在座已蒙當面應允在案相應照會
貴武廓米薩爾衙門查照希即發給該委員執照一紙
一面轉飭各該俄隊以及閑散俄人均不得拉入民家
任意攪擾以敦睦誼而順輿情須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾衙門

為咨呈事案查光緒二十八年八月二十一日准駐奉俄武廓米薩爾照會內開案請貴軍督部堂將南滿洲兵隊營務處所佔地段乃新修工程准與大俄國辦理兵事人員永遠享用之處查該段與俄國有益當作為最有用之地希速見覆本武廓米薩爾深信貴大臣決無為難必能准如所請辦妥相應照會查照等因查此項房屋原係從前欽差三省練兵大臣往來居住之所故名曰欽差府自三省練兵裁撤後該房改為軍械局亂後即經閒曠光緒二十七

年春間為俄營務處佔居當以所請永遠佔住未便率允
屢經推辭而適值定期交還營口之時該廓米薩爾催迫
照覆不容少緩只得以往來俄官常行借住事尚可
行等語權詞照覆在案現值交收全省地方屆期復以前
情催促定議惟事關公署可否准其往來俄官常行借住
之處相應咨呈
貴外務部謹請鑒核示遵須至咨呈者
右咨呈
外務部

外務部為咨行事光緒二十九年二
月二十五日准
咨稱准駐奉俄武廓米薩爾照會
請將南滿洲兵隊營務處所佔地
段新修工程准與俄國辦理兵事人
員永遠享用等因查此項房屋原係

欽差三省練兵大臣往來居住之所故名

曰欽差府自三省練兵裁撤後該房

改為軍械局亂後即經閒曠光緒

二十七年春間為俄營務處佔居當

以所請永遠佔住未便率允適值定

期交還營口之時該廓米薩爾催迫

照覆只得以往來俄官常行借住事
尚可行等語照覆在案現值交收全
省地方届期復以前情催促定議事
關公署可否准其往來俄官常行
借住之處咨請核示前來本部查欽
差府在奉天省城係中國內地向無

外人租買之例與通商口岸不同若為
俄人永遠享用殊多未便如於此次交
收之後仍由中國設立局所派員駐局
另於偏院設立公寓以備俄國及各
國客官來往常行借住之所尚屬
可行相應咨行

貴將軍等妥酌辦理可也須至咨者

右[redacted]咨

盛京將軍

奉天府尹

旅順阿提督台鑒

宮殿十一日已接收足見講信修睦曷勝欽佩專此鳴謝

並頌

近祉增 玉

М. В.
РОССІЙСКІЙ
ВОЕННЫЙ КОММИСАРЪ.
МУКДЕНСКОЙ (Шенцзинской)
ПРОВИНЦІИ.
въ
МАНЬЧЖУРІИ.

31 Марта 1903.

№ 858

г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэнъ.

С О О Б Щ Е Н І Е.

Имѣю честь препроводить при семъ Вамъ, Почтенный Цзянь-Цзюнь четыре экземпляра описей дворцовъ города Мукдена.

Военный Коммисаръ,
Полковникъ Квѣцинскій

За Секретаря,
Подпоручикъ Новинскій

大俄國奉天省武廓米薩爾為
照會事敬送瀋陽城
宮殿清册四本希檢收可也相應照會
貴軍督部堂查收須至照會者
右　照　會
大清國　盛京軍督部堂增

為照會事案查前准

貴武廓米薩爾二千九百九十四號照會內開請將南滿洲兵隊營務處所佔地段新修工程准與俄國辦理兵事人員永遠享用等因一案查此項房屋原係從前

欽差三省練兵大臣往來居住之所故名曰欽差府自三省練兵裁撤後該房改為軍械局亂後即經開曠光緒二十七年春間為俄營務處佔居當以俄官因公來往須有棲止之處爰以往來俄官常行借住事尚可行等語於八百二十七號文內答覆一面咨明

外務部以憑立案去後茲准覆稱本部查欽差府在奉天省城係中國內地向無外人租買之例與通商口岸不同若為俄人永遠享用殊多未便如於此次交收之後仍由中國設立局所派員駐局另於偏院設立公寓以備俄國及各國客官來往常行借住之所尚屬可行等因准此相應照會

貴武廓米薩爾查照須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾客

副都統銜協領塔欽
內務府署佐領錫綬
交涉局總辦花翎二品銜候補道李滏

為呈覆事[illegible]年十月十五日奉

憲台札開十月初十日准俄武廓米薩爾三千三百五十九號照會內開現派何員接收

宮殿請速照知等因奉飭聽候交還有期即行敬謹接收一案職等

遵於二三月間陸續會同華俄各員先將

尊藏各物以及陳設等件按照號數挨次開列造具華洋合璧清冊兩副

每副共計四本以憑分執而備查考並於三月十一日復將

宮殿敬謹接收交內務府揀派官兵妥為看守在案除華洋合璧清冊
四本已由俄員照送備查外所有接收完竣緣由理合呈覆
憲台察核俯准銷差實為公便須至呈者

右　　　　　　　　　　　　　　　　呈

欽命鎮守　盛京等處將軍奉天總督部堂增

署鐵嶺縣事候補知縣高翌陽謹

稟

光緒二十八年六月廿二日

將軍麾下敬稟者竊於光緒二十八年六月初三日據附生陳鈞等稟

名喊稱本月初二日有素不認識工人赶車拉運房木卸到本城西北關伊等祖坟內復將坟墓平毀四塚以作房廠伊等詢問工人僅稱係通事吳殿芳僱工給俄醫官修蓋房屋等語因思俄國修道如碍廬墓田園萬難繞越者務必預先知會照章發給優價遷移後方准佔用今吳殿芳等竟將伊等各家祖塋挖毀蓋房實難隱忍喊請究辦等供據此卑職當經飭書勘明陳鈞等家祖坟被俄醫官等平毀蓋房屬實繪圖存案隨差傳通事吳殿芳並備文照會駐遼陽鐵路工程大總管施德羅夫士吉飭查去後嗣准

施總管照霞已囑駐鐵嶺總管格爾保田科查究並令卑職會辦卑職當與格爾保田科會同切實查辦格總管應允拆房還地修復坟塋迨至九月間卑職扃門考試詎該醫官聽信吳殿芳勾串不但並不遵照拆還且竟乘間續蓋板房任意强佔又經陳鈞等仍以前情呈懇前來卑職往謁格爾保田科已避往別處比傳吳殿芳亦躲避無蹤無憑會辦復分別照會施德羅夫士吉及駐哈爾濱總監工茹格維智轉飭仍照原議拆修以敦隣誼在案迨又多日均無隻字照霞駐鐵嶺總管格爾保田科現又交卸新換四古耳列夫四吉推諉不管查鐵路修道章程如遇民間廬墓田

園不能繞越者尚須預先知會發給優價俟遷移後方准佔用今
該俄官等修蓋房間乃事前先不知會擅自平人坟塚慘及枯骨
後經陳鈞等一再控究照會查辦始允拆還繼又添蓋冀圖勒詐
實屬大違約章現在地主陳鈞等以多年祖坟既不與鐵道車站
毗聯堅不肯賣況平空被佔更不甘心若久佔不還竊恐激成事
端別生枝節輾轉籌思惟有仰懇
憲恩俓行照會駐哈爾濱俄鐵路公司總監工茹格維智一面札飭
交涉總局照會俄廓米薩爾轉飭駐鐵嶺新總管四古仄列夫四
吉按照原議速將陳鈞等家祖坟內所蓋木板房屋一律迁移車

站現買之地內修復坟塋退還原主管業以安民心除再比傳通
事吳殿芳務獲訊究外是否可行理合繪具圖說稟請
憲台查核示遵再稟內俄官姓名繙譯語音恐有錯誤是以另繕中俄
文名單一紙附呈可否照此照會柳或由省妥為另譯改正以免
俄官藉口駁回合併聲明肅此具稟敬請
鈞安伏乞
垂鑒卑職暄陽謹稟

計附呈　中俄文俄官名單一紙　圖說一紙

[illegible] 咨

[illegible]准俄國駐京辦理交涉事務大臣伯亞會內開略

本大臣現奉本國諭旨接替駐京辦理交涉事務大臣之遺缺

本大臣現已抵京於俄歷五月初一日經轄畧大臣吳將印信

文卷移交前來本大臣即於是日接印任事相應備文照

会貴軍背部堂查照可也以後遇有交涉事件本大臣甚

願與貴國官員彼此和衷商辦以期兩國邦交日益敦篤是所

切盼等因准此合行札仰該局即便知照特札

右札交涉局　准此

光緒二十九年四月

日

為照會事案據鐵嶺縣稟據附生陳鈞等喊稱光緒二十八年六月初二日有不認識工人趕車拉運房木郤到本城西北關伊等祖墳内復將墳墓平毀四塚以作房廠伊等詢問工人稱係通事吳殿芳僱工給俄醫官修蓋房屋礙難隱忍喊請究辦等情當經差傳通事吳殿芳並照會駐遼陽鐵路工程大總管施德羅夫士吉飭查去後旋准施總管照覆已囑駐鐵嶺總管格爾保田科查究並請該縣會辦該縣當

與格爾保田科會同切實查辦經格總管應允拆房
還地修復墳塋迨至九月間該縣局門考試詎俄醫
官聽信吳殿芳勾串不但並不遵照拆還且竟乘間
續蓋板房任意強佔又經陳鈞等仍以前情呈懇前來
當復往謁格爾保田科已避往別處及傳吳殿芳亦
躲避無蹤無憑會辦復分別照會施德羅夫士吉及
駐哈爾濱
茹總監工商請轉飭仍照原議拆修以睦鄰誼在案

迄又多日均無隻字照覆駐鐵嶺總管格爾保田科
現又交卸新換四古列夫四吉推諉不管查鐵路合
同如遇民間廬墓田園以及城市村莊皆須設法繞
越今該俄官等修蓋房閒事前竟不知會擅自平人
墳塚慘及枯骨後經陳鈞等一再控究照會查辦始
允拆還繼又添蓋冀圖勒詐實屬有違約章且地主
陳鈞等亦萬不甘心應請照會駐哈爾濱總監工轉

飭駐鐵嶺新總管四古[illegible]按照原議速將陳
鈞等家祖墳內所蓋木板房屋一律遷移車站現買地內
仍將該墳妥為修復退還原[illegible]業等情據此查為人子
孫者無不愛護其祖宗之墳墓此情此理中外皆同今竟
該通事吳殿芳並不稟明俄醫生誤被其唆
擅予平毀強佔蓋房吳通事既屬不法俄醫生亦於情理
實
不合除批示外相應照請
貴總監工迅飭遷移並速修理一面仍將吳通事交出究
查照
收還地
以便查訊

辦望切施行並希見覆再俄官姓名譯語恐有錯誤茲將
該縣送到中俄文名單一紙一併隨文轉送備查須至照
會者

計送中俄文俄官名單一紙

右　照　會

東省鐵路總監工茹

光緒二十九年五月[illegible]一日

光緒二十九年五月十八

花翎補用道前署長春府知府增韞謹

稟

將軍麾下敬稟者竊查本年五月初九日有俄員官親哪帶馬隊九十餘人由南路來郡卑府隨即派弁迎接以禮相見詢據聲稱為開通緝闖而來越一日往西開拔當經函電交涉局代為面稟一面復派弁丁分投偵探去後茲據探報此項俄隊已紮鎮安縣之大黑山高山子等處並稱此外尚有俄隊四五百人先後到彼似乎注意鐵道該處原駐袁軍已經先期開回究竟因何而然鎮安縣馬令近在咫尺耳目較真除札該令飛速查覆並仍由卑府加緊

偵探外理合肥衷

將軍查核爾此恭請

鈞安伏乞

垂鑒卑府曾懋謹稟

光緒二十九年五月十五日

華文來報鈔發

第　號　第　紙　字

軍憲鈞鑒昨晚經交涉局傳諭飭詢徑過高山子俄
隊開往何處今據溝邦子車站電復本月十三日早
有俄官帶馬隊九十六名至溝據云繪圖即午回營
口去訖卑職何厚啟稟

天津袁宮保鑒俄隊百名已由溝
邦子回營口舊電工程司所云俟再探另
逵敬箇印

發行 廿九年五月廿一日 下 二點 分 局符來第 號電報

為照會事案據交涉局稟據三岔河收捐委員稟稱本年
華歷五月二十六日有俄人新造淺水白皮小輪船二艘行過該
局始復停泊旋見俄人帶同通事乘坐洋划登岸聲言伊係
商船欲赴通江貿易並擬於沿河各碼頭開設棧店等語該船
載有俄人四十餘名華人二十餘名在三岔河繪圖之後仍復登輪
上駛現具將來裝載糧貨拖帶船隻或於捐稅有礙稟由該局
轉稟前來查各省内河向來不准輪船行駛自光緒二十四年始經
議有試辦章程然係總理衙門奏准通行並非約内之事該章程

載此項小輪船在內港各處起貨下貨應照該處定章遵納各項稅
厘如有拖帶船隻裝載貨物之事所拖之船應於何處厘卡候驗
所載之貨應於何處厘卡報捐該小輪船則亦應於該處停輪遵
照各該卡章程辦理倘該小輪船經過稅關厘卡等處並不遵允停
輪或搭客水手等在內港地方滋鬧肇衅等事即照各關卡定章
罰辦一面由海關將該船之船牌撤銷不准復往內港貿易等因通行
遵照在案是小輪船之在內港例應逢關納稅遇卡完厘與民船辦法
無異倘有夾帶影射均可隨時盤驗該委員所稱捐稅有礙原可毋

庸置議第查前據鄭家屯收稅委員稟稱俄人赴鄭採買牛馬多
不照章納稅業經本軍督部堂照會示禁在案此次俄人小輪船
在遼河內行駛恐亦不免効尤此為餉源所關不得不防其漸除咨請
外務部查明有無續補章程再行分別照會並飭交涉局轉飭收捐
各員遇有小輪船載貨拖船仍照民船查驗征收外相應照會
貴大臣查照文內事理希即繕具俄文告示轉飭俄人一體遵照送至
敝處轉發以免抗捐滋事可也望速施行須至照會者
右照會
大俄國商務大臣珀

為照會事案據三岔河收捐委員稟稱本年華歷五月二十六日有俄人新造淺水白皮小輪船二艘行過該局始復停泊旋見俄人帶同通事乘坐洋划登岸聲言伊係商船欲赴通江貿易並擬於沿河各碼頭開設棧店等語該船載有俄人四十餘名華人二十餘名在三岔河繪圖之後仍復登輪上駛恐其將來裝載粮貨拖帶船隻於捐稅有礙稟請核辦等情又據營口釐捐局委員廷楝稟稱俄人現用小輪船七艘由營口行至通江往還裝貨搭客并

於田莊台勘地插旗修立碼頭請照會停止並據署海城
縣知縣王順存禀稱俄商私佔縣屬田莊台碼頭并向舖
商義順華等索去甘結各等情前來查各國通商新舊訂
定條約從無小輪船開往遼河之條且遼河一帶並非通
商口岸向無小輪船往來相應照會
貴大臣查照希即轉飭該俄商將小輪船即行停止以符
約章須至照會者

右　照　會

大俄欽命駐奉辦理交涉事務大臣珀

為照覆事案准
貴武廓米薩爾一千三百七十號照會等因本軍督部堂 撫 丹
現已札飭海城縣派差妥為襄助實相應照覆
貴武廓米薩爾查照須至照覆者
右　照　覆
大俄國武廓米薩爾客
為札飭事五月二十七日准俄武廓米薩爾一千三

百七十一號照會內開照得自東方大學堂派出第一號末丙黑聶烏勤斯克隊內云云相應照會查照施行等因准此除照覆外合行札仰該縣知照俟該俄員到境立即遴派妥差照料毋致驚擾是為至要仍將該俄員到境情形隨時具文報查特札

右札海城縣知縣准此

大俄國奉天省武廓米薩爾爲

照會事敬懇

貴軍督部堂速派華員四位隨同總理營務處俄武員游歷查二員應於俄七月初九抵盖州一員於初十晚抵大官河在大孤山皮子窩之間一員於七月初八晚抵遼陽聽候差遣可也相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　　會

大清國 盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零三年七月初六日

光緒二十九年閏五月廿五日

第一千四百九十九號

М. В.
РОССІЙСКІЙ
ВОЕННЫЙ
КОММИСАРЪ
МУКДЕНЬСКОЙ (ШЕНЦЗИНСКОЙ)
ПРОВИНЦІИ.

8 Іюня 1903 г.

№ 1371.

Г. МУКДЕНЬ.

Великого Дайцинского Государства
Мукденскому Цзянъ-Цзюню Цзэнъ

СООБЩЕНІЕ

Въ гор. Хайченъ и его окрестности, для изученія на практикѣ китайскаго языка и для ознакомленія съ бытомъ населенія, Восточнымъ Институтомъ командированъ Подъесаулъ 1-го Верхнеудинскаго полка Румянцевъ.

Сообщая вышеизложенное имѣю честь покорнѣйше просить Ваше Превосходительство не отказать въ распоряженіи, чтобы мѣстная китайская администрація оказывала-бы означенному оберъ-офицеру возможное содѣйствіе, какъ при квартированіи въ Хайченскомъ Дифангуанствѣ, такъ и по сбору свѣдѣній, имѣющихъ исключительную научную цѣль.

За Военнаго Коммисара,
Подпоручикъ

大俄國奉天省武廓米薩爾為

照會事照得自東方大學堂派出第一號未而黑聶烏勤斯克隊内守備盧面次甫赴海城一帶歷練華語查詢民間情形等因敬懇

貴大臣飭知該地方華員遇該武員需用襄助之處希即妥為襄理如在海城縣境内居住及收集情形以備考核之

事相應照會
貴軍督部堂查照施行須至照會者
右　　照　　　　　會
大清國　盛京軍督部堂增

PDG

為照覆事案准

貴武廓米薩爾一千四百九十九年[illegible]照會[illegible]等因本軍督部堂撫尹現已

面諭交涉局派員隨同前往矣相應照覆

貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾容

М. В.

РОССІЙСКІЙ

военный

КОММИСАРЪ

МУКДЕНЬСКОЙ (ШЕНЦЗИНСКОЙ)

ПРОВИНЦІИ.

„5" Августа 1909 г.

№ 1666

г. Мукденъ.

[illegible]

大俄國奉天省武廓米薩爾為

照會事案准總營務處各武員領袖參將格林斯克函

開本年俄七月內該參將等赴

貴省東邊隨營游歷時蒙沙河子及熊岳各地方官敬之

愛之又和衷辦事除去拜謁時敬愛情形外該各華員

遇各武員及兵弁人馬住處暨購買食物草料之事無不竭力

襄助因護送該各武員指告大路找覓住屋購辦火食

起見該各地方官派出華隊及巡捕多名均能實力辦事

而所可惜者安東縣右堂即大東溝巡檢未能如是辦理

查該員所指與各武員之去路甚屬不妥且該領袖預派華

外委赴伊處請其預備房屋購辦食物草料等事乃夜

中各武員至大東溝時該右堂一無所備久之各員於黑暗

中自覓某客店暫行寓宿因該寓實屬污穢起見格參將
不得已派人請見該右堂並覓合式房屋嗣後所有索請之
事均行照辦且覓得廟中妥屋為各武員寓所再次日該右
堂飭派隊兵護送至大孤山乃以道中污濁起見該兵等求領
袖准放還家等情再各武員游歷時道中凡華武員皆以禮
待之而沙河子統領不在此數查該統領於此事全不注意

而知地方官至格參將處已久始來拜望各等因准此相

應照會

貴軍督部堂查照可也須至照會者

右　　照　　會

大清國　盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零三年八月初五日

光緒二十九年六月二十六日

第一千六百六十六號

М. В.

РОССІЙСКІЙ
ВОЕННЫЙ
КОММИСАРЪ
МУКДЕНЬСКОЙ (ШЕНЦЗИНСКОЙ)
ПРОВИНЦІИ.

"5" Августа 1903 г.

№ 1668

Г. МУКДЕНЬ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Комиссара Полковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюнь Цзэну.

С о о б щ е н і е.

Возвратившійся съ [illegible] поѣздки въ от. [illegible]чжоу офицеръ Генеральнаго Штаба [illegible] Хвостовъ письмомъ увѣдомилъ меня, что командированный по приказанію Вашего Превосходительства для сопровожденія офицеровъ въ минувшую поѣздку [illegible] чиновникъ Вэй-чен-хой велъ себя превосходно: квартиры находилъ хорошія, [illegible] доставлялъ своевременно и [illegible] всѣ требованія [illegible] исполнялъ безпрекословно. [illegible] Вэй-чен-хоя [illegible] русскимъ офицерамъ [illegible] Полковнику Хвостову [illegible] проситъ меня [illegible] Почтенный [illegible] Вэй-чен-хоя, [illegible] весьма толковаго и порядочнаго чиновника.

О чемъ и считаю своимъ долгомъ сообщить Вашему Превосходительству.

Военный Комиссаръ,
Полковникъ [signature]

Военный Секретарь,
Подпоручикъ [signature]

大俄國奉天省武廓米薩爾為
照會事案准總營務處參將何瓦斯托甫自蓋州車
站來函內開
貴軍督部堂所派隨同行營各武員前往之華員
王成河辦事甚妥所覓房屋甚好草料隨時應付總
之俄員所需之物無不照辦查該委員與俄武員所辦

交涉之事務可謂能員由該參將函請照會前來准此

相應照會

貴軍督部堂查照可也須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零三年八月初五日

光緒二十九年六月二十六日

第一千二百六十八號

為呈報事案據藍翎補用都
司王承槐禀稱竊職於閏五月二十七日奉到總會辦札飭前往
蓋州隨同俄員遊歷遵即會同劉差官乘坐火車赴蓋二十八日
辰刻抵蓋探詢俄員亦於是日抵蓋彼跕原無通事經俄員在蓋
平縣覔妥通事王某職始詢明所來之俄員二員一文官名阿把
力深一武官名何瓦士多夫係十號步隊之統領該二俄員所帶
之俄馬隊二十八名職亦由蓋平借差兵二名以便沿途伺應借
差馬二匹職亦隨行於六月初二日始起身赴岫是日住高家屯

初三日住坎子初四日抵岫初五日由岫起身住楊樹河子初六日住孤山適遇石差官所隨之俄員亦到孤山初七日俄員在孤山聚議一日未行職與劉差官因冒風寒在寓臥病初八日俄員催走劉差官實難支持職力疾隨同何九士多夫南往俄員亦於此分行矣是日住朱家營子初九日住夾皮溝初十日住大溝十一日住吳家溝十二日阻雨俄員曬刷衣服行李未動十三日住劉家屯十四日住方家屯十五日回蓋據通事譯語此次為對圖而來而查看俄員沿途情形似非徒徒遊歷該俄員每於山徑之

曲折屯落之遠近有無河水阻隔在在均詳細訪問而於賊匪出沒尤為加意十六十七十八十九二十等日俄員住蓋強職暫伴未敢先離二十日劉差官亦同俄員由岫回蓋二十一日俄員乘火車南旋職即回奉二十二日抵省除分稟營務處外理合將隨同俄員遊歷大概情形逐日縷陳伏乞憲鑒等情據此理合呈報

憲台察核施行須至呈者

右　　呈

欽命鎮守盛京等處將軍奉天總督部堂增

光緒二十九年七月　初一　日

大俄國奉天省武廓米薩爾為

照會事照得總營務處各武員隨營游歷蒙

貴大臣所派各委員竭力襄助凡各武員頗為嘉許

是以關東總督請將感謝各委員之處轉知

貴軍督部堂等因查此相應照會

貴軍督部堂查照可也須至照會者

右　照　會

大清國　盛京軍督部堂增

稟

軍督部憲麾下敬稟者竊查前奉

憲檄飭後遇有命案先將驗訊大概情形稟報等因歷經遵辦在案

茲於光緒二十九年六月二十二日據 卑屬蛤蟆塘保正畤雲太

呈據鎮街同興盛肉鋪櫃夥薛玉田投稱本月二十一日伊與本

鋪執事人曹階榮携帶洋錢赴屯買豬午後時分行至大任炕地

方撞遇來馬負鎗俄兵二名該俄兵等下馬將伊等揪住搜去身

帶洋錢四十元走散伊與曹階榮情急尾跟該俄兵等又返回各

用鎗刺戳毆伊逃入禾稼地内躲避移時出來俄兵不知去向查
尋曹階榮無着囑為幫找等語隨派會勇人等在該處高粱地内
將曹階榮尋獲業已身死查看頭身等處帶有傷血理合報請驗
究等情同日並據屍表叔李玉桐喊同前由據此查大任炕距縣
十六里隨即帶領刑仵親詣屍所飭仵如法驗明民人曹階榮偏
左左手背左手食指接連中指左前脇左脊膂右後肋各有叉傷
一處左前肋有叉傷二處又有鐵器傷一處胸膛接連右乳右前
肋有鐵器傷一片餘無別故委係生前被人用叉鐵器扎毆致傷

身死親驗無異飭取兇器無獲無憑比對傷痕當場填圖取結免

令棺殮提訊保正地隣人等供與報詞大略相同飭令韓玉田指

明該俄兵等年貌及身穿何項衣服所騎馬匹是何顏色據稱因

心慌並無看明當將一干暫釋勘驗供單及圖結帶回附卷除照

會駐沙俄員查究並將驗訊緣由另行填格錄供通報暨分稟外

合將大概情形先行馳稟

軍督部憲查核肅此具稟恭請

勛安伏乞

垂鑒卑職段謹稟

欽命鎮守盛京等處將軍管理兵刑兩部兼管奉天府府尹事務兵部尚書都察院右都御史總督奉天旗民地方軍務兼理糧餉降二級留任增
二品銜署理奉天府府尹兼巡道志　為

札飭事案准俄駐奉辦理交涉事務大臣廓第五百
八十五號照会內開本大臣欽奉本國大皇帝特派仍回
駐奉办理交涉事務大臣本任遵即來奉現已接印任
事矣嗣後遇有與兩國人民有益之事惟願貴軍督部堂
相助為理彼此和衷秉公商办以期睦誼永敦為此照会貴

軍督部堂請煩查照並希轉飭所屬及各地方官一体知照

並望見覆為荷等因准此除飭遼陽鉄路交涉總

局知照外合行札仰該局即便知照特札

右札交涉總局准此

光緒二十九年七月十五日

М. В.
РОССІЙСКІЙ
ВОЕННЫЙ
КОММИСАРЪ
МУКДЕНЬСКОЙ (ШЕНЦЗИНСКОЙ)
ПРОВИНЦІИ.

„26" Августа 1903 г.

№ 1794

Г. МУКДЕНЬ.

[illegible]

[illegible]

Величества Китайского Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзяню.

С О О Б Щ Е Н І Е.

Двадцать восьмого сего Августа Генеральнаго Штаба Подполковникъ Сокольскій прибываетъ на станцію Хуландянь и начинаетъ рекогносцировку Фучжоуска-го раіона.

Ввиду этого имѣю честь покорнѣйше просить Ваше Превосходительство Цзянь-Цзюнь, не отказать въ немедленномъ распоряженіи по телеграфу Фучжоускому Дифангуаню о назначеніи одного чиновника китайской администраціи для слѣдованія съ вышеозначеннымъ офицеромъ, и оказанія ему полнаго во всемъ содѣйствія.

Военный Коммисаръ,
Полковникъ [signature]

За Секретаря,
Поручикъ [signature]

大俄國奉天省武廓米薩爾爲

照會事照得俄八月二十八總營務處游擊斯亞喀爾斯克

到蒲蘭店火車站查視復州地方情形等因敬懇

貴軍督部堂迅即電飭復州地方官派華員一位隨同

該游擊前往並襄助一切可也相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　　照　　會

大清國盛京軍督部堂增

為照覆事案准

貴武廓米薩爾一千七百九十四號照會等因本

軍督部撫尸堂現已電飭復州知州派員前往照護矣相

應照覆

貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾客

為呈請事本年八月初二日午後
准遼站八里次吉道夫來文在唐馬寨被俄馬隊把總拏獲與紅
鬍子為羣之官三名通事一名兵八名並欲保放鬍子之華人二
名共十四名馬二匹當經照收看管初三日准南路李統巡移開
前聞遼屬西四河一帶時有俄隊來往採買大麥鄉民不堪其
擾查該處附近之唐馬寨地方係屬該俄隊往來通衢亟應派兵
往駐以資彈壓當派馬兵李得慶劉得勝帶步兵十名前往該寨
填紮以備應酬洋隊而安閭閻旋於月之初一日據該駐兵等稟
稱於日昨申刻突有俄兵二百餘名不由分說將隊兵等圍困在

該寨居民竇家院内並將槍馬號衣等物一併扣留事出情急稟
懇作主等情據此敝統巡派兵往紮原為保護地面起見而該洋
隊竟無故勒擄殊屬非是正擬移請商辦間復於是日申刻據被
擄之兵等稟稱現在俄員派洋隊二十名於午刻用車將隊兵以及槍
馬等物押赴遼陽去訖等情除將擄去之兵馬槍械等件粘單備
文飛咨
督轅營務處轉請核辦外相應粘單備文移請為此合移貴局煩
為查照希即設法轉商俄員將擄去之兵丁以及槍馬號衣等物
一併照單釋回寔為公便立候見覆望速施行須至移者計粘單

等因即經會同遼站總管施得羅夫士基所派在局辦事之俄員多卜羅然士基提集查訊該俄員聲稱並無他事惟知李統巡明日來局俟該統巡來時當將所獲兵弁交其帶回至被扣槍械應

懇

憲台照會廓米薩爾轉飭交回等語至同送之華人二名係屬另案除由職 局另行訊辦外理合呈請

憲台察核俯賜照會廓米薩爾轉飭遵照須至呈者

計呈粘單一紙

右 呈

欽命鎮守盛京等處將軍奉天總督部堂增

為照會事案據遼陽鐵路交涉局員函稱華歷八月初一夜突有通事二人帶同二十四號俄兵二名並扭華人一名直入該局聲稱有鬍匪單蘭亭在局藏匿迨經遍搜不得輒謂局中得錢賣放滋擾許久始去次晨又來局中妄鬧問其姓名一稱姓王其一堅不肯說訪聞係屬姓姜並聞王通事在

貴衙門領有執照可以隨地調取俄隊已于初二夜將小北河黃泥窪等鋪戶調隊搶掠一空等情據此查遼陽交涉局係屬辦理中外公事之所王通事等何得輒以

搜匪為名擁入該局滋擾且查敝總局並未接准此項
照會不知該通事等是否領有
貴衙門執照如係該通事等假冒應請迅速照覆以憑
查拏而免倖脫倘係寔有其事亦未便聽逞凶滋擾應
請電飭二十四號俄隊統領迅速從嚴查拏將該通事等
解送來省交敝總局訊明懲辦為此照會
貴武廓米薩爾衙門查照希速見覆施行須至照會者
右　照　會
大俄國武廓米薩爾衙門

為照會事案據遼陽鐵路交涉總局呈稱華歷八月初二日准
遼站八里炎吉道夫來文有俄馬隊把總在唐馬寨拏獲與
匪為羣之官三名通事一名兵八名並欲保放鬍子華人二名
馬二匹等因當經照收看管旋准南路李統巡移開前聞唐
家寨為俄隊往來通衢曾派馬兵李德慶等帶步兵十名
前往該處駐紮以備應酬洋隊而資保護地面現聞有俄兵
二百餘名突將該兵等圍在實家院內並將槍馬號衣擄去
旋復用車押赴遼陽開單移請照會交回俾資防剿等因當

經詢據遼站總管所委俄員多卜羅然士基聲稱現在並無
他事聞李統巡不日來局當將弁兵交其帶回至被扣槍械
應由將軍照會廓米薩爾轉飭交回等語其同送之華人二
名係屬另案應由職局另行訊辦理合呈請察核俯賜照會廓
米薩爾轉飭遵照等情到本軍督部堂據此相應抄錄來
單照會
貴武廓米薩爾查照希即轉飭照單交回以敦睦誼須

至照會者

右　照　會　計粘單一紙

大俄國武廓米薩爾客

為照會事案查本軍督部堂昨具第一千三百一十七號照一案

會詳已先入

覽矣茲據遼陽鐵路交涉總局呈稱該弁兵等已交李統巡

帶回惟八里次前次來文內稱有馬二匹覆查並未送到

請照會轉飭一并交還等情到本撫軍 督部 尹堂據此相應照會

貴武廓米薩爾查照希即轉飭遼陽車站八里次迅將此

項馬二匹隨同前單所開槍械一併交還[見管]以敦睦誼望速

施行須至照會者

右　照　會

大俄國武廓米薩爾客

外務部鈞鑒駐奉辦理交涉俄員屢請於省城附近給地

建造公所因力阻齟齬究竟可否於城外附近鐵路指給

僅敷蓋修房基一處請示遵增 志 號

光緒二十九年八月三十日

ЧИНОВНИКЪ
МИНИСТЕРСТВА
ИНОСТРАННЫХЪ ДѢЛЪ

30 сентября 1903.
№ 698.

Мукдень

Великаго Китайскаго Государства Генералъ-Губернатору Шэнь-цзинской провинціи, Вице-Президенту Военнаго Министерства и Министерства Юстиціи, Члену Цензората, Сановнику I-го класса Цзянь-цзюню Цзэнъ.

Великаго Россійскаго Государства Чиновника ИМПЕРАТОРСКАГО Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, командированнаго въ Шэнъ-цзинскую провинцію, Надв. Сов. Сергѣя Александровича Колоколова.

СООБЩЕНІЕ.

Прилагаемый при семъ китайскій переводъ титула Намѣстника ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА на Дальнемъ Востокѣ принятъ Его Высокопревосходительствомъ для оффиціальной переписки съ китайскими властями.

Поставляя Васъ, Почтенный Сановникъ, о вышеизложенномъ въ извѣстность, я вмѣстѣ съ симъ имѣю честь покорнѣйше просить Вашего распоряженія о сообщеніи сего властямъ Шэн-цзинской провинціи для употребленія ими при перепискѣ исключительно настоящаго титулованія.

О полученіи прилагаемаго списка благоволите не оставить меня отвѣтнымъ сообщеніемъ Вашимъ.

Чиновникъ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ С. Колоколовъ

大俄欽命駐紮 盛京辦理交涉事務大臣廓 爲

照會事茲將繕譯華文

大俄國大皇帝欽命留守遼東大臣官銜送請

貴軍督部堂查照此係留守遼東大臣所授同華官往

來照會所用之銜爲此照會

貴軍督部堂請煩轉飭奉省各地方官遵照並望

見覆須至照會者

右　照　會

大清欽命　盛京軍督部堂增

西曆一千九百三年九月三十日

光緒二十九年八月二十三日

第六百九十八號

為照會事案據署安東縣高令欽禀據同興盛肉舖柜夥
韓玉田報稱華歷六月二十四日伊與掌柜曹階榮攜帶洋
錢赴屯買豬云云移時出來俄兵不知去向查尋曹階榮死在
高粮地內頭身等處帶有傷血報經該縣親詣驗明委係
被人扎傷身死業已照會駐紮沙河俄員查究禀請核
辦前來除批示外相應照會
貴武廓米薩爾查照希即轉飭駐沙俄員從嚴查緝務
獲究辦以重民命而敦睦誼須至照會者

照抄見案

右　照　會
大俄國武廓米薩爾客
為札飭事案據署安東縣高令欽稟稱竊查前奉
憲札嗣後遇有命案先將驗訊大概情形稟報等
因歷經遵辦在案云云合將大概情形先行馳稟查核
等情據此除批示外合行抄批札仰該局知照特札
計抄批一件
右札交涉總局准此

為照會事案據海城縣王令順存稟據縣屬小螞蜂
泡屯會首馬成生劉鳳高等稟稱華歷八月初一日
午前有遼陽俄隊百餘名因訪拏馮麟閣由唐馬寨
渡河將馮彩劉四海等三十餘人追至該屯金姓院
內劉四海部衆將俄兵騎馬打死兩匹俄兵打死穆
家堡人孫得勝劉姓二名獲去騎馬十餘匹劉部逃
竄俄隊住宿次早復來俄隊百餘名與前來通事李

玉廷即李子青暨闞姓晤面該通事等帶領俄隊將
後街居民李殿學捉住用刀砍傷項頸牽去李殿學
金文魁金文學金文成等家馬六匹騾子五頭外有
搶去衣飾煙土等物並又在金文舉金文福等家掠
去衣飾等物復欲燒房逼要洋錢屯衆苦求始將騾
馬衣飾等物牽馱出屯台將被搶各物開單報請照
會等情正在具稟間又據高家坨文生 裕銘武生徐

文一等稟稱初二日申刻俄隊由小螞蜂屯迴行路
過桑樹溝屯住宿將屯民騾馬掠去九匹各事主再
四苦求始用洋錢一百餘圓贖回加以供給俄人兵
馬食用又花一百餘元初三日巳刻俄隊行至高家
坨又將屯民綁去七名肆行毒毆經會首等哀求始
解而去但查身屯並無馮麟閣等蹤跡乃因鄰境受
此擾害小民何堪其苦稟請核辦等情該縣以馮麟

閣不在海界與縣民毫不相干乃俄隊因追馮彩劉四海等致將該縣屬界鄉民李殿學等多家騾馬衣物一併搶掠在俄隊固屬不應然言語不通不足深責惟通事李玉廷等藉勢虐民肆行擄掠殊干法紀若不稟請照會俄員將該通事送究將來遇有俄隊過往民間何以安居理合抄錄夫單具文稟送查核等情到本軍（撫）督部（尹）堂據此除批示外相應錄單照會

貴武廓米薩爾查照希即飭將通事李玉廷即李子
青等嚴拏務獲送交交涉局訊究並將掠去海城縣
界民閻騾馬衣物照單追出交還以恤民艱而昭睦
誼望切施行並希見覆須至照會者

計送失單一紙

右　照　會

大俄國武廓米薩爾客

М. В.

РОССІЙСКІЙ
ВОЕННЫЙ
КОММИСАРЪ
МУКДЕНСКОЙ (Шенцзинской)
ПРОВИНЦІИ.

„4“ Октября 1903 г.
№ 2108
г. Мукденъ.

Великаго Россійскаго Государства, Военнаго Коммисара Полковника Квѣцинскаго.

Великаго Дайцинскаго Государства, Мукденскому Цзянь-Цзюню Цзэнъ.

СООБЩЕНІЕ.

При семъ имѣю честь просить Ваше Превосходительство при перепискѣ впредь титуловать Генералъ Адъютанта Алексѣева Великаго Россійскаго Государства Намѣстникомъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА на Дальнемъ Востокѣ, согласно занимаемой нынѣ его Высокопревосходительствомъ высокой должности.

Военный Коммисаръ
Полковникъ Квѣцинскій

За Секретаря,
Поручикъ Черкасовъ

大俄國奉天省武廓米薩爾

照會事敬懇

貴大臣於行文時稱御前大臣阿歷以大俄國欽命留守

遠東大臣稱之為荷相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

花翎候補同知離任候補知府廣甯縣知縣署海[illegible]縣[illegible]劉

光緒二[illegible]

稟

將軍麾下敬稟者本年九月初一日俄員葛羅[illegible]夫隨李譜譯來縣託

買穀草十五萬斤並租房一所為根台備用 卑職 扣其何需據稱

海城將添兩包克馬步隊日本疑佔東省俄國不得不先事預備

又稱阿將軍不日回國之語 卑職 已將房屋穀草代為辦妥除分

稟外所有俄人添兵囤草租房緣由理合馳稟

將軍查核肅此敬請

勛安伏祈

鈞鑒 卑職順存謹禀

交涉局擬

批 據禀已悉究竟有無吞隊徇鄉擾事確探具報并候

撫尹堂批示繳 二十

九月 廿 日

№ 2071

Г. Мукденъ.

СООБЩЕНІЕ.

Вслѣдствіе сообщенія отъ 3-го сего Октября за № 1337 имѣю честь покорнѣйше просить Васъ, Почтенный Цзянь-Цзюнь въ случаѣ повторенія такихъ-же недоразумѣній между китайскими подданными и русскими войсками немедленно сообщать мнѣ, дабы я могъ заблаговременно, не затягивая дѣла, производить разслѣдованія. Равнымъ-же не откажите предписать доносить Вашему Превосходительству о подобныхъ дѣлахъ немедленно по телеграфу.

Военный Коммисаръ,

Полковникъ

Вр. и. д. Секретаря,

Подпоручикъ

大俄國奉天省武廓米薩爾為

照錄海城縣稟俄指馮麟閣竄入海界滋擾案

照會事案准

貴大臣俄十月初三日第一千三百三十七號照會等因查嗣

後如有華民與俄隊此等誤會之事敬懇

貴軍督部堂速即知照敝處以便即行查辦並祈飭知

地方官遇此等事速即電稟

貴大臣查辦可也相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

大俄國奉天省武廓米薩爾　爲

照會事照得探聞大孤山及沿岸一帶地方運進鎗械子母私相買賣而大孤山沙河子鳳凰城一帶以及向西各屯子均皆有鎗械

等因敬懇

貴軍督部堂設法禁止鎗械及軍需之物運入

貴省境內否則當將該各物件抄沒入官相應照會

貴軍督部堂查照施行須至照會者

右　照　會

大清國盛京軍督部堂增

俄歷一千九百零三年十一月初七日

光緒二十九年十月初二日

第字二百九十七號

為照覆事案准

貴武廓米薩爾二千二百九十七號照會等因准此查販私運槍械子母中國例禁最嚴本軍撫督部尹堂現已通飭東邊地方文武一體查拏並從嚴示禁矣相應

照覆

貴武廓米薩爾查照須至照覆者

右　照　覆

大俄國武廓米薩爾客

Великаго Дайцинскаго Государства Генералъ-Губернатору Шэнъ-цзинской провинціи Вице-Президенту Военнаго Министерства и Министерства Юстиціи Члену Цензората, Сановнику I-го класса Цзянъ-цзюню Цзэнъ.

Великаго Россійскаго Государства Чиновника ИМПЕРАТОРСКАГО Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, командированнаго въ Шэнъ-цзинскую провинцію, Сергѣя Александровича Колоколова.

С О О Б Щ Е Н І Е

Проживающій по торговымъ дѣламъ въ Шэнъ-цзинской провинціи русскій подданный дворянинъ Альфонсъ Котовичъ обратился ко мнѣ съ прошеніемъ, въ которомъ ходатайствуетъ о взысканіи съ китайскихъ подданныхъ купца Сѣ-хунъ-энь жительствующаго въ гор. Ма о-р-шань и Мукденьскаго купца Дунъ-цзя-вэй жительствующаго въ г. Мукденѣ въ собственномъ домѣ у Да-бэй гуань юань бао хуто и имѣющаго банкирскую контору подъ фирмою "Дэ тинъ лунъ", 45.000 рублей понесенныхъ имъ убытковъ вслѣдствіе неисполненія названными китайскими подданными заключеннаго съ просителемъ торговаго обязательства. При этомъ Г. Котовичъ ходатайствуетъ о принятіи

теръ къ обезпеченію удовлетворенія его иска наложеніемъ запрещенія и ареста на имущество поручителя китайскаго подданнаго купца Дунъ-цзя-вой, заключающагося въ его недвижимомъ собственности а равно всего движимаго имущества и денегъ въ принадлежащей ему банкирской конторѣ, находящейся въ г. Мукденѣ въ вышеуказанномъ мѣстѣ.

Сообщая Вамъ, Почтенный Сановникъ, о вышеизложенномъ и препровождая при семъ копію съ прошенія русскаго подданнаго Котовича со всѣми слѣдующими къ нему приложеніями въ засвидѣтельствованныхъ мною копіяхъ, имѣю честь покорнѣйше просить Вашего распоряженія въ виду укрывательства китайскаго подданнаго Дунъ-цзя-вой о наложеніи немедленнаго запрещенія и ареста на недвижимое и иное имущество и деньги принадлежащіе названному выше китайскому подданному и объ удовлетвореніи иска русскаго подданнаго Котовича въ указанной имъ суммѣ.

Чиновникъ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ С. Колоколовъ

大俄欽命駐紮盛京辦理交涉事務大臣廓　為

照會事據居住奉省俄民阿拉芳戛多維赤呈稱華人謝洪恩帽兒山人華人董家維在省城大北關元寶衚衕本房居住開設德慶隆錢舖生理應付伊肆萬伍千盧布請轉請追繳等因據此查此款係因該華人前與該俄人立有合同而又不照合同辦理應付之款是以該俄人請將董家維之房產並該華人所開之錢舖封閉以抵此款前來為此抄錄該俄人呈詞照會

貴軍督部堂請煩飭將該華人董家維之房產並錢鋪內銀錢
各項查封以抵此款不可令其知風隱匿並將此款如數追
出為要須至照會者

右　照　會

大清欽命盛京軍督部堂增

附抄俄呈詞一紙

俄歷一千九百三年十一月二十九日

光緒二十九年十月二十四日